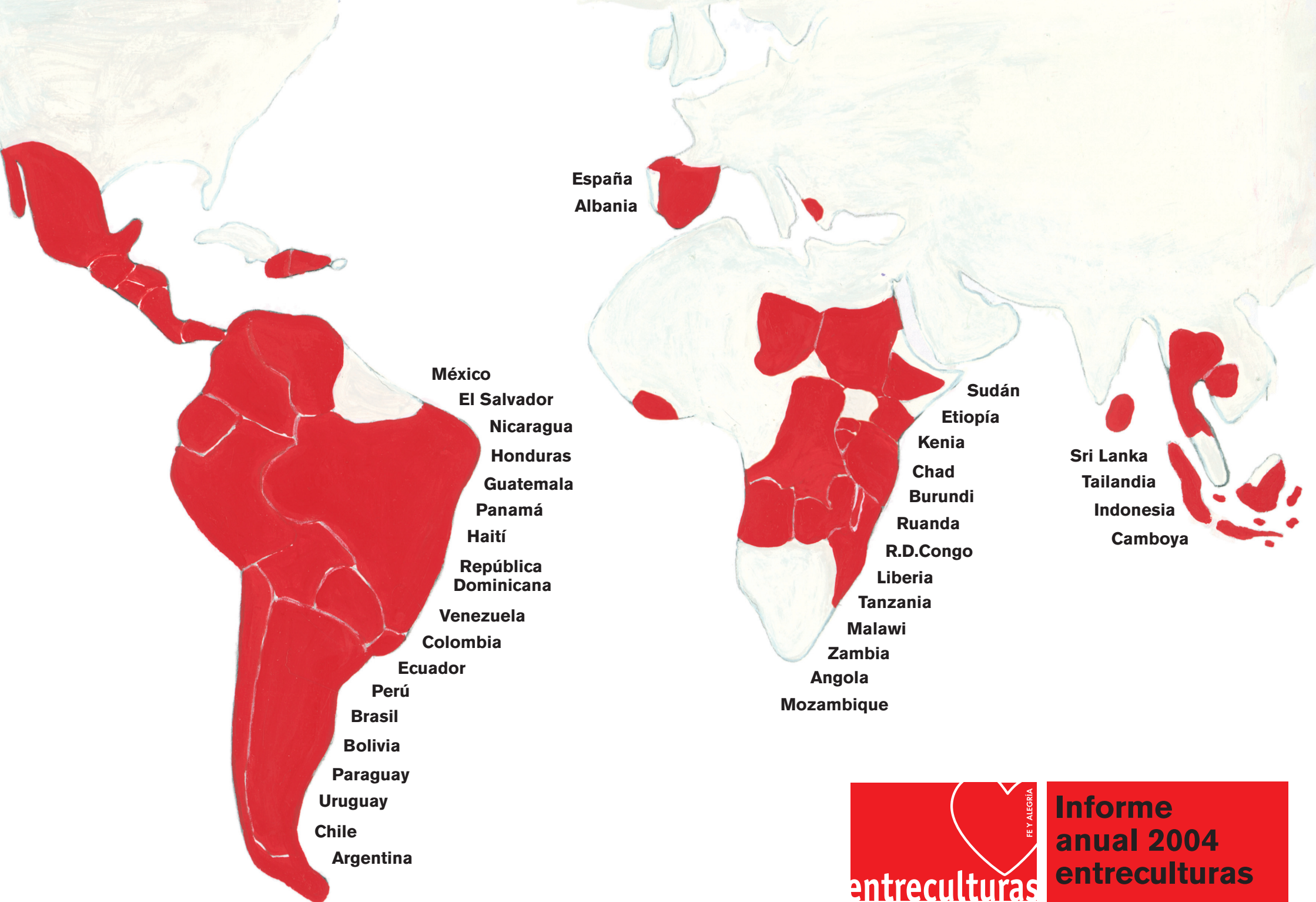




# CONTE- NIDOS

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| <b>Carta del director</b>                   | 1  |
| <b>En pocas palabras</b>                    | 2  |
| <b>Quiénes Somos</b>                        | 4  |
| <b>Acciones en el Sur</b>                   | 8  |
| <b>Encuentro Internacional Fe y Alegría</b> | 24 |
| <b>A Fondo: Incidencia y acción pública</b> | 26 |
| <b>Acciones en el Norte</b>                 | 30 |
| <b>Las cuentas claras</b>                   | 40 |
| <b>Proyectos 2004</b>                       | 48 |
| <b>Agradecimientos</b>                      | 80 |

## Educación, incidencia pública y un quinqué de aceite en una choza de Burkina Faso.

Queridos amigos y amigas de Entreculturas:

El año 2004 que ha quedado reflejado en esta memoria se cerró con una de las peores tragedias que nos ha tocado vivir. A pocos días para que cambiáramos de año, un tsunami de una fuerza descomunal barrió las costas del sudeste asiático afectando, particularmente, a los habitantes de Indonesia y Sri Lanka. Todos conocéis el alcance de lo que pasó durante esos días y también cómo, en todo el mundo, millones de personas se solidarizaron con las víctimas. Los que confiasteis en Entreculturas para hacer llegar vuestra ayuda también sabéis que el Servicio Jesuita a Refugiados de la zona se puso a trabajar desde el primer momento gracias a su implantación en Aceh, Indonesia. Desde entonces, no ha cesado en su esfuerzo por devolver la esperanza a personas cuya vida ha sido golpeada con una violencia que está más allá de nuestra capacidad de comprensión. El tsunami nos ha causado un gran impacto y tenemos la obligación de aprovechar dicho impacto para llamar la atención sobre otras tragedias que no resultan tan fáciles de retratar, pero cuyos efectos son igualmente devastadores. De entre todos estos otros tsunamis olvidados quiero detenerme especialmente en uno muy cruel: la pobreza extrema. La mala noticia, pésima noticia, es que las cosas siguen igual y que la miseria sigue siendo una realidad palpable para millones de personas de nuestro mundo. El vaso de agua en este desierto (de infortunio) lo constituye la revitalización de los Objetivos del Milenio de Naciones Unidas a los que los gobiernos de muchos países parecen estar haciendo más caso del que los precedentes en la cuestión hacían esperar. No es una casualidad que esto sea así. Cada vez más personas, articuladas y concienciadas, a través de organizaciones ciudadanas como Entreculturas, levantamos nuestra voz. Todos, tanto los que nos rebelamos contra el sufrimiento desde nuestra identidad cristiana, como los que lo hacen desde cualquier otra sensibilidad, hemos tomado la palabra para gritar juntos que, si acabar con el hambre y la injusticia es posible, no hacerlo es un crimen.

El clamor de la sociedad organizada y sus consecuencias para la vida real de los más desfavorecidos ha sido el tema central de otro de los hitos clave para nuestra organización durante este año. Entre octubre y diciembre fuimos los anfitriones de lo que llamamos el Encuentro Internacional de Fe y Alegría que consistió en la organización, por primera vez en España, del XXXV Congreso Internacional de Fe y Alegría, las Jornadas "Educación, Desarrollo y Cambio Social" y, finalmente, la celebración de más de 70 actividades de sensibilización en 26 ciudades españolas. De lo vivido durante el Encuentro quiero destacar dos cosas por encima de las demás: el valor incalculable del magnífico equipo humano que se movilizó durante aquellos días y la constatación de que Fe y Alegría está en permanente desarrollo planteándose, sin miedo, nuevos retos entorno a la incidencia pública y la acción internacional. Podemos decir que los 50 años del movimiento, que ahora celebramos, le pillan a Fe y Alegría con plena vitalidad y con la vista puesta en el próximo medio siglo.

Quiero terminar esta carta con la evocación de un gesto, uno de esos momentos especiales con los que la vida nos obsequia y que se convierten, de pronto, en trascendentes. Este invierno tuve la oportunidad de visitar Burkina Faso, el tercer país más pobre del mundo en términos de Desarrollo Humano. Una noche, el jesuita senegalés que me acogía, me invitó a acompañarle. "Vamos a ver a Marcel", me dijo. Marcel tiene quince años y vive en una choza en el centro del pueblo en el que me encontraba. Al llegar, mi anfitrión sacó de su bolsa un paquete y se lo entregó a Marcel. De él salió un quinqué de aceite. Para Marcel ese regalo significaba nada menos que la posibilidad de poder estudiar, la oscuridad de media tarde ya no sería ese obstáculo insalvable que se oponía entre Marcel y su objetivo de terminar la secundaria. "¿Contento?", preguntó mi compañero Jesuita. "Sí", respondió Marcel, "por mí y por todos mis vecinos a los que podré prestar la luz a partir de ahora cuando la necesiten". De eso se trata, pensé yo, la educación de calidad es la luz que queremos que tenga cada vez más gente..., pero si esa luz no se comparte es estéril. Educamos para la transformación social, para que el mundo sea más justo. No somos fabricantes de quinqués.

Agustín Alonso S.J.  
Director de Entreculturas

carta del director

# EN POCAS PALABRAS

## ¿QUÉ ES ENTRECULTURAS?

**ES UNA ONG DE DESARROLLO PROMOVIDA POR LOS JESUITAS QUE NACE EN EL SUR Y QUE CREE EN LA EDUCACIÓN COMO INSTRUMENTO DE DESARROLLO, TRANSFORMACIÓN Y CAMBIO SOCIAL.**

**APOYAMOS LA EDUCACIÓN POPULAR, LA EDUCACIÓN PARA ENSEÑAR A LEER LA REALIDAD, PENSAR LA PROPIA PALABRA Y REESCRIBIR LA HISTORIA PERSONAL Y DE LA COMUNIDAD.**

**SOMOS HEREDEROS DEL ESFUERZO REALIZADO POR FE Y ALEGRÍA A FAVOR DE LA EDUCACIÓN DURANTE LOS ÚLTIMOS 50 AÑOS. NUESTRA APUESTA NOS LLEVA TAMBIÉN A PONER TODA NUESTRA ENERGÍA EN LA SENSIBILIZACIÓN DE LA SOCIEDAD DEL NORTE PARA QUE SEA CAPAZ DE TRANSFORMAR SUS ESTRUCTURAS Y CONVERTIRSE EN UN FACTOR DE CAMBIO JUNTO AL SUR A FAVOR DE LA JUSTICIA.**

## 1 ¿QUÉ HACEMOS EN EL SUR?

Apoyamos iniciativas que promueven la educación de las poblaciones más desfavorecidas en América Latina, África y Asia. Queremos que la educación llegue al mayor número de personas pero también que su calidad sea cada vez mejor y que se dirija a la transformación social. Para ello, intentamos no sólo realizar proyectos puntuales sino también acompañar procesos formativos. Educación, así como la promoción comunitaria deben avanzar unidas complementándose la una a la otra para lograr plenamente la inclusión en la vida social y laboral y la participación democrática de todos los ciudadanos y ciudadanas. La construcción de aulas, la formación de docentes, el apoyo a programas educativos de radio y centros de formación profesional o la promoción de la educación en los campos de refugiados y refugiadas son algunas de las acciones que realizamos.

## 2 ¿QUÉ HACEMOS EN ESPAÑA?

Realizamos campañas educativas, de comunicación e investigaciones con el objetivo de que la sociedad española considere la educación de todas las personas como un elemento transformador indispensable para el desarrollo de los pueblos. El cambio de las conciencias en el Norte es clave para acabar con las relaciones injustas internacionales. También realizamos campañas de incidencia pública para lograr que los gobiernos asuman sus compromisos internacionales a favor de un mundo más justo. En 2004 hemos sido elegidos representantes de las ONGD en el Consejo Asesor de Cooperación junto a otras cinco organizaciones. Nuestras acciones en España son posibles gracias al esfuerzo y el entusiasmo de centenares de voluntarios y voluntarias que viven esta colaboración como un objetivo vital, como una causa por la que vale la pena comprometerse.



3

### ¿POR QUÉ LA FALTA DE EDUCACIÓN ES UN PROBLEMA PRIORITARIO?

Porque la educación es clave para reducir la vulnerabilidad ante la pobreza de millones de personas en el mundo. Actualmente, más de 100 millones de niños y niñas no pueden ir al colegio. Esta limitación marcará definitivamente sus vidas. La educación en la que creemos da oportunidades laborales, autoestima personal y despierta el espíritu transformador de los ciudadanos. **Creemos firmemente que educar es dar oportunidades.**



### NUESTROS SOCIOS EN EL SUR

4

El movimiento de educación popular Fe y Alegría y el Servicio Jesuita a Refugiados (SJR) son nuestros principales socios en América y África respectivamente. Ambos socios están avalados por su seriedad en el trabajo durante décadas. Entreculturas es uno de los miembros de la red Fe y Alegría, una de las obras sociales más relevantes del mundo en el ámbito de la educación con un millón doscientos mil alumnos y alumnas repartidos por 15 países. Por su parte, el SJR promueve la educación en la difícil realidad de los campos de refugiados y desplazados generados por los muchos conflictos armados que todavía permanecen activos en nuestros días.



### ¿TENEMOS INICIATIVAS EN RED?

5

Creemos en la riqueza del trabajo en red con otros agentes sociales por el enriquecimiento que aporta tanto a la reflexión como a la incidencia de los proyectos y acciones promovidas.

Colaboramos estrechamente con ALBOAN y otras ONGD españolas. Pertenece a la Red Xavier (ONGD vinculadas a la Compañía de Jesús). Apoyamos campañas conjuntas con la Coordinadora de ONGD de España, coordinadoras autonómicas y locales y con la plataforma REDES. Somos miembros de la Campaña Mundial por la Educación. Asimismo, hemos iniciado 2005 con nuestra incorporación a la Coalición Española para acabar con la Utilización de los Niños y Niñas Soldado.



6

### ¿QUÉ CONTROL EXISTE SOBRE EL DESTINO REAL DE LOS FONDOS?

Anualmente realizamos una auditoría externa de nuestra contabilidad, recogida en este informe anual. En 2004 ha sido realizada por la empresa BDO Audiberia. También, la Fundación Lealtad analiza el grado de transparencia en nuestra actividad. El año 2004 el informe de esta Fundación detalla que cumplimos todos los máximos exigidos. Finalmente, las instituciones donantes controlan el destino de sus aportaciones y evalúan nuestras acciones conjuntas.

### ALGUNOS DATOS

7

Las aportaciones en 2004 fueron de 11.870.297 euros. En Entreculturas estamos haciendo un gran esfuerzo para aumentar las aportaciones realizadas por nuestros socios y donantes que desean sumarse a nuestro proyecto. Así, en el 2004 el porcentaje procedente de este colectivo fue del 51%, lo que supone un aumento en más de un millón de euros respecto al 2003. El 49% restante proviene de entidades públicas como la Agencia Española de Cooperación Internacional a través del Programa de Educación y Desarrollo en América Latina y otras instituciones como ayuntamientos y comunidades autónomas. El 92,3% del total de fondos recaudados se dedicó a proyectos de cooperación en el Sur y a labores de educación para el desarrollo y sensibilización en el Norte.

### ¿CÓMO SE PUEDE COLABORAR CON ENTRECULTURAS?

8

Te proponemos que te unas a nuestra causa haciéndote socio, realizando una donación puntual, inscribiéndote en nuestros programas de voluntariado o participando en las campañas que promovemos bien sea a título individual o colectivo. También es una magnífica vía de colaboración conocer la realidad en la que vivimos, las causas de las desigualdades y la injusticia así como difundir en tu entorno la idea de que el acceso a la educación elimina desigualdades y da oportunidades a quienes más las necesitan.

**Si estás interesado, ponte en contacto con nosotros a través de nuestra página web [www.entreculturas.org](http://www.entreculturas.org) o en el teléfono 902 444 844.**

Quiénes

Somos

**Entreculturas** es una organización de desarrollo promovida por la Compañía de Jesús integrada por hombres y mujeres convencidos de que **la realidad de injusticia social puede y debe cambiarse**. Esta convicción nos mueve a la acción. Cada aportación cuenta. Pequeñas acciones son capaces de mover el mundo. Por eso, creemos en la necesidad de que todos y todas nos comprometamos con el reto de acabar con la injusticia. Entreculturas lo hace a través de la apuesta por una educación transformadora en contextos de pobreza. Una educación que logre procesos de cambio, equidad y justicia.

Un paso adelante en estos procesos de reflexión y acción ha sido la celebración durante este 2004 del XXXV Congreso Internacional Fe y Alegría que congregó en nuestro país a representantes de todas las Fe y Alegría de América Latina. Con ellos nos hemos comprometido a buscar nuevas vías de incidencia pública y a convertir la educación de los más desfavorecidos en una prioridad en la agenda política internacional.







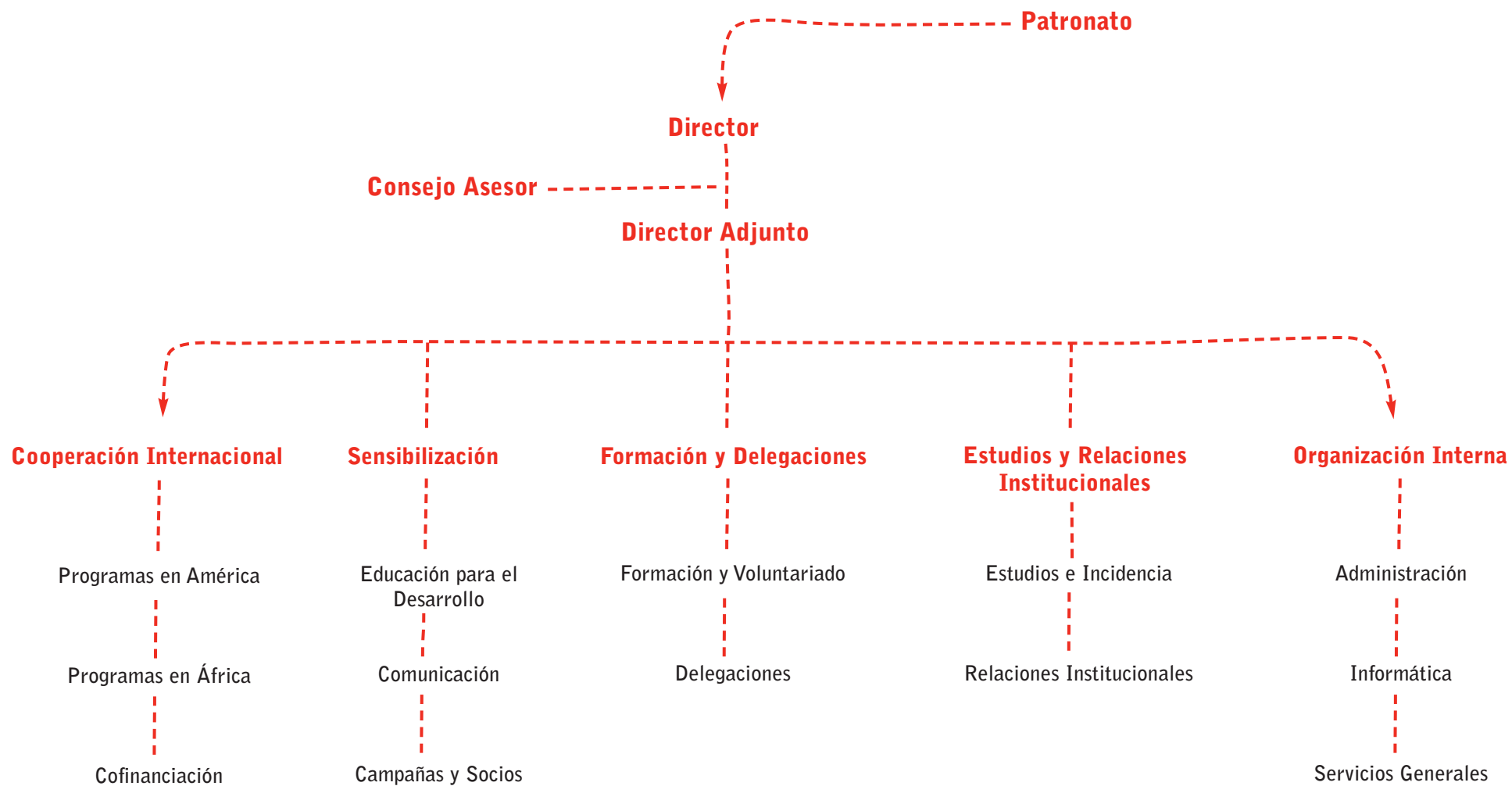
**Patronato-Junta Directiva**

Presidente: Elías Royón Lara

Tesorero: Joaquín Barrero Díaz

Secretario: Javier Zurbano Díaz de Cerio

Vocales: Carlos María Sancho de Claver  
Francisco José Ruiz Pérez





# acciones

# en el Sur

Nuestra acción de **Cooperación al desarrollo** viene definida por el perfil de nuestras intervenciones: de carácter educativo, enmarcadas en procesos de cambio, sostenibles y que contemplan el trabajo con la comunidad de forma integral.

También define nuestra Cooperación los socios locales con los que actuamos desde un marco de integridad y de colaboración mutua.

Y por último, nuestra actitud de evaluación y aprendizaje constante de cara a la mejora de los procesos y de la incidencia de nuestras acciones.

enero 04

16-21/01/2004. Presencia en el Foro Social Mundial en Mumbai (India).

23 y 26/01/2004. Reunión de la Red Xavier en Roma. Primera reunión entre responsables de cooperación y directores.

30/01/2004. Gala de la Solidaridad organizada por la delegación de Almería con un concierto y la presentación de Entreculturas junto a otras 3 ONG.



**EDUCATION IS THE KEY**  
**TO LIFE**



## cómo cooperamos

Trabajamos en América Latina, África y Asia junto a otras organizaciones de gran arraigo local. Diseñamos y ejecutamos en común propuestas para la mejora de la calidad de vida y de las oportunidades de desarrollo de quien más lo necesita. Estas iniciativas tienen como objetivo apoyar el desarrollo de las poblaciones más vulnerables a través de la educación popular como pilar fundamental, tratando de incidir en los problemas de las comunidades de forma integral.

Durante 2004 hemos iniciado 122 proyectos y programas a la vez que hemos continuado apoyando 101 intervenciones puestas en marcha en años anteriores.



1 >

Los **proyectos** abordan problemas identificados en realidades concretas y buscan apoyar procesos más que acometer acciones puntuales. Esto es posible gracias a la relación estable que mantenemos con nuestras contrapartes.

2 >

Los **programas** tratan de solucionar de forma global problemas educativos comunes a los sectores empobrecidos de varios países. Los programas permiten sumar experiencias, optimizar esfuerzos y aumentar el impacto. De entre los programas apoyados destacamos los denominados "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa" financiados, mayoritariamente, por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

Fe y Alegría es la responsable de llevar a cabo estos programas en 15 países de América del Sur, Caribe y Centroamérica.

Con estos programas tratamos de conseguir 4 grandes objetivos: garantizar el acceso de chicos y chicas a una educación digna y útil, así como su continuidad a lo largo de todo el proceso formativo; mejorar los procesos con el fin de que los educadores populares sean agentes de cambio educativo en la escuela y de promoción social en el barrio; enlazar la educación con la capacitación para el trabajo con el fin de ofrecer oportunidades de mejorar los ingresos familiares y, por último, estar presentes en la comunidad con acciones que promuevan su implicación y movilización para la resolución de las carencias educativas y otras necesidades básicas.

Todas las acciones que contemplan estos programas (ver listado de proyectos) tienen como constantes: la lucha contra la pobreza, el respeto al medioambiente y la búsqueda de la

febrero 04

06/02/2004. Jon Sobrino habla en Madrid de la realidad de El Salvador y del valor de la solidaridad.

14/02/2004. Seydú nos acerca la música de Sierra Leona en un concierto organizado por la delegación de Burgos.

26-29/02/2004. II Jornadas de Espiritualidad y Cooperación en Las Navas del Marqués, Ávila.



equidad entre las personas sin que su nivel de ingresos, la zona geográfica en la que viven, su sexo o la etnia a la que pertenecen sean motivo de marginación.

Este año hemos renovado con la Cooperación Española otros dos nuevos programas regionales para el trienio 2004-

2006 que vienen a garantizar la continuidad de los desarrollados en el periodo 2001-2003. En el trienio anterior, estos programas beneficiaron a más de 260.000 personas y confiamos en poder seguir incidiendo en la realidad de los más desfavorecidos con la propuesta que se acaba de poner en marcha.

Por su parte, el Programa Amazonía con acción en varios países trata de fortalecer el tejido social del área amazónica de manera que sus gentes, comunidades, organizaciones e instituciones puedan crear redes de acción y reflexión para luchar de forma eficaz por sus derechos, su existencia y su identidad.

## con quién

Desde Entreculturas estamos convencidos de que la cooperación al desarrollo precisa de alianzas entre socios del Norte y del Sur. Creemos que las voces de los beneficiarios, desde su conocimiento y contacto con la realidad, son claves para poder establecer relaciones con el Norte en un marco de colaboración mutua. La relación construida con Fe y Alegría y el Servicio Jesuita a Refugiados constituye una referencia del tipo de colaboraciones que aspiramos tener con otras instituciones.



## 1 > Fe y Alegría: nuestra red en Latinoamérica

Fe y Alegría es una institución que, desde 1955, lucha por llevar educación a las clases más desfavorecidas de toda América Latina. Defiende una educación que abarca a la persona en todas sus dimensiones y la potencia como sujeto libre y solidario, una educación que busca la transformación desde y con las comunidades para la construcción de una sociedad justa, fraterna, democrática y participativa. Hoy en día, las escuelas de Fe y Alegría se encuentran en barrios populares de 16 países acogiendo a más de un millón doscientos mil alumnos y alumnas. Entreculturas forma parte de la Federación desde su fundación como miembro de pleno derecho.

marzo 04

01/03/2004. "Corazón que siente" segunda fase de la campaña educativa "Ojos que sí ven" llega a los centros educativos.



7/03/2004. Sevilla se une a la concentración lúdico-reivindicativa del 0,7% ante el Parlamento Andalúz.

22-29/03/2004. Almería celebra la Semana de la Solidaridad de Entreculturas.



## A - Expansión

Durante el 2004, Fe y Alegría ha continuado potenciando sus diferentes áreas de trabajo: la educación formal, la educación técnica, la educación a distancia y la promoción social, ampliando, de este modo, la cobertura educativa en los barrios marginales. En este sentido, Fe y Alegría ha extendido su labor a Chile y se han dado los pasos para, en breve, ponernos en marcha en Haití.

## B - Apuesta por la calidad

Durante el 2004, se ha seguido mejorando los procesos tanto educativos como de gestión de proyectos. En relación a los procesos educativos se han puesto en marcha diferentes proyectos y estudios: **"Justicia Económica y Justicia Educativa: 15 tesis para el cambio educativo"** sostiene que la desigualdad educativa, directamente relacionada con la desigualdad socio-económica, es una realidad que persiste por la falta de voluntad política y social de acabar con ella. El informe **"Evaluación de la Calidad en Fe y Alegría"** se

centra en la educación formal y analiza el contexto social de las escuelas de este movimiento, su estructura y procesos educativos además de los resultados académicos de los alumnos. Por último **"Formación de Formadores"**, es la apuesta de la Federación Internacional de Fe y Alegría por un docente que no se limite a impartir conocimientos descontextualizados de la realidad concreta de la escuela.

Por otra parte, además de estos proyectos y estudios se ha buscado que los centros utilicen la informática en el aula potenciando, en el año 2004, la dotación de los centros de Fe y Alegría con ordenadores.

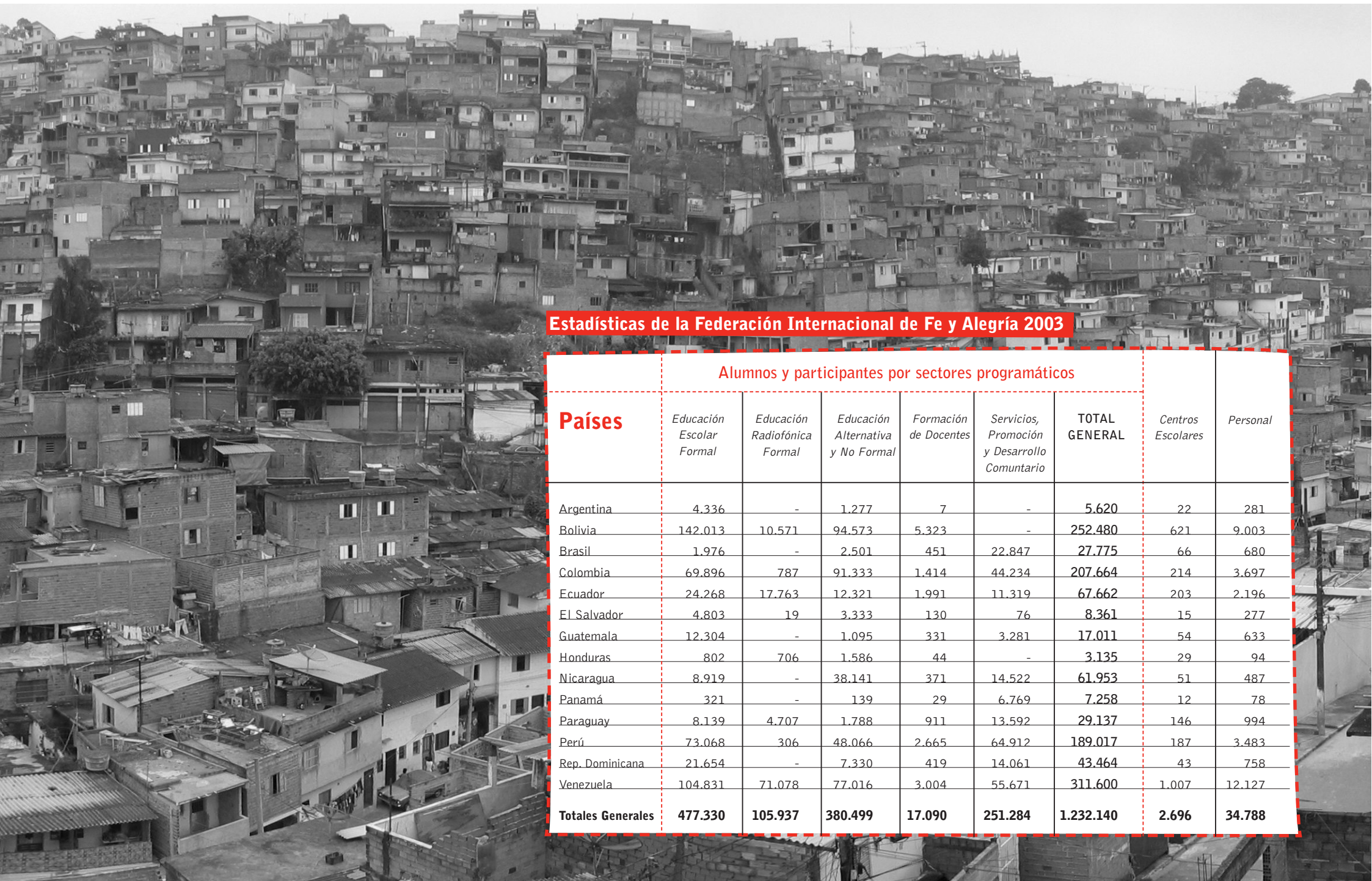
En cuanto a la mejora de los procesos de gestión de proyectos se ha trabajado en el fortalecimiento y mejora de la planificación estratégica y la gestión del ciclo de proyectos. Los Encuentros internacionales, el diseño de manuales y el desarrollo de herramientas informáticas han apoyado este trabajo.

## C - La Acción Pública del Movimiento

2004 ha sido el año de la apuesta de la Federación Internacional Fe y Alegría por la Acción Pública. Así lo constata el XXXV Congreso Internacional de Fe y Alegría que tuvo lugar en España. Este Congreso, organizado por Entreculturas, tuvo por lema: **"La Federación Internacional Fe y Alegría como Actor Internacional y Agente de Sensibilización para la Transformación Social"**.

La Federación ha iniciado un programa de acción pública liderado por Entreculturas que, en los próximos 5 años, se centrará en dos temas: promoción de pactos sociales por la educación y petición de una educación básica de calidad para todos y todas durante toda la vida según las demandas de la Campaña Mundial por la Educación. La Federación, en esta misma línea, ha estado presente en el Encuentro Latinoamericano para la Incidencia en Políticas Educativas en Santa Cruz, Bolivia, en el Foro Social de las Américas de Ecuador y en el Foro Social Mundial de Mumbay.





Estadísticas de la Federación Internacional de Fe y Alegría 2003

| Países            | Alumnos y participantes por sectores programáticos |                              |                                   |                       |                                               |               | Centros Escolares | Personal |
|-------------------|----------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|---------------|-------------------|----------|
|                   | Educación Escolar Formal                           | Educación Radiofónica Formal | Educación Alternativa y No Formal | Formación de Docentes | Servicios, Promoción y Desarrollo Comunitario | TOTAL GENERAL |                   |          |
| Argentina         | 4.336                                              | -                            | 1.277                             | 7                     | -                                             | 5.620         | 22                | 281      |
| Bolivia           | 142.013                                            | 10.571                       | 94.573                            | 5.323                 | -                                             | 252.480       | 621               | 9.003    |
| Brasil            | 1.976                                              | -                            | 2.501                             | 451                   | 22.847                                        | 27.775        | 66                | 680      |
| Colombia          | 69.896                                             | 787                          | 91.333                            | 1.414                 | 44.234                                        | 207.664       | 214               | 3.697    |
| Ecuador           | 24.268                                             | 17.763                       | 12.321                            | 1.991                 | 11.319                                        | 67.662        | 203               | 2.196    |
| El Salvador       | 4.803                                              | 19                           | 3.333                             | 130                   | 76                                            | 8.361         | 15                | 277      |
| Guatemala         | 12.304                                             | -                            | 1.095                             | 331                   | 3.281                                         | 17.011        | 54                | 633      |
| Honduras          | 802                                                | 706                          | 1.586                             | 44                    | -                                             | 3.135         | 29                | 94       |
| Nicaragua         | 8.919                                              | -                            | 38.141                            | 371                   | 14.522                                        | 61.953        | 51                | 487      |
| Panamá            | 321                                                | -                            | 139                               | 29                    | 6.769                                         | 7.258         | 12                | 78       |
| Paraguay          | 8.139                                              | 4.707                        | 1.788                             | 911                   | 13.592                                        | 29.137        | 146               | 994      |
| Perú              | 73.068                                             | 306                          | 48.066                            | 2.665                 | 64.912                                        | 189.017       | 187               | 3.483    |
| Rep. Dominicana   | 21.654                                             | -                            | 7.330                             | 419                   | 14.061                                        | 43.464        | 43                | 758      |
| Venezuela         | 104.831                                            | 71.078                       | 77.016                            | 3.004                 | 55.671                                        | 311.600       | 1.007             | 12.127   |
| Totales Generales | 477.330                                            | 105.937                      | 380.499                           | 17.090                | 251.284                                       | 1.232.140     | 2.696             | 34.788   |



"Entré en contacto con el SJR que estaba desarrollando labores de acompañamiento a las víctimas, y decidí unirme a ellos. Al fin y al cabo, mi experiencia podría ayudar a otras personas que habían corrido peor suerte que yo y lo habían perdido absolutamente todo".  
Tetti Yurika. Afectada por el tsunami del 26 de Diciembre de 2004.



## 2) Servicio Jesuita a Refugiados (SJR)

El Servicio Jesuita a Refugiados fue fundado hace 25 años con la misión de acompañar, servir y defender los derechos de los refugiados y desplazados forzados. Para ello, realiza servicios que incluyen programas de atención pastoral, educación de niños y adultos, servicios sociales y de asesoría y cuidados médicos. La misión confiada al SJR comprende a todas las personas que se han visto obligadas a abandonar sus hogares por los conflictos, los desastres humanitarios o las violaciones de los derechos humanos. En estos momentos el SJR está presente en 50 países.

En 2004, más de 420.000 personas se beneficiaron de los programas del SJR. El año ha estado marcado por progresos hacia la paz en Sudán y la oportunidad para miles de refugiados y desplazados internos de volver a sus hogares. También se han seguido programas de retorno en Angola y Liberia y se espera que se produzcan retornos en Burundi. En estos países, los programas de educación del SJR se han centrado en la promoción de la paz y la resolución de conflictos.

### El SJR es nuestra principal contraparte en el continente africano. También apoyamos su acción en América Latina y Asia.

En 2004, el SJR, con el apoyo de Entreculturas ha trabajado en el entorno de la educación formal apoyando la formación de maestros, construyendo y rehabilitando infraestructuras educativas y dotando de becas a estudiantes. También ha potenciado la educación en derechos humanos y la reconciliación. Para hacer posible la paz y la rehabilitación es necesario generar actitudes y conocimientos con los que las personas puedan reconstruir sus vidas.

Este año, Entreculturas se ha movilizado ante la petición del SJR para poner en marcha un sistema educativo de emergencia en los campos de refugiados sudaneses en Chad procedentes de Darfur y también en la zona de Aceh, Indonesia, tras la tragedia provocada por el tsunami. Los niños, niñas y jóvenes ante desastres como estos necesitan un espacio educativo donde conseguir estabilidad psicológica, evitar ser reclutados por grupos armados, establecer relaciones entre ellos y aprender a afrontar su nueva situación en temas de salud, nutrición, higiene, organización...

En América, el SJR ha querido fortalecer la propuesta de coordinación regional ante la realidad de la población des-

plazada y refugiada de América Latina y Caribe, una situación que afecta a 3 millones de personas. Entreculturas participa en la coordinación de esta iniciativa. Ante la complejidad que conlleva el fenómeno creciente de las migraciones, se ha organizado el Servicio Jesuita a Migrantes para poder abordar los nuevos retos que afectan a grupos de población muy vulnerable en el ámbito socio-pastoral, en la investigación y en la realidad político-organizativa. En América Latina, el fenómeno migratorio que afecta a los países de origen, tránsito y destino está conformando una nueva realidad social en la que la figura del migrante no goza de un reconocimiento que le ampare.

abril 04

05-06/04/2004. Jorge Cela, Coordinador General de la Federación Internacional Fe y Alegría, visita Entreculturas.



15/04/2004. Se pone en marcha el Curso de Voluntariado on-line dirigido al equipo humano de BBVA y sus familiares.





“Estamos tendiendo puentes que permitan el encuentro de culturas, religiones, espiritualidades, sueños, artes, en un abrazo que respete la propia identidad y permita el intercambio libre, el aprendizaje permanente”.

Lucas López, director Radio ECCA Fundación Canaria.



## Otros socios locales 3)

Entreculturas está abierta a la colaboración con otros socios que complementan la labor que realizamos con Fe y Alegría y el SJR. Hemos apoyado 42 iniciativas desarrolladas por 44 instituciones locales.

En América Latina, apoyamos a socios locales que desarrollan su labor en zonas especialmente vulnerables donde el trabajo que realizan busca el **desarrollo integral e implicación de las comunidades**. Como ejemplo, podemos destacar la labor realizada por el Vicariato de Jaén con las comunidades indígenas asediadas por años de violencia, por la Parroquia de Ayacucho y Solidaridad Fronteriza en la frontera de Haití con República Dominicana y por el Equipo Itinerante y otras instituciones de la selva amazónica en defensa y promoción de las poblaciones que la habitan.

De igual manera, hemos continuado respaldando iniciativas que tratan de ampliar la cobertura educativa, sumándose

al esfuerzo de los colegios de Fe y Alegría. Éste es el caso del Instituto Guatemalteco de Emisión Radiofónica o el programa “Maestro en Casa” en Yoro (Honduras) cuyo trabajo se centra en la educación a distancia. La educación no formal ha sido otra línea de acción apoyada en 2004 a través de socios locales como el ERIC en Honduras, que atiende a colectivos rurales o el Instituto Juan XXIII, las Comunidades Eclesiales y la UCA de Nicaragua que atienden los problemas de exclusión por la marginación urbana.

En el caso de África queremos destacar dos líneas abordadas en 2004: la **concienciación sobre el SIDA/VIH y la educación para la paz y la reconciliación**. Para la sensibilización de la población sobre el dramático problema del SIDA se ha fortalecido nuestro trabajo con el centro Upendo que, en el barrio de Kangemi en Nairobi, atiende a niños y niñas sin padres, víctimas de esta enfermedad. También hemos cerrado nuevos proyectos de colaboración con la Parroquia

Cristo Rey de Kisangani en República Democrática del Congo para que pueda seguir prestando atención a los enfermos del VIH. Esta misma realidad es el eje del trabajo de la Red AJAN (*African Jesuits AIDS Network*) con la que hemos establecido nuevos acuerdos que consolidan nuestra relación.

Acerca del trabajo de educación para la paz y la reconciliación debemos destacar el trabajo realizado en Ruanda por la Comisión Episcopal Justicia y Paz.

También, junto a la Red Xavier compuesta por organizaciones jesuitas europeas, hemos realizado un diagnóstico de la situación de Mozambique para diseñar posibles vías de intervención conjunta en la zona apoyando la obra social de la Compañía de Jesús. La Red Xavier ha ofrecido su colaboración para la preparación de una planificación estratégica a medio y largo plazo.

20/04/2004. Semana de Acción. Parlamentos infantiles en Ayuntamiento de Málaga, Sevilla, Burgos Málaga, Turis, Majadahonda, San Sebastián de los Reyes y El Escorial.



20/04/2004. Semana de Acción. Parlamentos infantiles en la Asamblea de Madrid, las cortes valencianas, el Parlamento de la Rioja y las Cortes de Castilla y León.

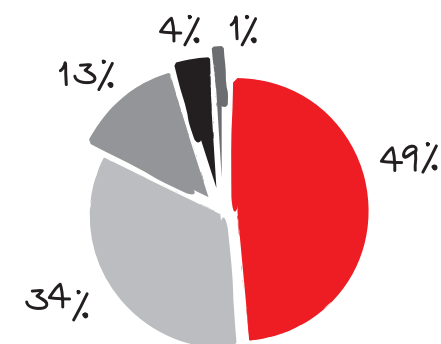


## dónde cooperamos

Cooperación para el Desarrollo por regiones durante el periodo 2000-2004

### Total Cooperación 2000-2004

|                                 |            |     |
|---------------------------------|------------|-----|
| Centroamérica y Caribe          | 13.817.393 | 34% |
| Región Andina de América Latina | 19.922.283 | 49% |
| Región Sur de América Latina    | 5.358.042  | 13% |
| África                          | 1.649.246  | 4%  |
| Asia                            | 328.391    | 1%  |
| TOTAL                           | 41.075.355 |     |



### 1) América Latina: por la justicia educativa

La leve mejoría macroeconómica registrada en América Latina en 2004 no consigue acabar con las grandes deudas sociales contraídas en décadas anteriores ni aliviar la extrema desigualdad social que registra la región. Más de un 40% de sus habitantes viven en condiciones de pobreza, casi la mitad de los cuales viven en la indigencia. 225 millones de personas no tienen derecho a una vida digna. América Latina enfrenta el difícil reto de avanzar en democracia, en paz y de posibilitar la construcción de sociedades inclusivas. En cuanto a la educación, el 10% de los niños y niñas más pobres sólo acude tres años a la escuela, poco más de la mitad de los jóvenes en edad de realizar estudios secundarios está matriculada y la deserción en las zonas rurales es superior en 20 puntos a la de las urbanas.

Entreculturas sigue apostando por el desarrollo educativo de América Latina. En 2004 los Objetivos del Milenio han comenzado a sonar con fuerza. En estos Objetivos de la agenda global, las demandas educativas se centran en la educación primaria y

en el acceso equitativo de niños y niñas poniendo el punto de mira, principalmente, en los países de renta más baja. En Entreculturas consideramos que, pese a que la mayoría de países de América Latina no está dentro de este perfil, sí es necesario continuar apoyando esta región apostando por una educación que, siguiendo la idea lanzada en Jomtien (1990), permita el aprendizaje para todos y todas a lo largo de la vida. Hay que lograr que los niños y niñas vayan más años a la escuela, que aprendan más, a leer, a contar y a interpretar la realidad que les rodea e interpela y que sus sociedades cuenten con ellos como ciudadanos y ciudadanas de pleno derecho. La educación juega un papel fundamental en la cohesión social y en la generación de sociedades incluyentes. Hace falta invertir más y mejor en educación para cambiar la dinámica de exclusión y pobreza.

Desde Entreculturas apoyamos estos procesos educativos tal y como puede verse en el listado de Proyectos.

abril 04

22/04/2004. A Coruña se acerca a África a través de un ciclo de coloquios sobre la realidad del continente.



27/04/2004. Entreculturas acude a la reunión de directores de las diferentes Fe y Alegría celebrada en Santo Domingo.





### Evolución de la Cooperación en Centroamérica y Caribe

|                 | 2000      | 2001        | 2002      | 2003        | 2004      | TOTAL       |
|-----------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|
| El Salvador     | 84.142 €  | 1.123.444 € | 385.338 € | 735.724 €   | 480.708 € | 2.809.355 € |
| Guatemala       | 410.233 € | 619.765 €   | 445.897 € | 841.293 €   | 401.711 € | 2.718.899 € |
| Haití           |           |             |           |             | 25.000 €  | 25.000 €    |
| Honduras        |           | 302.144 €   | 338.947 € | 301.013 €   | 273.486 € | 1.215.591 € |
| México          |           |             |           | 11.921 €    | 500 €     | 12.421 €    |
| Nicaragua       | 467.779 € | 697.419 €   | 487.117 € | 440.488 €   | 399.241 € | 2.492.044 € |
| Panamá          |           | 432.438 €   | 399.118 € | 459.712 €   | 182.184 € | 1.473.451 € |
| Rep. Dominicana |           | 623.884 €   | 635.112 € | 1.159.489 € | 652.146 € | 3.070.631 € |



### Evolución de la Cooperación en la Región Sur de América Latina

|           | 2000      | 2001      | 2002      | 2003      | 2004      | TOTAL       |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| Argentina | 61.604 €  | 92.303 €  | 318.398 € | 713.126 € | 130.284 € | 1.315.715 € |
| Brasil    |           | 225.711 € | 242.506 € | 228.346 € | 505.557 € | 1.202.119 € |
| Chile     |           |           |           |           | 20.000 €  | 20.000 €    |
| Paraguay  | 387.496 € | 851.060 € | 640.043 € | 592.966 € | 329.073 € | 2.800.637 € |
| Uruguay   |           | 1.937 €   |           | 3.970 €   | 13.664 €  | 19.571 €    |

### Evolución de la Cooperación en la Región Andina de América Latina

|           | 2000        | 2001        | 2002        | 2003        | 2004        | TOTAL       |
|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Bolivia   | 795.583 €   | 537.802 €   | 1.253.754 € | 730.202 €   | 1.205.321 € | 4.522.662 € |
| Colombia  |             | 306.110 €   | 279.547 €   | 1.448.417 € | 286.719 €   | 2.320.793 € |
| Ecuador   | 236.594 €   | 539.300 €   | 805.919 €   | 490.293 €   | 644.307 €   | 2.716.413 € |
| Perú      | 1.123.941 € | 1.319.220 € | 989.874 €   | 1.707.491 € | 2.093.412 € | 7.233.937 € |
| Venezuela | 981.257 €   | 183.607 €   | 971.348 €   | 479.203 €   | 513.062 €   | 3.128.478 € |



mayo 04

03/05/2004. Nuestra compañera Marielos Torres, de la UCA de El Salvador, permanece con nosotros un mes para compartir formas de trabajo.

11/05/2004. Joaquín Ciervide, director del SJR Grandes Lagos, nos acerca a la realidad africana en visita a Entreculturas.



26/05/2004. Comienza el apoyo a la población de la isla La Española tras las terribles inundaciones.

## 2) África: por el derecho a la educación

El continente africano, en 2004, ha sido testigo del recrudecimiento de varias crisis como el conflicto de Darfur, al oeste de Sudán, que enfrenta a movimientos rebeldes con las tropas gubernamentales sudanesas y las milicias árabes conocidas como janjaweed. El asesinato de más de 75.000 personas y la continua violación de los derechos de la población civil de Darfur han provocado cerca de millón y medio de personas desplazadas y la huida de 200.000 hombres, mujeres y niños al vecino Chad. Por otra parte, el conflicto armado de Costa de Marfil continúa y se ha intensificado la inestabilidad en la República Democrática del Congo. Pero, también, es importante saber ver los pequeños atisbos de esperanza que se dan en este continente como son los procesos de paz iniciados en países como Liberia, Angola, Sur Sudán y Burundi.

Durante el 2004, Entreculturas ha mejorado su conocimiento de la realidad africana y ha dado pasos importantes en su implantación en el continente. Hemos desarrollado un **Plan de Acción en África** con el apoyo de expertos externos. Este Plan recoge las directrices de acción en el continente para los próximos tres años. Promover una mayor justicia social y contribuir a mejorar las condiciones de vida de las poblaciones más desfavorecidas a través de la Educación es su principal objetivo. La equidad de género, la sensibilización en el tema de SIDA y la educación para la paz, la justicia y la reconciliación serán temas recurrentes que se trabajarán con las poblaciones más desfavorecidas entre las que destacan, los niños de la calle, los afectados por el VIH/SIDA, los refugiados y refugiadas y los desplazados y desplazadas. El trabajo no se limitará a la ejecución de proyectos de desarrollo, sino que estará presente en nuestras acciones de incidencia política y en el

acercamiento de la realidad africana a la población española. Este acercamiento se realizará difundiendo el mensaje positivo de que el cambio es posible en el continente africano, evitando la transmisión de estereotipos, ideas paternalistas o derrotistas.

La totalidad de las intervenciones en África pueden verse en el Listado de Proyectos que se incluye en el presente Informe Anual.

### Evolución de la Cooperación en África

|                | 2000     | 2001     | 2002     | 2003      | 2004      | TOTAL     |
|----------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Angola         |          |          |          |           | 1.700 €   | 1.700 €   |
| Burundi        |          |          |          | 37.430 €  | 37.869 €  | 75.299 €  |
| Camerún        |          | 2.400 €  |          |           |           | 2.400 €   |
| Chad           |          |          |          |           | 20.000 €  | 20.000 €  |
| Etiopía        |          |          |          | 22.000 €  |           | 22.000 €  |
| Guinea Conakry |          |          | 17.622 € |           |           | 17.622 €  |
| Kenia          | 12.020 € | 16.227 € | 69.697 € | 111.803 € | 66.038 €  | 275.785 € |
| Liberia        |          |          |          | 11.000 €  | 26.700 €  | 37.700 €  |
| Malawi         |          |          |          | 2.471 €   |           | 2.471 €   |
| Mozambique     |          |          |          |           | 11.500 €  | 11.500 €  |
| RD Congo       |          | 11.350 € | 29.420 € | 128.861 € | 261.681 € | 431.311 € |
| Ruanda         |          | 10.089 € | 38.046 € | 86.257 €  | 44.551 €  | 178.942 € |
| Sudán          |          | 62.132 € | 45.353 € | 186.000 € | 167.157 € | 460.642 € |
| Tanzania       |          | 22.838 € | 11.111 € | 10.000 €  | 41.258 €  | 85.207 €  |
| Togo           |          |          | 16.667 € |           |           | 16.667 €  |
| Zambia         |          |          |          |           | 10.000 €  | 10.000 €  |

junio 04

01/06/2004. Presentación del informe de seguimiento de Programas AECI 2001-2003.



julio 04

07/07/2004. Responsables del Área de Proyectos visitan nuestra acción en Burundi y Ruanda.



### 3> Asia

2004 ha sido el año en el que el trabajo de Entreculturas en Asia ha dejado de ser meramente testimonial. En los últimos años, nuestra acción se ha limitado al apoyo de dos iniciativas con población vulnerable: en Tailandia hemos trabajado con niños y niñas que han perdido a sus padres, víctimas del SIDA, mientras que en Camboya nos hemos centrado en el apoyo psicosocial y sanitario a indigentes y víctimas de las minas antipersona de la diócesis de Battambang.

Nuestro plan estratégico propone que el trienio 2004-2006 lo dediquemos a analizar las posibles formas de colaboración en un continente tan vasto y diverso como el asiático. En este sentido, iniciamos un acercamiento al trabajo que, en Asia, realizan socios locales como el SJR y otras obras sociales de la Compañía de Jesús que Entreculturas apoya en otros continentes.

Este acercamiento no pudo por menos que intensificarse ante la llamada de ayuda del SJR tras el terrible tsunami que asoló las costas del sudeste de Asia.

Tras la tragedia, el SJR Indonesio, con una larga trayectoria de trabajo en la zona, nos pidió ayuda, primero para la atención de emergencia y luego para la reconstrucción. Durante los últimos días del 2004 miles de amigos de Entreculturas se volcaron en la ayuda a los damnificados. Gracias a tanta generosidad ha sido posible, en coordinación con los otros miembros de la Red Xavier, iniciar un programa que se desarrollará hasta 2006. Este programa se centra especialmente en la recuperación de la atención educativa y contempla, también, acciones de incidencia política, atención sanitaria, acompañamiento a ONG locales y apoyo a la creación de iniciativas de generación de empleo.



#### Evolución de la Cooperación en Asia

|           | 2000 | 2001      | 2002    | 2003    | 2004      | TOTAL     |
|-----------|------|-----------|---------|---------|-----------|-----------|
| Camboya   |      | 11.720 €  | 7.993 € |         | 7.500 €   | 27.213 €  |
| India     |      | 139.862 € |         |         |           | 139.862 € |
| Indonesia |      |           |         |         | 140.005 € | 140.005 € |
| Sri Lanka |      |           |         | 5.000 € |           | 5.000 €   |
| Tailandia |      |           | 6.978 € |         | 9.333 €   | 16.311 €  |

15/07/2004. El documento "Ayuda y Educación: un reto para la Cooperación Española" se presenta al Gobierno.

16/07/2004. Visita a proyectos en Kenia de los responsables del Área de Proyectos.





## en qué cooperamos

Año tras año renovamos la apuesta por una educación que ofrezca alternativas para salir adelante en condiciones de pobreza. Nuestro trabajo se articula en las siguientes líneas de acción.

### ▀ Cobertura educativa [EDUCACIÓN PARA TODOS]

Ésta es, sin duda, nuestra línea de trabajo más representativa. Lo es porque más de 100 millones de niños y niñas de todo el mundo no tienen acceso a la escuela. Muchos más no terminan su educación básica. En 2004 hemos apoyado la construcción de nuevas aulas y junto a nuestros socios locales hemos buscado el compromiso de los gobiernos para que las doten de profesores y garanticen el derecho a la educación a sus ciudadanos. Un ejemplo de nuestras propuestas de cobertura educativa son las aulas de educación primaria para niños y niñas levantadas en asentamientos de migrantes y "pueblos jóvenes" de Lima.

### ▀ Procesos educativos [EDUCAR MEJOR]

No basta construir una escuela y conseguir una alta matriculación. Es necesario garantizar una buena educación. En 2004 hemos apoyado: la formación de maestros, la implicación de los padres y madres en la marcha de la escuela, la elaboración de planes pedagógicos adaptados a la realidad del alumnado dirigidos a los equipos directivos, la implicación de familias y comunidades, la promoción de actividades extraescolares y la gestión participativa de los centros. Un ejemplo de esta línea de acción son las "comunidades de aprendizaje" de Santa Ana, Zacamil y San Vicente (El Salvador), donde más de 200 profesores de escuelas se forman para mejorar las pedagogías dirigidas a adolescentes que viven en contextos de supervivencia.



julio 04

22-24/07/2004. Participación en el II Encuentro de Jesuitas y Colaboradores que dan seguimiento al Fenómeno de la Migración en América Latina.



28-31/07/2004. Entreculturas acude al Foro Mundial por la Educación en Portoalegre.



### ➤ Promoción de la formación técnica [TRABAJO CON DIGNIDAD]

Capacitar a los jóvenes para su incorporación al mundo laboral es una forma de romper la pobreza. Con esta línea de acción tratamos de conseguir una formación útil para la vida, práctica y que prepare a jóvenes en destrezas laborales. Un ejemplo son los talleres para la capacitación de los jóvenes en Bachillerato Técnico que hemos puesto en marcha en Ciudad Sandino (Nicaragua).



### ➤ Niños y jóvenes en situación de riesgo social [EDUCAR PARA LA INTEGRACIÓN]

Se cuentan por millones los chicos y chicas que hacen de la calle su verdadero hogar, para aprender, para trabajar, para vivir. Van a la escuela apenas unas horas o ninguna. Son vistos desde la lógica de la piedad o del miedo. En 2004, hemos apoyado iniciativas que dan a estos menores y jóvenes acceso a espacios en donde encontrarse, formarse y disfrutar con actividades alternativas como las Casas de Acogida donde se les brinda una atención integral. En Brasil, en los municipios de Florianópolis, San José y Palhoça educamos y sensibilizamos a los parientes de los "meninos de rua" para que los acojan e integren en el seno familiar.

### ➤ Educación por radio [EDUCAR EN LA DISTANCIA]

La radio es una de las formas de hacer más accesible la educación a poblaciones rurales dispersas o a la población adulta que quiere obtener su graduado escolar básico. En el 2004 nuestro apoyo se ha centrado en la elaboración de las guías didácticas que hacen posible que jóvenes y adultos sigan las clases radiofónicas, en potenciar procesos de evaluación de la calidad educativa y en formar a maestros voluntarios de apoyo. Por ejemplo, en Ecuador hemos apoyado la actualización de las guías didácticas que se usan para que 2.500 jóvenes y adultos sigan, a distancia, las clases radiofónicas de bachillerato.



### ➤ Educación intercultural [EDUCARNOS EN LA DIVERSIDAD]

El 90% de la diversidad cultural del mundo descansa en los pueblos indígenas. Desde esta línea de acción, en 2004 se ha buscado, a través de la educación, ofrecer la oportunidad a las comunidades indígenas para que se organicen en la defensa de sus derechos, para reivindicar su lengua, sus tierras, sus recursos, sus tradiciones. Por ejemplo, el programa Amazonía que ejecuta el Equipo Itinerante propone una intervención que va más allá del mero acompañamiento de las comunidades en sus procesos de reflexión. El proyecto tiene como fin último fomentar la red y la cohesión de comunidades y organizaciones para defender sus derechos y promover la articulación social.

agosto 04

02/08/2004. Entreculturas acude al 25 aniversario del Instituto Guatemalteco de Educación Radiofónica y el encuentro internacional "El maestro en casa".



27/08/2004. Se publica la aprobación de nuestros Programas 2005-2007 por la Agencia Española de Cooperación Internacional.

COOPERACION  
ESPAÑOLA

## ➤ Educación en valores y desarrollo comunitario [EDUCAR PARA LA PROMOCIÓN SOCIAL]

Es necesario que las personas se consideren parte de una ciudadanía con derechos y se involucren en la mejora de las condiciones de la vida de la propia realidad para avanzar en la transformación social. Por ejemplo, en Kongolo, en la República Democrática del Congo apoyamos el esfuerzo que el SJR realiza por la paz y la reconciliación. Para ello es imprescindible generar actitudes y conocimientos con los que las personas puedan reconstruir sus vidas y convivir de nuevo. En las escuelas, que son algo más que un lugar de aprendizaje, los niños y niñas encuentran un entorno estructurado que les ayuda a recuperarse del trauma vivido durante el conflicto bélico.

## ➤ Género y Desarrollo [EDUCAR EN LA IGUALDAD]

El objetivo de esta línea de trabajo es transformar las relaciones desiguales entre hombres y mujeres en el plano educativo y social. En 2004, Entreculturas ha dado el protagonismo a las mujeres en muchos de sus proyectos promoviendo que tengan voz y formen parte de los procesos de transformación social. Por ejemplo, en Yoro (Honduras), 280 mujeres campesinas han sido protagonistas de cursos sobre actividades productivas, salud preventiva, medicina natural y violencia doméstica.

## ➤ Fortalecimiento Institucional [GARANTIZAR LA CONTINUIDAD Y LA CALIDAD DEL PROYECTO]

Nuestros socios locales tienen un papel clave a la hora de identificar y acompañar las acciones. Por ello, apoyamos su fortalecimiento institucional para favorecer su estabilidad, cubrir sus necesidades de capacitación y posibilitar la apertura de nuevas áreas de trabajo. Por ejemplo, estamos apoyando la estructura del SJR en Zambia, donde esta institución realiza un trabajo permanente a favor de la defensa de los derechos humanos de los refugiados y refugiadas.

## ➤ Ayuda Humanitaria [PRESENTES ANTE LA EMERGENCIA]

Entreculturas no es una ONGD de ayuda humanitaria o de emergencia, pero ante los efectos de los desastres naturales o crisis humanitarias, no permanecemos indiferentes. Nuestros socios locales nos pidieron colaboración en 2004 para atender a los refugiados sudaneses en los campos del Chad. También, por dos veces, respondimos ante la llamada de nuestros socios en la Isla de La Española que se vio afectada por fuertes tormentas. Finalmente, el año se cerró con el demoledor tsunami en el sudeste asiático que hizo que nos movilizáramos de forma extraordinaria para apoyar a la población de Aceh en Indonesia.



"Los valores no se enseñan  
ni se inculcan, lo valores  
se descubren y se aprenden".  
Beatriz García,  
Fe y Alegría Venezuela.



septiembre 04

01/09/2004. Respondemos al llamamiento lanzado por los refugiados sudaneses en Chad con la emergencia S.O.S. Darfur.



06/09/2004. Elías Royón es nombrado presidente del patronato de Entreculturas como nuevo provincial de España de la Compañía de Jesús.





## ¿lo hacemos bien?

Evaluar nos ayuda a rendir cuentas ante toda la sociedad de nuestras actividades, pero, fundamentalmente, nos conduce a aprender del trabajo realizado, de los errores y los aciertos. En 2004 hemos hecho un especial esfuerzo por mejorar la calidad de nuestras acciones en tres ámbitos: la educación impartida por Fe y Alegría, la evaluación de proyectos y la cultura institucional.

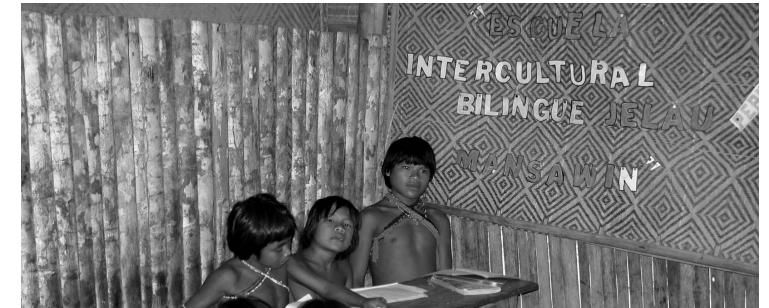


Con el Instituto de Asesoramiento y Evaluación Educativa (IDEA) hemos iniciado la evaluación de una muestra de 35 escuelas de Fe y Alegría en 10 países. Se ha analizado tanto la proyección comunitaria de las escuelas, como la calidad de la educación en cuanto al rendimiento académico y las actitudes y valores de los beneficiarios. Los resultados servirán como base del estudio sobre **Calidad de la Educación Popular** que Entreculturas y la Federación Internacional Fe y Alegría quieren potenciar en numerosas escuelas del continente.

De cara a mejorar la **evaluación de los proyectos**, junto a consultores del Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación (IUDC),

se ha iniciado un programa de evaluaciones a diferentes proyectos y se ha realizado un taller formativo en Santa Cruz (Bolivia) con responsables de programas de la Federación Fe y Alegría. Cuando finalice este programa, en 2005, todos los informes y mejoras propuestas serán debatidos en el seno de la Federación para que puedan marcar la evolución de los centros educativos en un futuro inmediato.

Junto a este programa y en el marco de una **cultura institucional de calidad**, estamos inmersos en otra serie de procesos que esperamos afecten a la mejora de la gestión, como, por ejemplo, el perfeccionamiento de herramientas informáticas federativas.



"Una educación mejor es posible, una educación para el cambio. Para ello tenemos que cambiar nosotros con esperanza de que podemos cambiar".  
Fernando Cardenal, Director de Fe y alegría Nicaragua.

7/09/2004. Lanzamiento de la Campaña Dona Tú móvil con el objetivo de apoyar proyectos de desarrollo y colaborar con el medio ambiente.



14-17/09/2004. Viaje a Santo Domingo para extender la herramienta Gespro a la Federación.

18/09/2004. Entreculturas es elegida miembro del Consejo de Cooperación, órgano consultivo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación.





Bolivia  
Brasil  
Colombia  
Ecuador  
El Salvador  
España  
Guatemala

Honduras  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
República Dominicana  
Venezuela

## Encuentro Internacional Fe y Alegría 2004

2004 ha sido un año enriquecedor y entrañable para nuestra organización. El equipo de Entreculturas acogimos el XXXV Congreso Internacional de Fe y Alegría. Este Congreso es un momento y espacio privilegiados en los que representantes del movimiento Fe y Alegría nos detenemos a reflexionar sobre diferentes ámbitos de la Acción. Hemos tenido la suerte y el enriquecimiento de poder compartir cinco días con responsables de las 15 Fe y Alegrías de América Latina en los que hemos intercambiado experiencias y reflexiones sobre el tema central de este año: nuestro papel como actor internacional y agente de sensibilización para la transformación social.

Tras el Congreso nos abrimos a personas e instituciones de otros ámbitos. Con ellos realizamos las Jornadas Internacionales de Educación, Desarrollo y Cambio Social en la Casa de América de Madrid y más de 70 actos paralelos en 29 ciudades de nuestra geografía para trasladar a la sociedad española la vida y la experiencia de la Educación Popular en América Latina.

El Encuentro en su conjunto ha supuesto, para todas las personas que hacemos Entreculturas, un momento inolvidable en el que hemos podido ver y vivir el esfuerzo educativo con el que nos comprometemos. El voluntariado de Entreculturas se volcó en la organización de estos actos que marcarán nuestro futuro inmediato. También para las delegaciones que nos visitaron desde América significó un momento muy especial en el que entraron en contacto directo con las personas que, desde este lado del Atlántico, sentimos que compartimos un sueño común que nos hace caminar cada vez más lejos en pro de una educación para todos y todas.

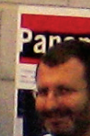






Fe y Alegría

Argentina  
Bolivia  
Brasil  
Colombia  
Ecuador  
El Salvador  
España  
Guatemala  
Nicaragua  
Honduras  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
República Dominicana  
Venezuela





# incidencia y

El XXXV Congreso Internacional de Fe y Alegría abordó el papel de este movimiento latinoamericano de Educación Popular como actor internacional de transformación de estructuras y agente de sensibilización. A continuación reproducimos algunas de las ideas trabajadas durante el Congreso y que sirvieron de acicate para el debate y la reflexión.

"El movimiento Fe y Alegría se entiende a sí mismo desde la transformación social mediante la Educación Popular. No quiere sólo asistir, ni tan siquiera promover el desarrollo de las personas, sino que pretende contribuir a una transformación del conjunto de la sociedad, para que sea más justa, participativa y solidaria.

Para Fe y Alegría, el medio privilegiado para contribuir a alcanzar este fin es la \* Educación Popular Integral y la Promoción Social de las poblaciones excluidas de nuestras sociedades. Es un trabajo directo junto con personas y grupos para lograr su pleno desarrollo personal y comunitario.

En la tradición de Fe y Alegría el fin es, desde una vocación educativa, dar respuesta a las necesidades del conjunto de las poblaciones excluidas de América Latina. Existe una conciencia clara de que, aunque los beneficiarios de los programas crezcan, siempre serán una parte pequeña del conjunto de personas marginadas y excluidas. Fe y Alegría no se quiere conformar con llegar a los destinatarios de los programas y Centros de la red, sino que quiere contribuir a generar cambios para todos.

Fe y Alegría, en su trabajo cotidiano, promueve el paso de la escuela al barrio, de la familia a la comunidad, del individuo al grupo organizado, etc., a partir

**generar cambios  
para todos y  
todas**



# acción pública

de acciones concretas, en todos los niveles (pastoral, pedagógico, económico y político), que respondan a la realidad circundante y se encaminen a su transformación. Existe conciencia de que es necesario trabajar para promover cambios globales (personales y sociales) para que la pobreza y la exclusión no se reproduzcan en generaciones futuras.

Fe y Alegría cree que la educación es un poderoso instrumento de transformación social. Es una fuerza para lograr una sociedad igualitaria y justa y un pleno desarrollo personal. La educación no es neutra, sino que es un campo de actuación fundamental para el mantenimiento y reproducción del sistema establecido. Esta concepción de la tarea educativa implica incidir en el contexto a la vez que se realizan acciones concretas con las personas.

Siguiendo la doctrina social de la Iglesia, estas tendencias predominantes remiten a dos factores en última instancia.

Por un lado, se encuentra el ámbito de los valores, actitudes y comportamientos sociales y de cada persona en particular: **la cultura**.

El modo en el que cada uno de nosotros, individual y colectivamente, pensamos, sentimos y actuamos tiene una incidencia directa sobre la injusticia, reproduciéndola o combatiéndola.

Por otro lado, están las estructuras, económicas, políticas y culturales, en torno a las cuales se organizan nuestros países y las relaciones internacionales en su conjunto. Los problemas sociales no sólo están provocados por los comportamientos individuales. Existen también causas estructurales, que se sitúan en el plano de la



la  
educación  
no  
es  
neutra







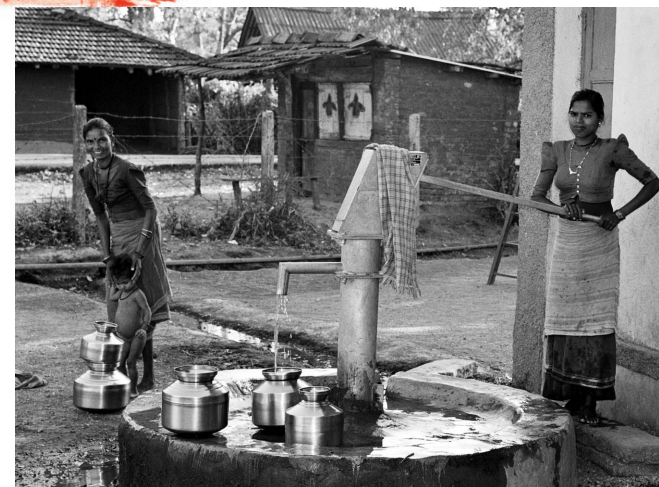
política, la economía y el propio funcionamiento de las instituciones tanto locales, como nacionales e internacionales.

Estos dos ámbitos están profundamente interconectados y son interdependientes. Las estructuras condicionan nuestros valores y comportamientos y éstos legitiman y alimentan a su vez a las estructuras políticas y económicas. Promover una verdadera transformación social exige influir sobre ambos, contribuyendo, a la vez, a generar una nueva cultura más solidaria y unas relaciones políticas y económicas **más justas**. Es necesario, por tanto, incidir en los dos niveles (el cultural y el estructural) si lo que se quiere es lograr una verdadera **transformación**.

**más justas**

Estos dos ámbitos interactúan, hoy más que nunca, en una dimensión global. Las estructuras más relevantes tienen, cada vez más, un carácter internacional. Por su parte, la cultura se universaliza y homogeneiza en todo el mundo. Para contribuir a transformar estos dos territorios, se requiere una acción concertada internacionalmente y una presencia global más allá de las fronteras nacionales.

También es imprescindible desarrollar alianzas y redes con otras instituciones y movimientos. Sólo la colaboración y el trabajo conjunto permitirá alcanzar resultados en estos ámbitos.



Las implicaciones de esta reflexión son radicales: la pobreza y la exclusión existen no sólo por falta de recursos, sino, sobre todo, por falta de voluntad política y personal para erradicarlas. Por eso, trabajar hoy por la liberación de los excluidos de nuestro mundo apunta a la necesidad de colaborar con otros en la promoción de los cambios culturales y políticos que permitan la justicia.

### ¿Cómo ser fieles a la misión en este contexto?

Son muchas y muy variadas las experiencias concretas por medio de las cuales Fe y Alegría ha venido desarrollando este objetivo en los últimos años. Algunos ejemplos, que no agotan la lista completa de acciones promovidas por el Movimiento, son: las propuestas curriculares, tanto en el ámbito de la educación formal como alternativa, la tarea educativa informativa, de concienciación y de transformación del conjunto de la sociedad llevada a cabo por los diferentes Institu-

impulso

## COORDINADO

mayor estructuración

tos Radiofónicos, la organización comunitaria y el fortalecimiento de los sujetos sociales y democráticos capaces de defender sus derechos y de actuar con responsabilidad social y política, el trabajo de educación en valores impulsado desde Centros y programas, la acción formadora y motivadora del conjunto del profesorado, que se reconoce como un elemento central para el logro de una educación de calidad para todas y todos, la participación en redes e iniciativas internacionales como la Campaña Mundial por la Educación, la presencia creciente de la propia Federación Internacional Fe y Alegría en espacios globales, asumiendo un papel activo en el nuevo contexto globalizado que abre oportunidades a la sociedad civil.

tarea del Movimiento a lo largo de la historia. En este momento, parece necesario **un impulso coordinado y una mayor estructuración de este trabajo** dentro de cada una de las Fe y Alegría y en la propia Federación, adaptándolo, además, a los retos y oportunidades que ofrece el nuevo contexto global antes señalado”.



Éstos son sólo algunos ejemplos que revelan la vocación transformadora de **Fe y Alegría**, presente en la



# acciones en el Norte

Tan importante como el apoyo a proyectos de desarrollo en el Sur es la **sensibilización y concienciación** de las sociedades del Norte.

Por ello, Entreculturas aborda este reto desde la Educación para el Desarrollo y desde la incidencia pública a través del desarrollo de estudios y campañas. Asimismo, trata de crear una red de solidaridad cada vez más amplia en la que tengan cabida todas las personas y los más diversos colectivos sociales que crean que es necesario implicarse en la realidad para transformarla y dejarse transformar.

octubre 04

01/10/2004. Nuestro boletín electrónico e-entreculturas comienza a distribuirse de forma externa.

04/10/2004. "Noches de música y solidaridad" organizada por la delegación de Almería.

11-14/10/2004. Taller Internacional de planificación estratégica de Fe y Alegría en Buenos Aires con la asistencia de Entreculturas.





07

A

## educación para el desarrollo

### 1) Programas educativos

La producción de materiales educativos para la enseñanza formal y no formal es una constante en el trabajo de Entreculturas. Durante 2004, hemos profundizado en la línea de materiales "Ojos que sí ven". Esta campaña pretende suscitar en los alumnos y alumnas actitudes solidarias y de trabajo en equipo potenciando las prácticas inclusivas. Entre los materiales de esta Campaña, publicados en el 2004, destacamos los dirigidos a Secundaria, Bachillerato y Ciclos Formativos bajo el nombre "Corazón que siente" y 2 guías didácticas que ayudan a trabajar los contenidos de los vídeos "Ojos que sí ven" y "De Cajón" que fueron publicados en 2003. Asimismo, se ha elaborado una guía didáctica para la exposición fotográfica de esta campaña. La guía se sirve de las imágenes para que podamos ver cómo la exclusión por factores de género, etnia... está presente en

nuestra sociedad y propone la identificación y la imaginación como la mejor manera de aprender a convertirnos en parte de la solución, no del problema.

Las delegaciones de Entreculturas han colaborado activamente en la distribución del material y lo han hecho llegar a cerca de 800 colegios. Los medios electrónicos también han sido una importante vía de difusión de estos materiales al igual que la Guía de Recursos de la Coordinadora de ONGD de España (CONGDE).

Este año, el material de Entreculturas fue valorado por el Instituto de Evaluación y Asesoramiento Educativo (IDEA) muy positivamente por su aceptación en los centros, su adaptación al trabajo en el aula, su variedad de actividades y la receptividad por parte del alumnado.

### 2) Potenciación de redes

Este año ha continuado el crecimiento de las **Redes de Jóvenes Solidarios**. Estas Redes pretenden que jóvenes entre 15 y 18 años experimenten, desde sus centros educativos, qué es la participación y la ciudadanía y la ejerzan asumiendo su corresponsabilidad en la construcción de un mundo local y globalmente más justo.

El 2004 ha sido un año de crecimiento en número de redes e ilusión. Las redes de Madrid y Andalucía se van consolidando mientras que las delegaciones de Murcia y Galicia han apoyado la creación de nuevas redes a este proyecto. Alrededor de 600 jóvenes de unos 60 centros educativos han asistido a sus respectivas asambleas, que son espacios de encuentro y de motivación donde se han trabajado temas como el Comercio Justo, la Interculturalidad, el Medio Am-

"Somos responsables de proponer alternativas que puedan cambiar tanto la educación como el rumbo de nuestro país". Ivon Paredes, 14 años. Ecuador. CME 2004.



"Educación Para Todos no trata sólo de acceso a la educación, trata también de calidad de los aprendizajes, de desarrollo humano... hombres y mujeres con capacidad para participar, crear y pensar libremente." Emmanuel Fatoma, Coordinador de la Campaña Mundial por la Educación

octubre 04

19-20/10/2004. Los integrantes de la Red de Jóvenes Solidarios de Madrid celebran su Asamblea.

23/10/2004. Los jóvenes de Murcia miembros de la Red de Jóvenes Solidarios celebran su Asamblea.

29-10/1-11/2004. XXXV Congreso Internacional de Fe y Alegría en la localidad madrileña de El Escorial.

biente, la Participación... Los jóvenes integrantes de las redes también han participado en campañas como la que reclamaba el aumento de la Cooperación Internacional hasta el 0,7% y la Campaña Mundial por la Educación. El crecimiento y los resultados de las cuatro redes que han funcionado este año, nos han animado a seguir apostando con fuerza por este proyecto que quiere dar voz y palabra a los y las jóvenes. Así, la red de Jóvenes de Alicante y Valencia se pondrá en marcha a principios de 2005.

La red virtual **Educared** continúa ganando renombre entre el personal docente, el alumnado y los padres y madres. Hemos constatado un incremento notable de solicitudes de nuestros materiales y de información general desde este portal educativo donde tenemos actualizados nuestros materiales. Esta red está logrando que Entreculturas se acerque a usuarios de perfil variado como son organizaciones sociales, asociaciones de vecinos, ludotecas y colegios privados, públicos y concertados.

### 3) Formación y Sensibilización del profesorado: encuentro Norte-Sur

2004 ha sido un año donde, en el marco del **Encuentro Internacional de Fe y Alegría** organizado por Entreculturas, hemos realizado un especial esfuerzo por

promover el encuentro entre el mundo educativo del Sur y del Norte.

El Foro de Educación en Valores ha sido uno de los espacios para ello. Bajo el título "Educación: aeropuerto intercultural", este foro, que contó con la presencia de alrededor de 200 educadores, giró en torno al tema de la interculturalidad como una forma de entender y sentir las relaciones entre personas de diferente sexo, cultura, religión o edad contemplando sus particulares formas de pensar como fuente de enriquecimiento.

Asimismo, educadores de Fe y Alegría participaron en diferentes actos por diversas ciudades españolas para acercar la Educación Popular al mundo educativo.

Además de las acciones antes mencionadas, durante el 2004, Entreculturas se ha dirigido al profesorado a través de cursos de formación y la Feria educativa AULA que tuvo que suspenderse prematuramente por el trágico atentado del 11 de marzo en Madrid.

Entre los cursos de formación destacamos el realizado en el Colegio La Salle de San Rafael, de 30 horas de duración

con la presencia de 40 profesores y el curso "Educación en Valores" dirigido a educadores en el Centro de Formación e Innovación Educativa de Salamanca.

### 4) Sensibilización desde espacios alternativos

Entreculturas también se acerca a la población desde otros ámbitos más lúdicos. Durante 2004, la delegación de Almería ha continuado con sus Noches de Té y Solidaridad a través de las cuales presenta a la población almeriense diferentes temas relacionados con la Solidaridad y la Cooperación. También se han organizado encuentros musicales, entre ellos, el concierto del cantante de Sierra Leona, Seydú, "cantando por el Sur" y la fiesta "Pon música al mundo" promovidos por las delegaciones de Burgos, León y Almería respectivamente.

Entreculturas ha participado en la celebración de los días de la agenda internacional. Así, la delegación de Murcia participó en el Día de los Derechos del Niño y de la Niña y en el Día de los Derechos Humanos.

Otras muchas actividades se han realizado como el Maratón poético en Burgos y la Marcha Solidaria de Gijón en el marco de la Semana de Entreculturas de Asturias.

noviembre 04

02-03/11/2004. Jornadas internacionales Educación, Desarrollo y Cambio Social en la Casa América de Madrid.



10-11/11/2004. Jornadas de Sensibilización para la Cooperación al Desarrollo organizadas por la delegación de Cantabria.



## estudios e incidencia



### Campañas de movilización

Entreculturas participa activamente en campañas de movilización e incidencia pública tanto internacionales como nacionales.

Como miembros de la Campaña Mundial por la Educación, durante 2004 hemos liderado en España, junto a Ayuda en Acción e Intermón Oxfam, la **Semana de Acción** que, cada año, busca hacer cumplir el compromiso adquirido por la comunidad internacional en la cumbre de Dakar de 2000 para que antes del 2015 todos los niños y niñas de la tierra reciban una educación básica de calidad. La Semana de Acción 2004 consiguió realizar la mayor acción de presión política de la Historia con la participación de 107 países en acciones de todo tipo ante sus responsables políticos. En España, cerca de 500 alumnos y alumnas intervinieron en 18 parlamentos infantiles de 15 poblaciones. Reunidos ante sus representantes electos, los estudiantes les hicieron llegar sus opiniones y exigencias sobre la necesidad de que la educación sea un derecho para todos y todas. Más de 60.000 niños y niñas prepararon con antelación estas comparecencias en sus respectivos colegios y se escribieron más de 5.000 mensajes al Presidente del Gobierno. En el Ayuntamiento de Málaga se realizó una videoconferencia entre niños y niñas malagueños y senegaleses.

También hemos participado en la Campaña "**0,7 RECLÁMALO**", promovida por la Coordinadora de ONGD de España, que exigía al Gobierno español el cumplimiento del compromiso de destinar este porcentaje del PIB a la Ayuda Oficial al Desarrollo. La movilización se llevó a cabo durante las campañas electorales municipales y regionales y también de las generales. La delegación de Madrid se unió a la clausura de la Campaña en una fiesta celebrada en el centro de la ciudad mientras que la de Sevilla trató el tema de la Campaña en sus Noches de Té y Solidaridad con la conferencia "Del 0,7 a los Objetivos de Desarrollo del Milenio: ¿una nueva oportunidad perdida?" y realizó una concentración lúdico-reivindicativa frente al Parlamento Andaluz.

Esta reivindicación está teniendo su continuidad en la Campaña Pobreza Cero con la que organizaciones de toda España se unen a la Llamada Mundial a la Acción contra la Pobreza para reclamar a la Comunidad Internacional que cumpla el compromiso de los Objetivos del Milenio.



Hemos iniciado 2005 con nuestra incorporación a la **Coalición Española para Acabar con la Utilización de Niños Soldado**. Esta Coalición trabaja para poner fin al reclutamiento y utilización de los niños y niñas soldado en los conflictos armados y promover la desmovilización y rehabilitación de los menores, así como la reinserción y reintegración en sus comunidades.



### Presencia en espacios de coordinación y participación social

La presencia de Entreculturas en espacios de coordinación y participación social se ha potenciado durante el 2004. Este año, Entreculturas ha sido elegida miembro del **Consejo de Cooperación**, órgano consultivo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación. Junto a Entreculturas forman parte de este Consejo, Acsur Las Segovias, Ingenieros sin Fronteras, Intermón Oxfam y dos miembros de la Junta de Gobierno de la Coordinadora de ONGD de España (CONGDE). Como miembros de este Consejo hemos participado en el proceso de elaboración del nuevo **Plan Director de la Cooperación Española**, documento que recoge la política de Cooperación para los próximos años. Entreculturas también ha contribuido a la redacción del Plan a través del documento "Ayuda y educación: un reto para la cooperación española" realizado junto a Intermón Oxfam, Ayuda en Acción,

noviembre 04

12-13/11/2004. Madrid celebra como todos los años su Foro en Valores. Este año tuvo el título "Madrid: aeropuerto intercultural".



26-27/11/2004. Los miembros de la Red de Jóvenes de Andalucía programan la agenda solidaria en su Asamblea.



Jóvenes del Tercer Mundo e Interred y adoptado, en los talleres preparatorios del Plan, por la CONGDE.

Entreculturas forma parte de la Junta de Gobierno de la CONGDE y mantiene una representación activa en grupos de trabajo y coordinación de las áreas de Educación para el Desarrollo, Género, Educación en el Sur, Cofinanciación, y Comunicación. También formamos parte de las juntas directivas de las **Coordinadoras regionales de ONG** de Aragón, Castilla y León, Galicia, Madrid, Valencia. Así mismo, las delegaciones de Entreculturas formamos parte de las **Coordinadoras de ONG locales** de Andalucía, Asturias, Cantabria, La Rioja, Murcia y Castilla-La Mancha. Finalmente, estamos presentes en las esferas de participación social de un gran número de municipios.

Entreculturas ha querido tener una presencia activa en espacios de participación internacional como el **Foro Mundial por la Educación** (FME) celebrado en Porto Alegre y el **Foro Social Mundial** (FSM) en Mumbay donde más de 125.000 personas de movimientos y organizaciones de todo el mundo nos reunimos bajo una bandera común para trabajar por la construcción de un mundo más justo. El FME se organizó este año bajo el lema "La Educación para que Otro Mundo sea Posible – Construyendo una Plataforma de

Lucha" y en él se insistió en la necesidad de que el ser humano sea realmente el centro y la finalidad de la sociedad así como en el valor decisivo de la educación para la inclusión, participación y progreso social de la personas.



### Fomentar la reflexión

Hemos continuado creando espacios de formación y reflexión sobre temas de desarrollo y educación. Las **Jornadas "Educación, Desarrollo y Cambio Social"**, en el marco de nuestro Encuentro Internacional, reunieron a más de 200 profesionales de la cooperación al desarrollo y de la educación, entre ellos responsables de Fe y Alegría, ONG españolas, la Campaña Mundial por la Educación, la Campaña de los Objetivos del Milenio, Naciones Unidas y el Banco Mundial. También se contó con la participación de miembros de nuestras instituciones públicas nacionales y regionales.

La reflexión junto al Sur también se ha dado en los 70 actos que celebramos en 26 ciudades españolas convocados con motivo de nuestro Encuentro Internacional con la participación de representantes de Fe y Alegría de toda América Latina. El trabajo de coordinación y organización de las diferentes delegaciones ha sido fundamental para el éxito de estos encuentros. Entreculturas también ha acercado otras voces a la población española como la del jesuita Jon

Sobрино o las expresadas en el ciclo de coloquios sobre la realidad de África y el Derecho a la Educación organizado por la delegación de A Coruña.

Por otra parte, un año más hemos participado en la Semana de Formación Política, Espiritualidad Cristiana y Presencia Laical que ya ha llegado a su XII edición. Celebrada en Salamanca, esta Semana tuvo como eje central: una democracia a construir desde la ciudadanía. Por su parte, la delegación de Alicante ha realizado las Jornadas sobre Voluntariado, Educación y Transformación Social.

La reflexión en el ámbito universitario ha seguido siendo un reto en 2004. Entre otras actividades, hemos continuado con nuestra colaboración con el Master en Cooperación al Desarrollo Sostenible y en Ayuda Humanitaria de la Universidad Pontificia Comillas y la delegación de Almería ha presentado el trabajo y enfoque de desarrollo de Entreculturas en el curso universitario "Participación Ciudadana y Cooperación al desarrollo".

Además, se ha continuado la edición de la revista de desarrollo y educación popular **Somos**. En 2004 han visto la luz los números 5 y 6 con los títulos "Educación para la Inclusión" y "Educación para la participación social" respectivamente.

30/11/2004. Galicia celebra su Asamblea de la Red de Jóvenes Solidarios.

30/11/2004. Comienza el curso ¡La pobreza, un problema estructural y mundial!, organizado por la Universidad Comillas con la colaboración de Entreculturas.

30/11/2004. Los integrantes de las Redes de Jóvenes de Madrid y Murcia celebran sus asambleas.

## comunicación

### 1) Elaboración de publicaciones y materiales institucionales

Las publicaciones y materiales de información son parte sustancial de nuestro trabajo. La elaboración de nuestro boletín trimestral, el informe anual y los distintos folletos o materiales de campaña son una vía para dar a conocer nuestros proyectos y canalizar un intercambio entre las poblaciones del Sur y nuestra sociedad. Durante el 2004 a estos materiales se ha sumado un CD institucional interactivo que sirve para dar a conocer mejor tanto las motivaciones de fondo de nuestro trabajo, como las acciones concretas que realizamos, todo ello, a través de imágenes, vídeos y reflexiones.



"Cuando voy hacia la escuela, me entristece ver a niños de mi edad vendiendo agua en las esquinas de las calles, ¿significa que no son importantes y que el gobierno no se preocupa por ellos?"  
Tobi, de seis años, Nigeria. Semana de Acción de la Campaña Mundial por la Educación.

### 2) Apuesta clara por Internet

El mundo de la comunicación vía Internet ha sido una de las líneas de trabajo que más se ha potenciado. Todas nuestras campañas han tenido un reflejo en páginas web específicas que han servido de plataforma para el lanzamiento de los mensajes de Entreculturas. Tanto la **Campaña Mundial por la Educación** ([www.cme-espana.org](http://www.cme-espana.org)) como "**Pon tu móvil donde más se necesita**" ([www.donatumul.org](http://www.donatumul.org)), descrita más adelante, han contado con sitios propios donde se ha centralizado toda la información y comunicación con las personas y entidades interesadas. Asimismo, todas las actividades del **Encuentro Internacional Fe y Alegría** se registraron en una página

web que se fue actualizando diariamente con el fin de que todos los miembros del movimiento Fe y Alegría que no estuvieron presentes en España pudiesen participar, de alguna forma, en el evento.

Por su parte, el boletín **e-entreculturas** es una propuesta de información permanente sobre nuestros proyectos, actividades y sobre la realidad del Sur. Cualquier usuario de Internet se puede suscribir a nuestra lista de distribución solicitándolo a [noticias@entreculturas.org](mailto:noticias@entreculturas.org).

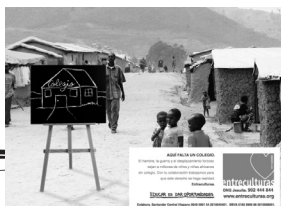
### 3) Presencia en los medios

La actividad de difusión de Entreculturas también abarca otras modalidades de comunicación. Destaca en este campo el incremento de la presencia de Entreculturas en medios locales conseguido gracias al esfuerzo de nuestras delegaciones, especialmente en torno a las acciones llevadas a cabo durante la Semana de Acción de la Campaña Mundial por la Educación.

En 2004 se emitieron en TVE los seis reportajes realizados con la colaboración del programa Pueblo de Dios sobre la labor de Fe y Alegría en El Salvador y Ecuador.

diciembre 04

01/12/2004. Se lanza "Aquí falta un colegio", nuestra campaña de Publicidad.



03-05/12/2004. Constitución Oficial de la Red Xavier, Plataforma Europea de Organizaciones vinculadas a la Compañía de Jesús.

26/12/2004. Respondemos ante la tragedia del Tsunami que asoló el Sudeste asiático.



## acciones con socios y colaboradores

### 1) Ampliación de la Base Social

Entreculturas continúa esforzándose por dotar a la organización de una base social sólida que le aporte respaldo ciudadano e independencia. Con esta intención hemos trabajado a lo largo de todo el año, a través de nuestra campaña anual de publicidad que en 2004 se ha denominado "Aquí falta un colegio", y de nuevos soportes como virales electrónicos temáticos y la posibilidad de apo-

yar nuestra labor a través de mensajes SMS gracias a un acuerdo establecido con las dos plataformas de telefonía móvil de mayor implantación en España.

Paralelamente, hemos trabajado en la mejora de la gestión a través de una nueva herramienta informática que nos permite mejorar la calidad en el contacto con los socios y la agilización de la gestión de las donaciones.

Estas acciones, sumadas a toda la actividad de Entreculturas que refleja este Informe Anual, se han traducido en que el número de personas que colaboran con nosotros ha ascendido a 5.677, lo que supone un aumento del 30% respecto al año anterior. El papel de las delegaciones ha sido clave para alcanzar estos resultados.

## incidencia en el mundo de la empresa

### 1) Participación activa de las empresas

La colaboración con empresas ha continuado durante 2004 de muy diferentes formas. Más de 150 empresas colaboran con nosotros de modo estable y de las más diversas formas. Algunas de ellas nos han donado equipos y/o mobiliario, otras nos han cedido su tiempo y experiencia, también han realizado donaciones a proyectos o han difundido el nombre de Entreculturas entre su equipo humano, sus proveedores y clientes. También merece un espacio destacado la adhesión de cerca de un centenar de empresas a la campaña **Pon tu móvil dónde más se necesita** lanzada en 2004. Esta Campaña organizada en colaboración con Cruz Roja y Alboan, promueve la recogida de móviles que ya no se usan con un doble objetivo: la financiación de proyectos y el reciclaje de los teléfonos que no pueden ser reutilizados.

Las empresas y organizaciones colaboran estableciendo puntos de recogida en sus instalaciones.

La Campaña de Navidad ha sido muy bien recibida por parte de las empresas que, como en años anteriores, han distribuido nuestras tarjetas navideñas entre sus clientes.

### 2) Acompañamiento de procesos de Responsabilidad Social Corporativa (RSC)

2004 también ha sido un año para la reflexión en nuestra apuesta por el fomento de la Responsabilidad Social Corporativa. Trabajamos codo con codo con la empresa en la toma de decisiones para que sus políticas participen de una cultura más solidaria y justa. Como parte de esta propuesta, hemos desarrollado un documento de posicionamiento institucional ante la Responsabilidad Social Corporativa y hemos iniciado el acompañamiento de procesos de RSC planteados por empresas que responden a los parámetros definidos en este documento institucional.



### 3) Sensibilización de colectivos relacionados con la empresa

En 2004 hemos lanzado una nueva propuesta de acción con las empresas e instituciones privadas: la sensibilización para el fomento de la solidaridad y el voluntariado. La inquietud de las empresas por cubrir la formación de su equipo humano en esta cuestión nos ha movido a realizar cursos sobre esta temática, tanto presenciales como a través de internet. En 2004, la oferta formativa on line realizada dentro de nuestra acción de RSC ha sido consultada por más de 30.000 personas entre trabajadores y familiares directos. Esta propuesta formativa pretende que las personas que la realicen reflexionen sobre los valores que deben acercar al voluntariado, conozcan la realidad que hace necesaria su existencia y cuenten con propuestas de acción, a título individual o como colectivo dentro de la empresa. Esta experiencia se pondrá en funcionamiento en 2005 en varias entidades.

## voluntariado, más allá de la tarea

**1** En Entreculturas entendemos el voluntariado como un fin en sí mismo. Más allá del desempeño de tareas, creemos en el ejercicio del voluntariado como un proceso de participación y compromiso. Creemos que el voluntariado ha de transformar la vida del que lo desarrolla. La importancia que atribuimos a este tema nos ha llevado a realizar, durante el 2004, un **Seminario permanente de reflexión** sobre esta figura.

Entreculturas ofrece dos espacios de participación:

**El voluntariado en nuestro país** donde unas 300 personas de todas las edades desarrollan su compromiso en la sede central y en las delegaciones.

**El voluntariado en el Sur (Programa VOLPA):** este programa de voluntariado, busca canalizar la inquietud de aquellas personas que quieran comprometerse con un proyecto de desarrollo durante dos años con la finalidad de generar conocimiento mutuo entre personas, realidades y pueblos, a través de un encuentro horizontal y en libertad que toque la "vida" de ambas partes. En 2004, cuatro personas, tras un periodo de formación, se incorporaron a proyectos en Perú,

Paraguay, Chile y Bolivia uniéndose a otros 13 jóvenes que habían iniciado su voluntariado en años anteriores. Tres de ellos finalizaron su experiencia continuando su compromiso desde otros ámbitos de solidaridad en el Norte, pues uno de los objetivos del Programa es generar agentes de transformación social comprometidos con su realidad personal más allá de la experiencia concreta en el Sur.

### **2** La Formación, como itinerario de reflexión y compromiso

Más allá de la capacitación de los voluntarios y de las personas contratadas para la realización de tareas determinadas, Entreculturas trata de contribuir a su formación desde una dimensión humana y socio-política.

En esta línea, durante 2004, hemos trabajado la formación de las personas relacionadas con nuestra institución desde diferentes espacios como son encuentros regionales, el curso-taller "Acércate al Sur" y el itinerario formativo VOLPA. En todos estos espacios se han trabajado tres esferas: el yo, el Sur y el mundo de la cooperación y la solidaridad. Este año hemos iniciado lo que denominamos Experiencia Sur dirigida a personas comprometidas con la labor de Entreculturas

para que conozcan en directo la realidad del Sur y el trabajo de nuestros socios locales. Nuestras contrapartes en Perú y Argentina acogieron, durante uno o dos meses, a los diferentes grupos que formaron los 10 voluntarios que participaron en esta experiencia.

Junto a estas actividades de formación y capacitación, también celebramos las II Jornadas de Espiritualidad y Cooperación de Entreculturas, cuyo tema central fue "Nuestros estilos de vida". Gente de dentro y fuera de Entreculturas, del Norte y del Sur, profundizaron en la manera de entender la cooperación internacional y la solidaridad desde la óptica cristiana.

Asimismo, durante 2004 hemos continuado "escuchando" al Sur a través de nuestros socios locales. Se han programado encuentros con personas que han viajado a España como Rosa María Torres, directora del Instituto Fronesis-Argentina, Joaquín Ciervide, responsable del Servicio Jesuita a Refugiados de Grandes Lagos y Rosa María Mújica del Instituto Peruano de Educación en Derechos Humanos y la Paz. Esta última también visitó nuestras delegaciones de Córdoba, Elche, Huelva, Murcia y Valencia.

a inicios  
del 2005

Incorporación a la Coalición Española  
para acabar con la utilización de Niños  
Soldado.



Nos sumamos a la Campaña Pobreza  
Cero que reivindica el cumplimiento de  
los Objetivos del Milenio.



## redes de solidaridad

### 1) Expansión y Consolidación en el territorio.

Si en 2003 hablábamos de consolidación de nuestra red de delegaciones, en 2004 debemos añadir el concepto expansión. Ciudad Real, Córdoba, Elche, Huelva, La Palma y Tenerife han sido las 6 ciudades donde Entreculturas ha abierto nueva delegación. En Huelva nos presentamos con la conferencia "Derechos Humanos, educar en la dignidad", mientras que en Tenerife lo hicimos promoviendo un encuentro entre los educadores latinoamericanos de Fe y Alegría y representantes de la radio educativa canaria ECCA. Todas estas delegaciones se unen a las de A Coruña, Alicante, Almería, Badajoz, Burgos, Gijón, Granada, Las Palmas, León, Logroño, Madrid, Málaga, Murcia, Oviedo, Palencia, Puertollano, Salamanca, Santander, Sevilla, Toledo, Valencia, Valladolid, Vigo y Zaragoza.

Durante el 2004 se ha realizado un gran esfuerzo para formar y capacitar al equipo humano de nuestras sedes regionales ubicadas en Valladolid, Valencia y Sevilla, así como para intercambiar experiencias con ellos. Desde estas sedes se han apoyado, dinamizado y coordinado las diferentes actividades realizadas por las delegaciones optimizando esfuerzos y ganando en impacto. Asimismo, se han trabajado

el compromiso de los voluntarios de las delegaciones, su capacitación e identificación con la institución.

El trabajo junto a otras ONG de Desarrollo ha sido una constante de nuestras delegaciones en el 2004.

### 2) En red con organizaciones sociales de la Compañía de Jesús y otras entidades

Entreculturas forma parte de la Red Xavier, plataforma europea de organizaciones vinculadas a la Compañía de Jesús, que trabaja para la promoción de la justicia y el desarrollo integral de los pueblos más desfavorecidos de la tierra. En 2004, la Red Xavier se ha constituido como Fundación. Esta Red nació con la intención de ser un foro de reflexión, pero, también, para promover la realización de acciones conjuntas en el Sur con el fin de abordar proyectos complejos de gran impacto e incidencia pública. Así, en el año 2004 se ha realizado un diagnóstico de la situación de Mozambique para estudiar posibles vías de actuación conjunta en este país.

Por su parte, nuestra relación con el Servicio Jesuita a Refugiados (SJR) ha dado un paso más. En 2004 nos hemos

constituido junto a Alboan como representantes del SJR en España.

La relación que Entreculturas mantiene con entidades como centros educativos, universidades, asociaciones de antiguos alumnos, parroquias e iglesias va afianzándose. Son numerosas las entidades que han movilizado a sus miembros para apoyar nuestra labor asumiendo la financiación de proyectos y han transmitido el mensaje que desde Entreculturas queremos hacer llegar a la sociedad.

En esta línea, las congregaciones religiosas cuentan con una larga tradición de trabajo a favor de los más desfavorecidos y de promoción de la justicia social. Por ello, en 2004 hemos iniciado contactos con las congregaciones religiosas ubicadas en España para promover acciones de sensibilización de la población del Norte. Entre todos los contactos, destacamos el Encuentro con Congregaciones religiosas vinculadas a Fe y Alegría. Responsables de esta institución se reunieron con miembros de 70 Congregaciones que tienen sede en España y que colaboran activamente en América Latina con la labor que lleva a cabo este movimiento de educación popular.



"Sin duda alguna, todo lo que estoy viviendo en Paraguay no sería lo mismo sin el curso de formación que hice antes de venirme. Muchas veces me acuerdo de una frase que tanto nos repetían: "trata de ser, más que de hacer". Ésta es la clave para disfrutar de cada momento y valorar las cosas pequeñas".  
Alberto Medina. Volpa



# Las cuentas CLARAS

En este informe anual presentamos las **cuentas de Entreculturas** correspondientes al año 2004. Estas cuentas han sido redactadas con claridad, para mostrar nuestro compromiso con la máxima transparencia y el cumplimiento de las buenas prácticas en la gestión tal y como queda reflejado en nuestro Documento de Identidad:

“Entreculturas quiere tener un estilo, un talante, un modo de trabajar y de organizarse y funcionar internamente que informe todas las actividades que se realizan. Este talante se caracteriza por actuar con la máxima transparencia lo que implica mantener una actitud constante de información y comunicación con todos nuestros colaboradores y contrapartes acerca de nuestra orientación, criterios, actuaciones y recursos”.



"La pobreza no es sólo un problema económico, de aumento de productividad. Es también social: calidad de vida disfrutada por la totalidad de la población, que incluye elementos económicos, pero también políticos (libertad, participación) y culturales (identidad, ocio, creatividad, organización social)".  
Jorge Cela, Coordinador de la Federación Fe y Alegría.

# origen de los recursos

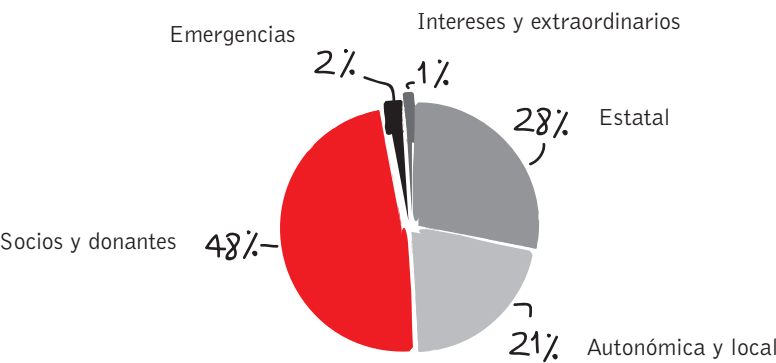
En 2004 hemos dado un paso más en la diversificación del origen de nuestros recursos habiendo supuesto los fondos privados el 51% del total del apoyo recibido por Entreculturas.

|                           | Ingresos totales (euros) |
|---------------------------|--------------------------|
| Volumen de actividad 2003 | 13.454.742               |
| Volumen de actividad 2004 | 11.870.297               |
| Variación absoluta        | 1.584.445                |
| Variación en %            | -12%                     |

Dos hechos han influido en este dato. Por un lado, lo que consideramos más importante, hemos aumentado los fondos privados en más de un millón de euros. Este dato responde al esfuerzo que Entreculturas viene realizando durante los últimos cinco años con el objeto de poder desarrollar nuestra actividad con una mayor estabilidad e independen-

cia. El segundo hecho que explica el aumento del porcentaje de fondos privados es que en el ejercicio 2004 no se han recibido las subvenciones de carácter extraordinario procedentes de la Unión Europea y de administraciones autonómicas. Este factor también ha influido en que el volumen total de ingresos respecto del ejercicio anterior haya disminuido.

La evolución de los ingresos se aprecia en el siguiente cuadro

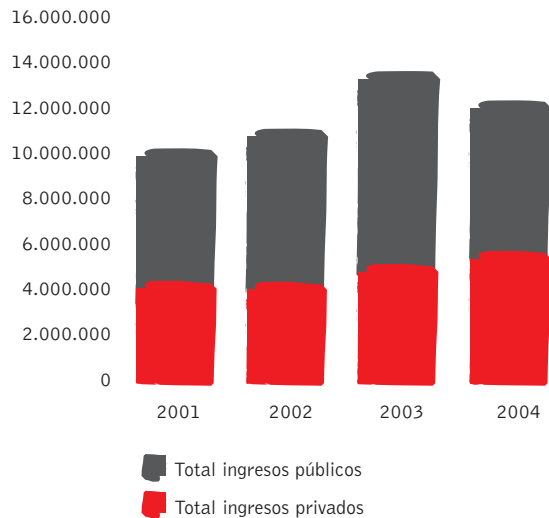


|                             | Origen de los recursos (euros) |            |            |            |
|-----------------------------|--------------------------------|------------|------------|------------|
|                             | 2004                           | 2003       | 2002       | 2001       |
| Socios y donantes           | 5.646.977                      | 4.587.889  | 3.860.857  | 3.702.666  |
| Emergencias                 | 201.491                        | 67.244     | 15.000     | 233.350    |
| Intereses y extraordinarios | 190.569                        | 218.110    | 256.605    | 260.275    |
| Total ingresos privados     | 6.039.037                      | 4.873.243  | 4.132.462  | 4.196.291  |
| Estatal                     | 3.313.065                      | 4.468.184  | 4.669.811  | 4.623.244  |
| Autonómica y local          | 2.518.195                      | 3.159.494  | 1.658.838  | 1.044.571  |
| U. europea                  | 0                              | 953.821    | 697.414    | 205.311    |
| Total ingresos públicos     | 5.831.260                      | 8.581.499  | 7.026.063  | 5.873.126  |
| Total                       | 11.870.297                     | 13.454.742 | 11.158.525 | 10.069.417 |



Proporción ingresos públicos  
y privados (2001-2004)

Evolución barras



## destino de los recursos

Las actividades que lleva a cabo Entreculturas, se pueden dividir en cuatro grupos:

- Proyectos de cooperación al desarrollo en el Sur.
- Proyectos de sensibilización e incidencia en el Norte.
- Actividades de administración.
- Actividades de captación de recursos.

Las dos primeras actividades constituyen la misión fundacional de Entreculturas.

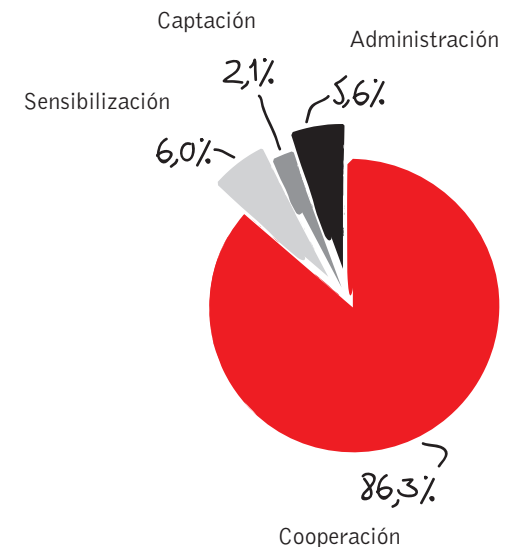
Como consecuencia de nuestra apuesta, cada vez más decidida por la sensibilización e incidencia, el total de fondos dedicados a esta actividad viene aumentando considerablemente desde hace 5 años. En el 2004 el porcentaje de fondos dedicados a esta labor suponen ya el 6% del total de gastos frente al 3,5% de 2003.

Por otra parte, el total de fondos dedicados a Cooperación en el 2004 han disminuido respecto al año anterior debido al descenso en el volumen total de fondos procedentes de subvenciones públicas tal y como se constata en el apartado "Origen de los recursos".

Las dos segundas actividades integran el gasto de gestión. Entreculturas ha velado desde su fundación por una gestión eficaz y austera al mismo tiempo. Durante el presente ejercicio los fondos dedicados a gastos de gestión (891.577 euros) apenas han aumentado respecto al 2003 (889.335 euros) aunque el porcentaje haya pasado del 6,7% en el 2003 al 7,7% debido al descenso de los recursos totales gestionados.

### Destino de los recursos 2004 (euros)

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Cooperación     | 9.984.218  |
| Sensibilización | 694.959    |
| Total Misión    | 10.679.177 |
| Captación       | 239.227    |
| Administración  | 652.350    |
| Total gestión   | 891.577    |
| Total           | 11.570.754 |



|      | Totales ingresos privados | Totales ingresos públicos |
|------|---------------------------|---------------------------|
| 2001 | 42%                       | 58%                       |
| 2002 | 37%                       | 63%                       |
| 2003 | 37%                       | 63%                       |
| 2004 | 51%                       | 49%                       |

## balance de situación consolidado



Las cuentas aquí presentadas recogen los resultados de la Fundación Entreculturas cuyos informe de auditoría y memoria contable se encuentran disponibles en la sede central de Entreculturas.

| ACTIVO                                     | 31/12/2004 | 31/12/2003 |
|--------------------------------------------|------------|------------|
| Inmovilizado                               | 5.011.306  | 172.623    |
| Gastos de establecimiento                  | 0          | 36         |
| Inmovilizaciones Inmateriales              | 51.884     | 68.693     |
| Inmovilizado inmaterial                    | 92.206     | 95.952     |
| Amort. Acum. inmaterial                    | -40.322    | -27.259    |
| Inmovilizaciones materiales                | 153.722    | 103.894    |
| Inmovilizado material                      | 212.993    | 166.741    |
| Amort. Acum. material                      | -59.271    | -62.847    |
| Cuentas por cobrar a largo plazo           | 4.805.700  | 0          |
| Gastos a distribuir en varios ejercicios   | 8.356.089  | 0          |
| Activo circulante                          | 16.170.570 | 11.903.338 |
| Deudores varios                            | 2.153.343  | 1.010.327  |
| Subvenciones a cobrar                      | 7.623.358  | 3.881.592  |
| Hacienda Pública deudora                   | 7.870      | 16.617     |
| Inversiones financieras temporales         | 49.423     | 3.677.857  |
| Tesorería                                  | 6.336.576  | 3.316.945  |
| Total activo                               | 29.537.965 | 12.075.961 |
| PASIVO                                     |            |            |
| Fondos propios                             | 1.034.635  | 735.092    |
| Dotación fundacional                       | 6.010      | 6.010      |
| Reservas                                   | 729.082    | 567.753    |
| Resultado del ejercicio                    | 299.543    | 161.329    |
| Ingresos a distribuir en varios ejercicios | 11.218.685 | 1.007.546  |
| Subvenciones a proyectos                   | 11.178.668 | 952.567    |
| Donaciones de Inmovilizado periodificadas  | 40.017     | 54.979     |
| Acreeedores a largo plazo                  | 4.123.240  | 0          |
| Acreeedores a corto plazo                  | 13.161.405 | 10.333.323 |
| Proveedores                                | 101.988    | 81.434     |
| Beneficiarios acreedores                   | 12.939.218 | 10.123.473 |
| Hacienda Pública acreedora                 | 28.590     | 26.119     |
| Seguridad social acreedora                 | 21.635     | 18.901     |
| Provisiones operaciones de tráfico         | 15.395     | 59.422     |
| Acreeedores varios                         | 54.579     | 23.974     |
| Total pasivo                               | 29.537.965 | 12.075.961 |

## cuenta de resultados consolidada

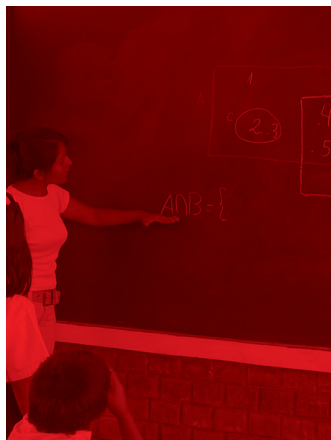


| DEBE                                               | 31/12/2004 | 31/12/2003 |
|----------------------------------------------------|------------|------------|
| Total Gastos                                       | 11.570.754 | 13.293.413 |
| Gastos Ordinarios                                  | 11.510.058 | 13.251.988 |
| Ayudas a proyectos (*)                             | 9.699.362  | 11.731.414 |
| Gastos de colaboración                             | 8.746      | 15.193     |
| Reintegro de subvenciones                          | 96         | 1.343      |
| Aprovisionamientos                                 | 116.053    | 97.855     |
| Gastos de personal                                 | 1.046.113  | 796.568    |
| a) Sueldos y salarios                              | 811.243    | 620.144    |
| b) Seguridad social                                | 204.576    | 172.309    |
| c) Otros gastos sociales                           | 30.294     | 4.115      |
| Dotaciones amortización inmovilizado               | 46.717     | 32.821     |
| Otros gastos de explotación                        | 592.410    | 575.558    |
| Dotación provisiones                               | 561        | 1.236      |
| Beneficios de explotación                          | 185.875    | 3.736      |
| Gastos financieros                                 | 27.854     | 23.471     |
| Resultados financieros positivos                   | 90.780     | 74.172     |
| Beneficios de las actividades ordinarias           | 276.655    | 77.908     |
| Gastos extraordinarios                             | 32.842     | 17.954     |
| Resultados extraordinarios positivos               | 22.888     | 83.421     |
| Beneficios antes de impuestos                      | 299.543    | 161.329    |
| Resultado del ejercicio (beneficios)               | 299.543    | 161.329    |
| HABER                                              |            |            |
| Total ingresos                                     | 11.870.297 | 13.454.742 |
| Ingresos ordinarios                                | 11.695.933 | 13.255.724 |
| Cuotas de usuarios y afiliados                     | 1.560.162  | 1.123.870  |
| Promoción captación de recursos                    | 35.664     | 16.047     |
| Ingresos de promoción, patrocinio y colaboraciones | 2.335.777  | 1.848.319  |
| Subvenciones de proyectos traspasados al resultado | 7.753.699  | 10.235.829 |
| Prestaciones de servicios                          | 9.395      | 29.360     |
| Exceso de provisiones                              | 1.236      | 2.299      |
| Ingresos financieros                               | 118.634    | 97.643     |
| Ingresos extraordinarios                           | 55.730     | 101.375    |

(\*) La cifra total de ayudas a proyectos de 9.699.362 euros se compone de 8.351.223 euros de proyectos de cooperación (desglosados en la página 79), 36.832 euros de envío de los intereses de las cuentas corrientes y 1.311.307 euros de ayudas a la obra social de la Compañía de Jesús en el Sur.



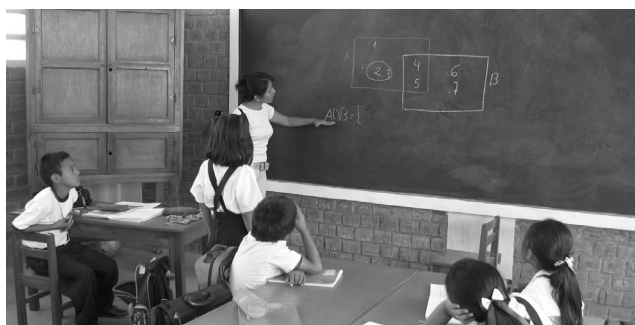
## auditoría



La transparencia en la gestión es uno de los objetivos prioritarios de Entreculturas y queremos dar cuenta de ello ante todos nuestros socios, colaboradores y ante la sociedad en general.

Las cuentas anuales de Entreculturas han sido auditadas en 2004 por BDO Audiberia. Los informes de auditoría reflejan una opinión favorable en todos sus aspectos. Consideramos que estos informes garantizan que la contabilidad refleja fielmente la situación de Entreculturas y su resultado económico.

Las memorias contables y los informes de auditoría se encuentran disponibles, para todas las personas interesadas, en la sede central de Entreculturas.



"En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2004 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Fundación Entreculturas-Fe y Alegría al 31 de diciembre de 2004 y de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminada en dicha fecha". BDO Audiberia

**BDO**

BDO Audiberia  
Auditores

Juan Bravo, 3-B, 6ª • 28006 Madrid - España  
Teléfono: 00 34-914 364 190  
Fax: 00 34-914 364 191/192  
Email bdo@bdo.es

### INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A los miembros del Patronato de la **Fundación Entreculturas – Fe y Alegría**

1. Hemos auditado las cuentas anuales de la **Fundación Entreculturas – Fe y Alegría** (o la Fundación), que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2004, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria correspondiente al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad del Presidente del Patronato de la Fundación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.
2. De acuerdo con la legislación mercantil, el Presidente del Patronato presenta, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias, además de las cifras del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2004 las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2004. Con fecha 08 de junio de 2004, emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 2003 en el que expresamos una opinión favorable.
3. Tal como se comenta en la Nota 1 memoria adjunta, con fecha 13 de enero de 2004 fueron elevados a públicos los acuerdos de cesión gratuita, de la totalidad del patrimonio, bienes, derechos, relaciones jurídicas y obligaciones de la Asociación Entreculturas Fe y Alegría a favor de la Fundación Entreculturas Fe y Alegría.
4. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2004 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la **Fundación Entreculturas – Fe y Alegría** al 31 de diciembre de 2004 y de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

BDO Audiberia

Alfonso Osorio-Hurtmendi  
Socio-Auditor de Cuentas

Madrid, 6 de junio de 2005

Organización Internacional BDO

BDO Audiberia Auditores, S.L.  
Registro Mercantil de Madrid, Tomo 14.413  
Sección 8ª Folio 201, Hoja Nª M-238188 (Inscripción 1ª)  
C.I.F. B-52387972

Inscrita en el Registro Oficial de Auditores  
de Cuentas nª 51.273

## buenas prácticas



La buena gestión y la transparencia de Entreculturas han sido evaluadas, durante el presente ejercicio, por la Fundación Lealtad. Esta entidad sin ánimo de lucro, que analiza la gestión de las Organizaciones No Gubernamentales, ha otorgado a Entreculturas la máxima calificación indicando que cumplimos todos los principios y todos los subprincipios de transparencia y buenas prácticas.

El informe completo realizado por la Fundación Lealtad para Entreculturas se puede consultar en [www.fundacionlealtad.org](http://www.fundacionlealtad.org).



Fundación Lealtad  
La Fundación Lealtad es una entidad sin ánimo de lucro que evalúa las Organizaciones no Gubernamentales en base a la transparencia en el uso de sus recursos y las buenas prácticas en la gestión que realizan.



### CERTIFICADO DE EVALUACIÓN DE LOS PRINCIPIOS DE TRANSPARENCIA Y BUENAS PRÁCTICAS DE LAS ONG

Madrid, 1 de junio de 2005

La Fundación Lealtad, organización independiente y no lucrativa, ha realizado una evaluación a "Entreculturas" sobre el grado de cumplimiento de los Principios de Transparencia y Buenas Prácticas de acuerdo con la información voluntariamente suministrada por la organización.

El periodo analizado comprende los ejercicios 2001, 2002 y 2003.

El resultado de la evaluación se ha reflejado en un informe que se encuentra disponible gratuitamente para consulta en la página web [www.fundacionlealtad.org](http://www.fundacionlealtad.org).

Los 9 Principios de Transparencia y Buenas Prácticas son los siguientes:

- Principio de funcionamiento y regulación del órgano de gobierno.
- Principio de claridad y publicidad del fin social.
- Principio de planificación y seguimiento de la actividad.
- Principio de continuidad e imagen fiel en la información.
- Principio de transparencia en la financiación.
- Principio de pluralidad en la financiación.
- Principio de control en la utilización de fondos.
- Principio de presentación de las cuentas anuales y cumplimiento de las obligaciones legales.
- Principio de promoción del voluntariado.

La Fundación Lealtad no pretende realizar una auditoría, ni hacer juicios de valor, sino únicamente evaluar el cumplimiento o incumplimiento de los citados principios, elaborados por la propia Fundación.

La Fundación Lealtad autoriza a "Entreculturas" a utilizar en su material de comunicación, en todos sus soportes, el logotipo 2005 (incluido en la parte inferior derecha), que certifica la publicación de su informe de transparencia en la web de la Fundación. Esta autorización dejará de estar en vigor en el momento en que el mencionado informe ya no se encuentre disponible en la página web [www.fundacionlealtad.org](http://www.fundacionlealtad.org).

FUNDACIÓN LEALTAD

Fdo. María Ortega  
Directora de la Fundación Lealtad

Accede al Informe de Transparencia  
**lealtad 2005**  
en [www.fundacionlealtad.org](http://www.fundacionlealtad.org)

# Proyectos 2004

## guía de lectura

El siguiente anexo es más que un mero listado de acciones realizadas en cada país. Detrás de cada una de ellas hay rostros, vidas transformadas, esperanzas, ilusiones y mucho esfuerzo. Cada día, miles de personas nos movilizamos para convertir la educación en el motor que genera nuevas oportunidades de futuro. Parece un inventario de códigos y cifras pero contiene el día a día de la labor de cambio con la que Entreculturas, sus financiadores y sus organizaciones asociadas estamos comprometidos. A continuación ofrecemos unas claves de lectura para comprender los diferentes tipos de intervención que aparecen en las próximas páginas.

**1) Proyectos y Programas.** En cada país se reflejan todos los proyectos y programas para los que se ha aprobado algún tipo de financiación gestionada por Entreculturas en el 2004.

En los proyectos y programas que, durante 2004, han recibido apoyo por primera vez, se ofrece información del coste total, de sus financiadores y una descripción de la acción. En los proyectos y programas apoyados este año

pero que se iniciaron en años anteriores, tan sólo se indica la cantidad que se ha gestionado en el 2004 en dicho proyecto o programa. En estos casos, el coste total así como la descripción de la intervención, puede consultarse en la memoria correspondiente al año en que se apoyó el proyecto por primera vez.

Una mención especial merecen los programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006" apoyados por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI). Estos programas de ámbito latinoamericano benefician a las distintas sedes nacionales de Fe y Alegría. Por ello, en cada país se especifica la cantidad del Programa que le ha correspondido, así como las acciones impulsadas. La cantidad destinada al programa que se desarrolla en "Centroamérica y Caribe" ha sido este año de 1.888.177,88 euros. Por su parte, el programa desarrollado en "América del Sur" ha recibido un apoyo de 1.694.602,33 euros.

**2) Fortalecimiento Institucional.** Este apartado recoge los fondos destinados al fortalecimiento de las instituciones con las que traba-



jamos para favorecer su estabilidad, cubrir sus necesidades de capacitación y posibilitar abrir nuevas áreas de trabajo. Respecto al apoyo institucional del movimiento Fe y Alegría, en 2004, Entreculturas ha firmado un acuerdo de colaboración con Alboan para trabajar coordinadamente en esta tarea. Ambas instituciones hemos generado un fondo de 450.000 euros distribuido entre la Federación Internacional de Fe y Alegría y las Fe y Alegría locales. La gestión de estos fondos ha correspondido a una u otra institución dependiendo del país.

Entreculturas ha gestionado los fondos dirigidos a la Federación Internacional y a las Fe y Alegría de Bolivia, Chile, Ecuador, Haití, Paraguay, Perú y República Dominicana. El siguiente listado muestra también los apoyos institucionales realizados a las Fe y Alegría en las que los fondos han sido gestionados por Alboan.

**3) Proyectos en seguimiento en el 2004.** Este apartado refleja los proyectos iniciados en años anteriores y a los que Entreculturas ha continuado acompañando, pese a no haber recibido financiación en 2004.



# América

## AMÉRICA LATINA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2003

Cantidad gestionada por Entreculturas: **9.583,11 euros**

AECI: 9.583,11 euros.

Total: **9.583,11 euros**.

Acciones impulsadas: Evaluación y auditoría.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Federación Internacional Fe y Alegría. 04/FE/232

Cantidad gestionada por Entreculturas: **3.862,49 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 36.000,00 euros (\*\*)

Entreculturas: 3.862,49 euros

Total: **39.862,49 euros**

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## ARGENTINA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa de desarrollo comunitario y educación básica en Argentina. 05/AR/021

Socio local: Fe y Alegría Argentina

Cantidad gestionada por Entreculturas: **77.058,61 euros**

Industria de Diseño Textil, S.A.: 77.058,61 euros

Otras aportaciones: **16.742,86 euros**

Socio local: 16.742,86 euros

Total: **93.801,47 euros**

Este proyecto incide en tres realidades. A través del apoyo al Centro de Promoción Social AVA TAVA se desarrolla un programa contra el abuso sexual y la violencia infantil en San Miguel donde los niños abandonan la escuela para recoger papel en la basura y corren el riesgo de caer en la drogodependencia, el alcoholismo y la delincuencia. Esta acción beneficia a 150 niñas, niños y a sus familias.

En la provincia de Formosa, los niños y niñas sufren de desnutrición, hay malas condiciones de potabilización del agua y carencias en los sistemas de salud y educación. El programa que se desarrolla en esta provincia contempla el apoyo escolar, mediante docentes, a 200 niños y niñas de escasos recursos. El proyecto también contempla trabajar con las familias.

Por último, en el barrio de Alberdi, donde el hacinamiento y la desorganización manifiestan la pobreza y vulnerabilidad de sus habitantes, se apoya la ampliación de la oferta de plazas educativas en el centro de Fe y Alegría. Con esta acción se busca impartir una formación digna, gratuita, integral y cualificada a 120 niños y niñas.

#### 2. Oferta de 70 nuevas plazas escolares en el barrio marginal de Solidaridad, Provincia de Salta. 02/AR/037

Socio local: Fe y Alegría Argentina

Cantidad gestionada por Entreculturas: **4.118,61 euros (\*)**

Iglesia Sagrado Corazón de A Coruña: 2.918,61 euros

Colegio Santiago Apóstol de Pontevedra: 1.200,00 euros

Este proyecto, que contempla la ampliación de la infraestructura educativa ofreciendo 70 plazas nuevas para niños y niñas del barrio de Solidaridad, provincia de Salta, se inició en años anteriores con el apoyo de la Xunta de Galicia.

#### 3. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **31.545,74 euros**

AECI: 31.545,74 euros

Total: **31.545,74 euros**

Acciones impulsadas: Formación para docentes y directivos.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Argentina. 04/AR/244 y 03/AR/100

Cantidad gestionada por Entreculturas: **29.000,00 euros (\*\*\*)**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 29.000,00 euros

Total: **29.000,00 euros**

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Construcción de aulas en Taco Pozo. 03/AR/009
- Mejora nutricional adecuada y sostenida de niños, niñas y jóvenes de 11 localidades de las zonas del NO y NE de Argentina y de suburbios del Gran Buenos Aires. 03/AR/037
- Ampliación de la cobertura educativa y de la acción formadora de Fe y Alegría-Argentina. 03/AR/100
- Oferta de 70 nuevas plazas nuevas en el barrio marginal de Matadero, provincia de Salta. 02/AR/024
- Oferta de nuevas plazas escolares en los barrios marginales La Esperanza y Bella Vista y asistencia nutricional escolar a niños y niñas del barrio de Solidaridad. 02/AR/51

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Argentina: **130.283,56 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas por tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

(\*\*\*) De esta cantidad 7.320,79 euros no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas por tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## BOLIVIA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa Yachay Wasi, Bolivia. 04/B0/159

Socio local: Fe y Alegría Bolivia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 755.088,00 euros**

Entreculturas: 36.927,00 euros

Comunidad Autónoma de Madrid: 718.161,00 euros

Otras aportaciones: 203.475,81 euros

Socio local: 127.224,47 euros

Otros: 76.251,35 euros

**Total: 958.563,81 euros**

La población pobre de los municipios rurales de Zudañez, Presto, Mojocoya, Tarabuco y Charagua supera el 80% duplicando la media nacional de Bolivia. El 55% de las escuelas en las aldeas sólo ofrecen escolarización hasta 3º de primaria. Este hecho obliga a la deserción escolar a partir de los 10 años o a que los menores tengan que recorrer largas distancias para ir a la escuela. Con este programa, en 10 Yachay Wasis (Casas del Saber) 506 niños, niñas y jóvenes de 112 comunidades campesinas pueden vivir cerca de la escuela, y se les ayuda a terminar su educación básica aprendiendo en su propia lengua (aymara o guaraní).

Las Yachay Wasis también dan servicio a otros 849 niños, niñas y jóvenes de las 10 comunidades principales. Los servicios están dirigidos a: refuerzo escolar, salud e higiene, agropecuarias, biblio-

otecas, etc.. Para garantizar la sostenibilidad del proyecto, la acción busca incorporar las Yachay Wasis a los Planes de Desarrollo de los municipios y contempla la construcción de 19 granjas y huertos. Estas instalaciones también sirven para capacitar a los más jóvenes.

#### 2. Programa de dinamización curricular-docente y organización escolar y comunitaria en escuelas populares de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Beni y Pando, Fase II. 02/B0/042

Socio local: Fe y Alegría Bolivia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 3.451,31 euros (\*)**

Residencia Marianistas: 3.451,31 euros

Este proyecto, cuyo objetivo es mejorar el sistema educativo vigente en el país a través de la propuesta "Currículo Alternativo Popular Integral Bilingüe", se inició en años anteriores con el apoyo de la Comunidad Autónoma de Madrid y Entreculturas.

#### 3. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 421.232,98 euros**

AECI: 421.232,98 euros

**Total: 421.232,98 euros**

Acciones impulsadas: Continuidad y expansión del CAPIB rural, gestión educativa de calidad en secundaria y atención a dificultades de aprendizaje intercultural y bilingüe.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Bolivia.04/B0/002 y 04/B0/245

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 29.863,13 euros**

Donantes Entreculturas: 863.13 euros (\*)

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 29.000 euros

**Total: 29.863,13 euros**

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones emprendidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Integración de niños y niñas con necesidades educativas especiales en 17 Unidades Educativas (La Paz, El Alto, Cochabamba, Potosí y Tarija). 03/B0/034
- Yatiquañ Uta de San Juan: nuevos espacios para una educación intercultural, bilingüe y agraria de niños y jóvenes campesinos aymaras, Coripata. 02/B0/011
- Proyecto de formación de educadores COMIDE. 02/B0/012
- Propuesta de educación formal que integra el enfoque de género. 00/B0/22

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Bolivia: 1.205.320,98 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## BRASIL

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Mejora de la educación para 1.200 niños y niñas del barrio Nossa Senhora da Vitória. Ilhéus, Bahia. (Fase II) 05/BR/022

Socio local: Fe y Alegría Brasil

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 108.010,39 euros**

Industria de Diseño Textil, S.A.: 108.010,39 euros

Otras aportaciones: 35.433,29 euros

Aporte local: 35.433,29 euros

**Total: 143.443,68 euros**



En la actualidad, el barrio de Nossa Senhora da Vitória, en Ilhéus (Bahia) sólo cuenta con el centro que Fe y Alegría Brasil gestiona en colaboración con el municipio. Llevamos varios años apoyando su presencia en un barrio donde más del 80% de la población vive con ingresos mínimos. El proyecto incide en varias líneas: refuerza la formación de los 20 profesores y profesoras, potencia la implicación de más de 1.800 familias en la vida de la escuela y la educación de sus hijos, mejora la merienda escolar para los 1.200 escolares, beca materiales escolares para estudiantes y ofrece distintos talleres de teatro, capoeira y manualidades integrados en el plan pedagógico.

## 2. Centro Cultural Comunitario: manifestaciones educativas, culturales y artísticas para niños, niñas y jóvenes del barrio de Marambaia, Río de Janeiro. (Fase II) 05/BR/024

Socio local: Fe y Alegría Brasil

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 63.760,35 euros**

Industria de Diseño Textil, S.A.: 63.760,35 euros

**Total: 63.760,35 euros**

En Marambaia, barriada popular de Río de Janeiro, Fe y Alegría está presente desde hace años para cubrir carencias en educación infantil y atender el fenómeno de los menores en la calle. Con la legitimidad de una presencia de años de nuestro socio local, este proyecto contribuye a la construcción del Centro Cultural Comunitario que se terminará en 2005. Este centro funcionará como guardería para atender a los más pequeños del barrio y como centro cultural atendido por 10 mediadores de la propia comunidad, para dar una alternativa a la calle a más de 200 chicos y chicas.

## 3. Reformas y equipamientos de guarderías para 360 niños y niñas de familias pobres en Cuiabá, Mato Grosso. 04/BR/016

Socio local: Fe y Alegría Brasil

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 14.000,00 euros**

Donantes Entreculturas: 14.000,00 euros

**Otras aportaciones: 24.411,32 euros**

Socio local: 24.411,32 euros

**Total: 38.411,32 euros**

Centenares de familias de los barrios de Planalto, Canjica y Novo Paraíso viven en condiciones muy precarias. Se trata de zonas de asentamientos pobremente urbanizadas y con serias limitaciones en la oferta de servicios básicos como la educación. Con este proyecto se contribuye a reformar y mejorar los equipamientos de las tres guarderías que Fe y Alegría Brasil gestiona en estos barrios con el apoyo del municipio de Cuiabá. En ellas se atiende a 365 niños y niñas de 2 a 5 años de edad.

## 4. Centros Culturales Comunitarios en Vila Torres y Mandirituba. 04/BR/019

Socio local: Fe y Alegría Brasil

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 23.627,50 euros**

Gobierno de la Rioja: 22.000,00 euros

Entreculturas: 1.627,50 euros

**Otras aportaciones: 19.714,17 euros**

Socio local: 4.235,83 euros

Beneficiarios: 15.478,33 euros

**Total: 43.341,67 euros**

En Vila Torres, la comunidad consideró interesante crear un espacio que dé oportunidades para la movilización social del barrio y que estimule la iniciativa y el compromiso de los niños, jóvenes y adultos con la educación, la lectura y la cultura. Por su parte, en Mandirituba, Fe y Alegría vió la necesidad de disponer una biblioteca ligada al trabajo con niños de la calle entendiéndola como Casa de Acogida que sirviese a los “meninos da rua” para compartir actividades, talleres y encuentros con los habitantes de La Chácara. Con esta biblioteca también se pretendía dar servicios a la comunidad sensibilizando a la población hacia el colectivo de niños de la calle. Este proyecto garantiza la puesta en marcha de estas dos iniciativas en las que se prevé participen unas 9.000 personas.

## 5. Organización de Mujeres Educadoras en la Red de Guarderías Caseras, Natal. 02/BR/031

Socio local: Fe y Alegría Brasil. Río Grande.

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 40.195,94 euros**

Provincia Aragón S.J.: 17.050,62 euros

Entreculturas: 19.050,00 euros

Campaña 2003 Zaragoza: 4.095,32 euros (\*)

Este proyecto, que contribuye a la constitución de una Red de Educación Preescolar Informal en la periferia de Natal en base a la experiencia de la “Guarderías Caseras”, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza, la Asociación Civil Centro Magis e Intermón.

## 6. Programa Amazonía

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 54.908,69 euros**

Cabildo Insular de La Palma: 3.000,00 euros

Industria de Diseño Textil, S.A.: 24.885,94 euros

Campaña 2004 Canarias: 3.335,25 euros

Entreculturas: 23.687,50 euros

**Total: 54.908,69 euros**

Las acciones acometidas en este Programa han sido las siguientes:

– Apoyo al Servicio de Acción, Reflexión y Educación Social (SARES) para poner en marcha en Manaus tres programas de formación para líderes sociales y del movimiento indígena en Intervención Política Local e Internacional y Acción Social en el que participan 115 personas. 04/BR/171  
Socio Local: Servicio de Acción, Reflexión y Educación Social (SARES).

– Posibilitar la realización del Encuentro “Desde los pueblos indígenas, ¿es posible otra economía?” sobre economía solidaria y modelos de producción local entre caciques de distintas etnias y organizaciones de poblaciones indígenas. 04/BR/187

Socio Local: Comisión Indigenista Misionera (CIMI).

– Colaboración de un miembro de la Comisión Indigenista Misionera (CIMI) con el Equipo Itinerante que, desde la base de Tabatinga, recorre las áreas y ríos con presencia indígena en la triple frontera de Colombia, Perú y Brasil. 03/BR/113  
Socio Local: Indigenista Misionera (CIMI).

– Presencia de un miembro de la Comisión Pastoral de la Tierra (CPT) en el Equipo Itinerante para visitar las comunidades de ribereños en la zona alta del Río Solimões para articular sus demandas, denunciar la expropiación pesquera, formar líderes y organizaciones, etc.. 05/BR/020  
Socio Local: Comisión Pastoral de la Tierra (CPT) y Equipo Itinerante Amazonía.

– Posibilitar a la Comisión Pastoral de la Tierra (CPT) la contratación de un abogado para prestar asesoría jurídica a las comunidades rurales de ribereños y campesinos del Amazonas sobre sus derechos y conflictos de titulación de las tierras, además de formar a agentes jurídicos comunitarios para que puedan actuar en las aldeas. 05/BR/025  
Socio local: Comisión Pastoral de la Tierra (CPT) y Equipo Itinerante Amazonía.

– Reforzar con una persona el trabajo del Equipo Itinerante consistente en el acompañamiento de las comunidades ribereñas y de las áreas marginales de la ciudad a la que emigran. 05/BR/085  
Socio Local: Equipo Itinerante Amazonía.

## 7. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **168.733,35 euros**  
AECI: 140.387,23 euros  
Industria de Diseño Textil, S.A.: 28.346,12 euros  
Total: **168.733,35 euros**

Acciones impulsadas: Escuela técnica agropecuaria en Laranja da

Terra, educación infantil y desarrollo cultural comunitario en barrios periféricos de Natal y educación social para niños de la calle en Santa Catarina.

### Fortalecimiento institucional

1. Fe y Alegría Brasil. 05/BR/001, 04/BR/222, 04/BR/243, 04/BR/188, 03/BR/116, 03/BR/117 y 03/BR/118

Cantidad gestionada por Entreculturas: **35.416,03 euros**  
Industria de diseño textil, S.A.: 1.491,90 euros  
Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 36.000,00 euros (\*\*\*)  
Total: **35.416,03 euros**

2. Servicio de Acción, Reflexión y Educación Social (SARES) 04/BR/273

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1000,00 euros**  
Entreculturas: 1000,00 euros  
Total: **1000,00 euros**

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas “Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004” y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

– Experiencia de formación agraria en huerta comunitaria para niños y adolescentes de Cuiabá en riesgo social. 03/BR/007  
– Atención social y educativa de niños de la calle en los municipios de San José, Florianópolis y Palhoca. 03/BR/018  
– Itinerancia indígena en Alto Solimões. 03/BR/113  
– Centro Cultural Comunitario: Manifestaciones educativas, culturales y artísticas para reducir la situación de riesgo de niños, niñas, jóvenes y adultos del barrio de Marambaia (Fase I). 03/BR/116  
– Equipamiento de centro de educación infantil para niños y niñas de familias pobres del barrio Novo Paraíso II. 03/BR/117

– Mejora de las condiciones educativas para 1.200 niños y niñas del barrio Nossa Senhora da Vitória. Ilhéus. Fase I. 03/BR/118  
– Organización de Mujeres Educadoras en la Red de Guarderías Caseras, Natal. 02/BR/31  
– Modelo de atención a niños y adolescentes en situación de riesgo de las Casas de Acogida y Guarderías de Baixada Fluminense, Río de Janeiro. 02/BR/44  
– Guardería de educación Infantil en Novo Paraíso II. 01/BR/46.  
– Érase una vez un niño y un ordenador. 02/BR/04  
– Construcción de una biblioteca comunitaria en Pinhais. 01/BR/51  
– Guardería de educación Infantil en Novo Paraíso II. 01/BR-b/46

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Brasil: **505.556,93 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*\*) De esta cantidad, 6.531,10 euros no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas por tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## COLOMBIA

### Proyectos y Programas apoyados

1. Mejora en el Centro Educativo Jose María Vélaz en Lipaya de Barranquilla. 04/C0/234

Socio local: Fe y Alegría Colombia

Cantidad gestionada por Entreculturas: **9.328,01 euros**  
Ayto. de Puertollano: 8.778,01 euros  
Entreculturas: 550,00 euros  
Otras aportaciones: **3.050,30 euros**  
Socio local: 3.050,30 euros  
Total: **12.378,31 euros**

Lipaya de Barranquilla es un barrio muy deteriorado donde existe un alto índice de delincuencia. El Centro Educativo José María Vélaz se dedica a la formación de niños, niñas y jóvenes con escasos recursos. El proyecto busca mejorar las herramientas educativas de este centro en Física y Química mediante la dotación de un espacio para laboratorio de prácticas y la mejora de las instalaciones. Los beneficiarios de este proyecto son 443 alumnos y alumnas.

## 2. Ampliación de infraestructura educativa del Centro de Desarrollo de Laureano Gómez. 04/C0/102

Socio local: Fe y Alegría Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 44.170,77 euros**

Entreculturas: 6.000,00 euros

Ayto. de Oviedo: 19.170,77 euros

Banco Urquijo: 19.000,00 euros

**Otras aportaciones: 18.818,78 euros**

Socio local: 15.866,75 euros

Otros aportes locales: 2.952,03 euros

**Total: 62.989,55 euros**

Laureano Gómez es un barrio muy deteriorado donde se registra un alto índice de delincuencia. El proyecto consiste en ampliar la cobertura de servicios educativos con la construcción de 6 aulas en el Centro de Desarrollo Comunitario de Fe y Alegría. Los programas que se imparten en el centro son: Alfabetización, Refuerzo Escolar, Capacitación laboral, Expresión Cultural, enseñanza de Adultos y Escuela de Padres. El Centro atiende, actualmente, a 743 personas y con la construcción de estos salones se pretende ampliar el número de beneficiarios en 502 personas.

## 3. Dotación de 2 centros educativos. 03/C0/026

Socio local: Fe y Alegría Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 966,75 euros (\*)**

Cientes de Unión Fenosa Club: 966,75 euros

Este proyecto, que tiene el objetivo de equipar dos aulas de informática de un centro de Fe y Alegría, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Oviedo.

## 4. Ampliación de cobertura y mejora de servicios en 4 centros educativos. 03/C0/041

Socio local: Fe y Alegría Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 11.826,23 euros (\*)**

Campaña 2004 Asturias: 11.826,23 euros

Este proyecto contempla la construcción de 12 aulas en diferentes centros y la mejora de los servicios ofrecidos a los alumnos/as. Se inició en años anteriores con el apoyo de la Generalitat Valenciana.

## 5. Dotación de laboratorios en Barranquilla y Cali. 03/C0/069

Socio local: Fe y Alegría Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 13.355,00 euros**

Fundación Roviralta: 13.355,00 euros

**Otras aportaciones: 14.691,00 euros**

Aporte local: 14.691,00 euros

**Total: 28.046,00 euros**

En Barranquilla y Cali muchos niños, niñas y jóvenes pertenecen a familias desintegradas y viven en ambientes de subsistencia y precariedad. El proyecto busca mejorar las condiciones educativas ofrecidas por Fe y Alegría a través de la dotación de material para los laboratorios de química. Estos laboratorios contribuyen a capacitar a los alumnos y alumnas en oficios de manera que puedan optar a formas de empleo dignas. Se benefician 869 estudiantes.

## 6. Desplazados Tierra Alta. 02/C0/054

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados de Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 3.000,00 euros**

Ayto. de Castro Urdiales: 3.000,00 euros

Este proyecto, que atiende a personas desplazadas por la violencia entre guerrilleros y el Gobierno en Tierra Alta, se inició en años anteriores con el apoyo del Parlamento Andaluz.

## 7. Aporte para la mejora de las condiciones físicas del Centro Lipaya, Barranquilla. 01/C0/006

Socio local: Fe y Alegría Colombia

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 7.304,20 euros (\*)**

Colegio S. Ignacio de Oviedo: 7.304,20 euros

Este proyecto contempla la construcción de nuevas aulas con el fin de aumentar la oferta educativa de la localidad de Barranquilla, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Móstoles.

## 8. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 216.864,89 euros**

AECI: 216.864,89 euros

**Total: 216.864,89 euros**

Acciones impulsadas: Programa de Competencias Ciudadanas, programa de Competencias Laborales y programa de Desarrollo Social y Comunitario.

## Fortalecimiento institucional

### 1. Fe y Alegría Colombia.

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 36.000,00 euros (\*\*)

**Total: 36.000,00 euros**

## Seguimiento de proyectos

Además, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones



incluidas en los Programas “Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004” y los siguientes proyectos apoyados por Entreculturas en años anteriores:

- Dotación de 2 centros educativos. 03/CO/026
- Ampliación de cobertura y mejora de servicios en 4 centros educativos. 03/CO/041
- Formación en sistemas para niños, niñas y jóvenes de la comunidad. 03/CO/042
- Construcción y dotación de infraestructuras en 24 centros educativos. 03/CO/099
- Desarrollo comunitario en sectores populares. 02/CO/43
- Desplazados Tierra Alta. 02/CO/054
- Aporte para la mejora de las condiciones físicas del Centro Lipaya, Barranquilla. 01/CO/006

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Colombia: 286.718,67 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## CHILE

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Chile. 04/CL/247

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 20.000,00 euros**  
Entreculturas: 20.000,00 euros  
**Total: 20.000,00 euros**

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Chile: 20.000,00 euros**

## ECUADOR

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Taller de motricidad-procesamiento de alimentos. 04/EC/068

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 3.564,84 euros**

Asociación Colegio P. Altabella: 3.564,84 euros

**Otras aportaciones: 13.185,00 euros**

Socio local: 13.185,00 euros

**Total: 16.749,84 euros**

El cantón Santo Domingo de los Colorados cuenta con infraestructura educativa pública en todos los niveles de educación básica y media, pero carece de centros educativos dedicados a niños discapacitados. Por este motivo se creó el Instituto de Educación Especial Fe y Alegría. La idea de este proyecto es apoyar el desarrollo de la motricidad en los niños y niñas con discapacidad auditiva y mental. Para este fin se incorpora a docentes y a padres y madres de familia en un proceso de capacitación en nuevas técnicas pedagógicas y en la utilización del taller de motricidad creado. Los beneficiarios directos son 131 alumnos y alumnas y 14 docentes.

#### 2. Mejoras en Centro Movimiento 3 de Mayo. 04/EC/070

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 34.206,11 euros**

Entreculturas: 1.320,00 euros

C. Autónoma de Murcia: 32.886,11 euros

**Otras aportaciones: 9.497,29 euros**

Socio local: 5.393,29 euros

Beneficiarios: 4.104,00 euros

**Total: 43.703,40 euros**

La Comunidad de Atapo Quichalán es de mayoría indígena. El proyecto pretende mejorar las condiciones educativas del centro

“Movimiento 3 de Mayo”, ampliando su infraestructura. También se busca mejorar las condiciones económicas y sociales de la comunidad, teniendo en cuenta que el centro educativo cumple, a su vez, el rol de Centro Comunitario. Se fortalece la capacitación para el trabajo comunitario mediante formación en sastrería y microempresa. Se benefician los 39 alumnos y alumnas, 40 padres y madres de familia y líderes de la comunidad, todos ellos involucrados en este proyecto.

#### 3. Mejora de los procesos de enseñanza en el centro educativo “Oswaldo Álvarez Barba” de la provincia de Manabí. 04/EC/071

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 21.864,31 euros**

Ayto. de Murcia: 19.864,31 euros

Entreculturas: 2.000,00 euros

**Otras aportaciones: 35.394,57 euros**

Socio local: 34.821,85 euros

Beneficiarios: 572,73 euros

**Total: 57.258,88 euros**

La provincia de Manabí cuenta con cinturones de pobreza y un sistema educativo muy débil. Este proyecto pretende incidir en la calidad de la educación del centro educativo “Oswaldo Álvarez Barba” mediante la construcción de laboratorios de ciencias e informática y la ampliación y mejora de su currículo escolar. El proyecto beneficia a la totalidad de los alumnos y alumnas que, anualmente, son alrededor de 750. También beneficia a los 22 docentes del centro.

#### 4. Albergue indígena Mushuk Runakuna. 04/EC/074

Socio local: Misioneras de M<sup>a</sup> Inmaculada y Santa Catalina de Siena

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 33.000,56 euros**

Provincia de Aragón S.J.: 12.095,56 euros

Diputación de Zaragoza: 18.000,00 euros

Entreculturas: 2.905,00 euros

**Otras aportaciones: 54.420,00 euros**

Socio local: 54.420,00 euros

**Total: 87.420,56 euros**

La situación de extrema pobreza en Ecuador es una de las principales razones de la masiva migración de indígenas desde sus pueblos y comunidades a las principales ciudades del país. La ciudad de mayor afluencia de migrantes en Ecuador es Guayaquil. El Centro Archidiocesano es un albergue de acogida que facilita la integración de los indígenas que llegan a Guayaquil. Con este proyecto se finaliza la construcción (30% restante) del albergue y se equipan las áreas de educación y de salud, para, de esta manera, responder a las necesidades de los migrantes, primordialmente de las mujeres y niños indígenas, mejorando su acogida y acompañamiento.

## 5. Trabajo con voluntarios, SJR. 04/EC/078

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 3.333,33 euros**

Provincia de Aragón S.J.: 3.333,33 euros

**Total: 3.333,33 euros**

El recrudecimiento de la guerra en Colombia y la ausencia de garantías de seguridad para la vida de muchos colombianos, principalmente población campesina, obligaron y siguen obligando, a miles de personas a abandonar su país y refugiarse en Ecuador u otros países vecinos. El SJR trabaja con estos refugiados procurándoles acompañamiento personal, educación, atención sanitaria y servicios sociales y de asesoramiento, además de actividades asistenciales. El proyecto va dirigido al fortalecimiento del equipo voluntario del SJR. Dentro de este fortalecimiento se contemplan becas para voluntarios ecuatorianos en universidades colombianas donde también realizan una labor de sensibilización.

## 6. II Encuentro Jesuitas y Colaboradores que dan seguimiento al fenómeno de la Migración en la Red Sudamericana. 04/EC/186

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados y Migrantes

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 1.500,00 euros**

Entreculturas: 1.500,00 euros

**Total: 1.500,00 euros**

El II Encuentro de Jesuitas y Colaboradores que dan seguimiento al fenómeno de la Migración en Red Sudamericana se desarrolló en tres días. El Encuentro abordó diferentes temas: el contexto actual del fenómeno migratorio en Sudamérica, dificultades y retos del trabajo con migrantes, así como perspectivas y nuevos compromisos. También se trabajó el plan de seguimiento de la Red Sudamericana del Servicio Jesuita a Refugiados y Migrantes: actividades, fechas, recursos y responsables. El proyecto apoyó la organización del Encuentro.

## 7. Apoyo a la Educación en la Comunidad de la Bramadora. 04/EC/235

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 10.000,00 euros**

Electrolux Home Products España: 10.000,00 euros

**Total: 10.000,00 euros**

Los niños y niñas de pueblos cercanos a la Bramadora no tienen la posibilidad de estudiar debido a la inexistencia de colegios. Fe y Alegría trabaja en la Bramadora a través de una escuela, un colegio y un internado—casa de acogida para estudiantes que se desplazan desde los pueblos cercanos. El trabajo que Fe y Alegría ha venido haciendo, además de ser de carácter educativo, se ha extendido hacia otras áreas sociales como la organización buscando ser un eje articulador de la población para que sus centros se conviertan en verdaderos lugares de desarrollo social. Con este proyecto se contribuye al sostenimiento de las actividades del colegio que cuenta con 162 alumnos y alumnas.

## 8. Construcción bibliotecas y dotación de ordenadores. 03/EC/043

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 41,986,70 euros**

Junta de Castilla y León: 39.653,22 euros

Asociación Colegio P. Altabella: 1.435,60 euros

Entreculturas: 897,88 euros

**Otras aportaciones: 30.679,13 euros**

Socio local: 24.365,22 euros

Otros aportes locales: 6.313,91 euros

**Total: 72.665,83 euros**

En Ecuador sólo el 22% de los niños y niñas dominan la identificación de elementos explícitos de los textos escritos y el 29,4% pueden establecer la relación de orden entre números. El presente proyecto pretende consolidar programas de hábitos de lectura. Por ello, el proyecto apoya la actualización de los conocimientos metodológicos de los docentes y contempla la dotación de material didáctico mínimo para apoyar su trabajo en siete escuelas de educación básica de la Regional Pichincha Rural. Se benefician 917 hombres y 967 mujeres.

## 9. Actualización de material didáctico para IRFEYAL. 03/EC/046

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 28.317,79 euros**

C. Autónoma de Murcia: 24.880,00 euros

Cofradía del Descendimiento de Zaragoza: 3.437,79 euros

**Otras aportaciones: 8.600,00 euros**

Socio local: 8.600,00 euros

**Total: 36.917,79 euros**

La educación por radio es un método de amplia trayectoria y reconocimiento que ofrece alternativas de calidad a personas que, por motivos diversos, no pueden asistir o no lograron integrarse en otras formas de educación formal o presencial. El proyecto consiste en la actualización y edición de guiones y fichas didácticas para el seguimiento de tres cursos de educación radiofónica.

El proyecto también contempla la actualización de la imprenta con la que se elaboran los guiones que posteriormente se utilizan en la enseñanza por radio. Se benefician 2.500 estudiantes de bachillerato.

#### 10. Formación y promoción de autoempleo para mujeres de zonas marginales de Guayaquil. 03/EC/047

Socio local: Corporación Viviendas de Hogar de Cristo

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 2.867,52 euros (\*)**

Campaña 2004 Zaragoza: 1.126,68 euros

Provincia Aragón SJ: 1.740,84 euros

Este proyecto, de promoción del autoempleo de las mujeres de la zona a través de microcréditos y talleres de formación, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Alicante y de Entreculturas.

#### 11. Construcción de 160 viviendas populares destinadas a familias sin techo de Guayaquil. 03/EC/048

Socio local: Viviendas Hogar de Cristo

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 69.823,80 euros**

Junta de Andalucía: 61.774,20 euros

Entreculturas: 8.049,60 euros

**Otras aportaciones: 8.049,60 euros**

Socio local: 8.049,60 euros

**Total: 77.873,40 euros**

Ecuador tiene un déficit habitacional aproximado de 1.250.000 viviendas. En Guayaquil este déficit es superior a 150.000, considerándose, según estudios especializados, como la tercera ciudad del mundo en problemas habitacionales en relación al número de habitantes. Viviendas Hogar de Cristo, que trabaja desde hace más de 30 años, es la única institución social del país que fabrica viviendas populares. El proyecto apoya la construcción de viviendas populares para 160 familias (alrededor de 800 perso-

nas) para mejorar las condiciones de vida de las personas sin techo de las áreas urbano marginales.

#### 12. Propuesta de desarrollo comunal en tres centros educativos de la zona rural de Esmeraldas. 02/EC/022

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 16.597,00 euros (\*)**

Campaña 2003 Alicante, Santander: 16.597,00 euros

Este proyecto, que consolida una red de tres centros educativos (Las Peñas, La Tola y El Porvenir), se inició en años anteriores con el apoyo de la Comunidad Autónoma de Cantabria.

#### 13. Acciones educativas en zonas marginadas de Guamote. 02/EC/048

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 5.282,99 euros (\*)**

IES Miguel de Cervantes: 4.057,99 euros

Campaña 2003 Murcia: 1.225,00 euros

Este proyecto, que aborda la construcción de dos aulas y un espacio que funciona, a la vez, como aula de informática y biblioteca, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Murcia.

#### 14. Programa de Formación de Formadores e incremento de la Oferta Educativa. 99/EC/006

Socio local: Fe y Alegría Ecuador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 1.726,26 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 1.726,26 euros

Este proyecto, que contempla la construcción de 31 aulas en los centros de Fe y Alegría y la organización de talleres de capacita-

ción de educadores, se inició en años anteriores con el apoyo de la AEI.

#### 15. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 337.429,79 euros**

AEI: 337.429,79 euros

**Total: 337.429,79 euros**

Acciones impulsadas: Continuidad educativa en centros y talleres y consolidación de la propuesta educativa.

#### Fortalecimiento institucional

##### 1. Fe y Alegría Ecuador. 04/EC/242 y 04/EC/148

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 57.779,64 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 32.000,00 euros

Provincia Aragón S.J.: 25.779,64 euros

**Total: 57.779,64 euros**

##### 2. Corporación Viviendas Hogar de Cristo. 04/EC/254

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 1.000,00 euros**

Entreculturas: 1.000,00 euros

**Total: 1.000,00 euros**

##### 3. Radio Irfeyal. 04/EC/255

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

**Total: 500,00 euros**

#### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones desarrolladas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión



Social y la Equidad Educativa 2001-2004” y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Apoyo al Servicio Jesuita al Refugiado y al Servicio Jesuita a Migrantes. 03/EC/025
- Montaje de un sistema integrado piloto de optimización de las condiciones nutricionales, productivas y de comercialización alimentaria en tres centros de Fe y Alegría, en la zona rural de la Provincia de Pichincha. 03/EC/036
- Proyecto para la promoción de la salud en el Valle del Sade, Provincia de Esmeraldas. 03/EC/044
- Apoyo al Desarrollo Integral de los alumnos en los Centros Educativos de la Coordinación Regional Manta. 03/EC/045
- Formación y promoción de autoempleo para mujeres de zonas marginales de Guayaquil. 03/EC/047
- Propuesta de desarrollo comunal en tres centros educativos de la zona rural de Esmeraldas. 02/EC/022
- Radio IRFEYAL. 02/EC/029
- Acciones educativas en zonas marginadas de Guamote. 02/EC/48
- Mejora de las condiciones tecnológicas para el aprendizaje en el aula. 02/EC/19
- Radio para la Paz, Integración y Desarrollo entre Perú y Ecuador. 00/EC/PE/33

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Ecuador: 644.306,87 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## EL SALVADOR

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Atención integral a niños con dificultades de aprendizaje en el municipio Jiquilisco. 04/SV/122

Socio local: Fundación CIAZO

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 8.560,00 euros**

Diputación de Palencia: 8.135,00 euros

Entreculturas: 425,00 euros

**Otras aportaciones: 14.989,08 euros**

Socio local: 9.871,40 euros

Beneficiarios: 5.117,67 euros

**Total: 23.549,08 euros**

En el Departamento de Usulután, donde se encuentra el municipio de Jiquilisco, hay muchos niños trabajadores, con problemas de conducta y aprendizaje que corren peligro de caer en la desescolarización. Este colectivo está muy desatendido por el Estado, los docentes y los padres-madres de familia que no tienen herramientas o conocimientos para apoyar su integración. Este proyecto desarrolla un programa de atención individualizada a niños y niñas con dificultades de aprendizaje, así como de formación a maestros y padres de familia. Se benefician 192 personas de 4 comunidades rurales.

#### 2. Asistencia a familias de niños/niñas desaparecidos en El Salvador. 04/SV/123

Socio local: Asociación Pro Búsqueda

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 13.000,00 euros**

Ilustre Colegio de Abogados de Madrid: 3.000,00 euros

Entreculturas: 10.000,00 euros

**Total: 13.000,00 euros**

A consecuencia del conflicto armado de la década de los ochenta, en El Salvador centenares de niños y niñas fueron separados a la fuerza de sus familias. El proyecto apoya el trabajo de la “Asociación Pro Búsqueda” que trata de localizar a niñas y niños desaparecidos y de dar una reparación moral y material a los afectados y familiares. Para ello se investigan los casos de desapariciones, se presta atención psicológica y se fomenta la participación de familiares en las acciones de la Asociación. Los beneficiarios son 250 familias salvadoreñas.

#### 3. Formación y capacitación en Zacamil, San Salvador. 04/SV/153

Socio local: Fe y Alegría El Salvador

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 165.338,18 euros**

C. Auto. de Cantabria: 156.580,41 euros

Entreculturas: 8.757,77 euros

**Otras aportaciones: 65.052,40 euros**

Socio local: 65.052,40 euros

**Total: 230.390,58 euros**

Los habitantes de la colonia Zacamil son personas que se vieron obligadas a desplazarse de sus hogares a causa de los terremotos y la guerra civil que vivió el país. El “Centro de Educación para Todos” de Fe y Alegría es una vía para combatir las deficiencias formativas y la realidad de violencia en la que vive la población. El proyecto apoya el Programa de Educación No Formal de atención escolar a los niño/as, de capacitación profesional a jóvenes y adultos, de creación de espacios de reflexión y formación en valores y derechos de la mujer. Se benefician 600 jóvenes y adultos y 250 niños/as y adolescentes.

#### 4. Apoyo a las escuelas de Teología Pastoral de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. 01/SV/056

Socio local: Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 15.979,00 euros (\*)**

Secretariado de Misiones de la Provincia de Castilla S.J.:

15.979,00 euros

Este proyecto, que incide en la formación de líderes locales, se inició en años anteriores con el apoyo de Entreculturas.

#### 5. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 292.309,57 euros**

AECI: 292.309,57 euros

**Total: 292.309,57 euros**

Acciones impulsadas: Fortalecimiento integral de los centros de formación profesional, programa de Formación Humana y Cultura Democrática y centros Integrales de Desarrollo Comunitario.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría. 04/SV/006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **2.912,18 euros (\*)**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 17.000,00 euros (\*\*)

Col. Of. de odontólogos y estomatólogos de 1ª región: 2.912,18 euros

Total: 19.912,18 euros

#### 2. Asociación Pro Búsqueda. 04/SV/256

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

Total: 500,00 euros

#### 3. CIAZO. 04/SV/257

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

Total: 500,00 euros

#### 4. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA). 04/SV/258

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

Total: 500,00 euros

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones incluidas en los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

– Talleres complementarios al sistema de educación básica en los centros escolares de Fe y Alegría de El Salvador. 03/SV/01

– Construcción de un depósito de agua potable en la Escuela Plan del Pino de El Salvador. 03/SV/012

– Formación y capacitación para los habitantes del barrio marginal de Zacamil. 03/SV/20

– Construcción y equipamiento de infraestructura educativa en el barrio de La Chacra de San Salvador. 03/SV/24

– Apoyo a las escuelas de Teología Pastoral de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. 01/SV/56

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a El

Salvador: **480.707,75 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

### **GUATEMALA**

#### Proyectos y Programas apoyados

##### 1. Materiales de Quinto de Primaria para la educación a distancia. 04/GT/021

Socio local: Instituto Guatemalteco de Educación por Radio (IGER)

Cantidad gestionada por Entreculturas: **66.870,30 euros**

Junta de Castilla y León: 63.870,30 euros

Entreculturas: 3.000,00 euros

Otras aportaciones: 32.124,90 euros

Socio local: 32.124,90 euros

Total: 98.995,20 euros

La necesidad de entrar en el mercado laboral, los procesos migra-

torios y la escasa cobertura de la enseñanza secundaria hacen que porcentajes elevados de la población guatemalteca no superen los seis años de escolarización. El Instituto Guatemalteco de Educación por Radio (IGER) ofrece una alternativa de educación a distancia mediante la emisión de programas radiofónicos basados en la metodología de "El Maestro en Casa". El proyecto afronta la renovación del material didáctico de 5º de Primaria, siguiendo el proceso iniciado en 1996. Los beneficiarios directos son 2.200 alumnas y 1.800 alumnos aproximadamente.

##### 2. Apoyo al equipo administrativo y pedagógico de las escuelas unitarias desde Jocotán. 04/GT/056

Socio local: Fe y Alegría Guatemala

Cantidad gestionada por Entreculturas: **52.605,00 euros**

Principado de Asturias: 50.000,00 euros

Entreculturas: 2.605,00 euros

Otras aportaciones: 35.982,78 euros

Socio local: 31.297,55 euros

Beneficiarios 4.685,23 euros

Total: 88.587,78 euros

La red de escuelas unitarias de Chiquimula es la única alternativa viable para que los niños/as de distintas comunidades indígenas de la zona puedan acceder a la educación primaria. Sin embargo, las 14 escuelas unitarias bilingües de Fe y Alegría carecen de infraestructura para su coordinación administrativa y pedagógica así como para la realización de los programas de educación informal que se realizan con las familias. El proyecto engloba la construcción y el equipamiento de locales en Jocotán para la atención a estas escuelas unitarias de Chiquimula. Los beneficiarios directos son 30 maestros/as y 911 alumnos/as comprendidos entre los 6 y los 14 años.

##### 3. Aulas en Guatemala Capital. 04/GT/057

Socio local: Fe y Alegría Guatemala

Cantidad gestionada por Entreculturas: **36.137,67 euros**

Ayto. de Alicante: 33.055,67 euros  
 Entreculturas: 3.082,00 euros  
**Otras aportaciones: 57.796,65 euros**  
 Socio local: 56.514,60 euros  
 Beneficiarios: 1.282,05 euros  
**Total: 93.934,32 euros**

Dentro del Asentamiento La Esperanza no existen escuelas de enseñanza diversificada y la escuela Fe y Alegría N° 14 de La Esperanza es la única de secundaria. La construcción de estas aulas busca garantizar el ciclo educativo completo (primaria, ciclo básico o secundaria y diversificado) pudiendo atender a colectivos rurales o urbanos que viven en condiciones de pobreza o pobreza extrema. Se pretende ofertar 180 nuevas plazas de Educación Básica (Secundaria) y 360 de Educación Media (Diversificado). Mediante este proyecto se alcanza la mitad de este reto educativo.

#### 4. Fortalecimiento de área educativa de la Pastoral Social del Ixcán. 04/GT/059

Socio local: Pastoral Social del Ixcán (PSI)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 10.000,00 euros**  
 Entreculturas: 10.000,00 euros  
**Total: 10.000,00 euros**

El Ixcán fue una de las áreas más castigadas por la guerra en Guatemala. Los indicadores de pobreza tienen reflejo también en los niveles educativos. El alto índice de analfabetismo y la diversidad étnica hacen necesario el fortalecimiento de la educación Formal y No Formal bilingüe e intercultural. Mediante este proyecto se impulsa el área educativa de la Pastoral Social del Ixcán y se amplía el sistema educativo radiofónico "El Maestro en Casa" en coordinación con el IGER. El área educativa del PSI beneficia a más de 200 familias en distintas comunidades de la zona.

#### 5. Encuentro red "El Maestro en Casa". 04/GT/162

Socio local: Instituto Guatemalteco de Educación por Radio (IGER)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 6.000,00 euros**  
 GESPROFIT S.A. S.G.I.I.C.: 6.000,00 euros  
**Total: 6.000,00 euros**

En Centroamérica existen iniciativas de educación radiofónica en Costa Rica, Panamá, Nicaragua, Honduras y Guatemala que quieren hacer frente a los altos niveles de desescolarización de la población joven y adulta de estos países. Con motivo del 25 aniversario del IGER se organizó un encuentro que ha impulsado la coordinación en red de las distintas iniciativas locales. Entreculturas ha querido apoyar este proceso financiando parte del encuentro y participando como invitada en el evento.

#### 6. Mejora de la situación educativa en los sectores norte y centro-oriental de Guatemala. 03/GT/002

Socio local: Instituto Guatemalteco de Educación por Radio (IGER)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 73.376,00 euros (\*)**  
 APA Colegio Ntra. Sra. del Recuerdo de Madrid: 3.311,52 euros  
 Donantes Entreculturas: 70.064,48 euros

Este proyecto, que ofrece una educación de calidad a distancia por radio respondiendo a las características socio-culturales de la población, se inició en años anteriores con el apoyo de la Unión Europea.

#### 7. Construcción de dos invernaderos en el Centro Artesanal Fe y Alegría n° 12. 03/GT/013

Socio local: Fe y Alegría Guatemala

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 20.832,00 euros**  
 Universidad Politécnica de Madrid: 19.864,00 euros  
 Entreculturas: 968,00 euros

Este proyecto, que contempla la construcción de dos invernaderos para enseñar a los estudiantes que viven en régimen de internado el cultivo y producción de productos alternativos y una mejor uti-

lización del suelo cultivable, se inició en años anteriores con el apoyo del Colegio Nacional de Ingenieros ICAI.

#### 8. Remodelación de infraestructuras de cinco centros de Fe y Alegría en Guatemala. 03/GT/050

Socio local: Fe y Alegría Guatemala

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 66.337,22 euros**  
 Caja Madrid: 57.000,00 euros  
 Donantes Entreculturas: 9.337,22 euros

Este proyecto, que contempla la ejecución de un plan de remodelación y adecuación de las infraestructuras educativas de centros de Fe y Alegría para permitir el acceso en condiciones dignas y de calidad, se inició en años anteriores con el apoyo de la Junta de Castilla y León y de Entreculturas.

#### 9. Construcción de 6 cocinas escolares para las escuelas unitarias en Fe y Alegría en el departamento de Chiquimula. 02/GT/015.

Socio local: Fe y Alegría Guatemala

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 4.758,00 euros (\*)**  
 Secretariado de Palencia: 4.758,00 euros

Este proyecto palía el problema de la desnutrición de los estudiantes mediante la construcción de 6 cocinas y se puso en marcha en años anteriores con el apoyo del Principado de Asturias.

#### 10. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 95.088,30 euros**  
 AEI: 95.088,30 euros  
**Total: 95.088,30 euros**

Acciones impulsadas: Promoción de la participación democrática y cogestión.

## Fortalecimiento institucional

### 1. Fe y Alegría Guatemala. 03/GT/115

Cantidad gestionada por Entreculturas: **44.840,70 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 20.000,00 euros (\*\*)

Donantes Entreculturas: 44.840,70 euros

Total: 64.840,70 euros

### 2. IGER. 04/GT/259

Cantidad gestionada por Entreculturas: **3.000,00 euros**

Entreculturas: 3.000,00 euros

Total: 3.000,00 euros

## Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Mejora de la situación educativa en los sectores norte y centro-oriental de Guatemala. 03/GT/02
- Construcción de dos invernaderos en el Centro Artesanal Fe y Alegría nº 12. 03/GT/013
- Equipamiento de tres salas de ordenadores en tres centros de Fe y Alegría Guatemala. 03/GT/014
- Mejora de la infraestructura de 15 centros educativos rurales de Fe y Alegría en Chiquimula y Totonicapán. 03/GT/023
- Remodelación de infraestructuras de cinco centros de Fe y Alegría en Guatemala y Chiquimula. 03/GT/050

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Guatemala: **401.711,19 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas por tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas

previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## **HAITÍ**

## Fortalecimiento institucional

### 1. Fe y Alegría Haití. 04/HT/246

Cantidad gestionada por Entreculturas: **25.000,00 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 25.000,00 euros

Total: 25.000,00 euros

Nota: cantidad pendiente de entrega hasta la constitución formal de Fe y Alegría Haití.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Haití: **25.000,00 euros**

## **HONDURAS**

## Proyectos y Programas apoyados

### 1. Formación socio-política de líderes de organizaciones populares en el municipio El Progreso. 04/HN/053

Socio local: Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación (ERIC)

Cantidad gestionada por Entreculturas: **7.308,17 euros**

Diputación de Ciudad Real: 7.000,00 euros

Entreculturas: 308,17 euros

Otras aportaciones: 1.995,27 euros

Socio local: 1.995,27 euros

Total: 9.303,44 euros

Con el fin de apoyar al pueblo hondureño en el ejercicio de su derecho de ciudadanía, este proyecto aborda la formación socio-política

de líderes populares, el acompañamiento a las organizaciones locales y la promoción de la coordinación entre ellas. Esta iniciativa se dirige a 60 líderes de plataformas eclesiales y de organizaciones populares, multiplicadores de dinámicas de transformación política. Beneficia, aproximadamente, a 3.500 personas, en su mayoría migrantes, obreros y obreras de maquila, población de zonas urbanas marginales y campesinos que se vieron afectados por el huracán Mitch.

### 2. Capacitación y Formación Integral de mujeres campesinas e indígenas en el Dpto. de Yoro. 04/HN/054

Socio local: Parroquia de Yoro

Cantidad gestionada por Entreculturas: **15.736,02 euros**

Ayto. San Sebastián de los Reyes: 15.021,00 euros

Entreculturas: 715,02 euros

Otras aportaciones: **6.767,11 euros**

Socio local: 5.847,80 euros

Beneficiarios: 919,31 euros

Total: 22.503,13 euros

El 50,6% de los hogares de Honduras no tiene las necesidades básicas cubiertas. La pobreza afecta en mayor medida a las mujeres campesinas e indígenas. Es el grupo más excluido tanto a nivel económico como cultural. A través de talleres de formación de manualidades, liderazgo, autoestima, salud preventiva y medicina natural alternativa se busca promover la participación de la mujer campesina en la producción y organización de las comunidades y en los procesos de reconstrucción en los ámbitos social, político y educativo. El proyecto cuenta con la participación de 280 mujeres campesinas e indígenas.

### 3. Educación por radio "El Maestro en casa" para la población campesina e indígena en el Dpto. Yoro. 04/HN/055

Socio local: Parroquia de Yoro

Cantidad gestionada por Entreculturas: **21.986,66 euros**



Diputación de Valladolid: 15.000,00 euros  
 Campaña 2004 Asturias: 6.986,66 euros  
**Total: 21.986,66 euros**

Yoro es una zona rural donde existe un alto índice de analfabetismo debido a que muchos jóvenes comienzan a trabajar a edades tempranas por falta de recursos. Además, es difícil acceder a centros educativos, tanto por ser una zona montañosa como por el alto coste de la matriculación. El programa de educación por radio "El Maestro en Casa" posibilita concluir la educación primaria, secundaria e incluso bachillerato obteniendo una titulación homologada. Este proyecto beneficia a unas 783 personas de entre 14 y 40 años de origen campesino, mestizo o indígena, de escasísimos recursos, residentes en aldeas de montaña. De estas personas, la mitad son mujeres.

#### 4. Fortalecimiento y apoyo a los procesos de formación y organización de asociaciones populares a través del ERIC. 03/HN/052

Socio local: Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación (ERIC)

Cantidad gestionada por Entreculturas: **10.663,54 euros (\*)**  
 Donantes Entreculturas: 10.663,54 euros

Este proyecto aborda la construcción, equipamiento y puesta en marcha de un local para actividades de acompañamiento a los grupos afectados por el huracán Mitch, y comenzó en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Zamora.

#### 5. Programa de Educación por Radio "El Maestro en Casa" en Sulaco y Victoria. 02/HN/050

Socio local: Parroquia de la Inmaculada

Cantidad gestionada por Entreculturas: **20.970,41 euros (\*)**  
 Colegio Inmaculada de Gijón: 20.970,41 euros

Este proyecto colabora con el programa "El Maestro en Casa" de

educación por radio y se inició en años anteriores con el apoyo de Entreculturas.

#### 6. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **225.955,32 euros**  
 AECEI: 225.955,32 euros  
**Total: 225.955,32 euros**

Acciones impulsadas: Aumento de las posibilidades de acceso y continuidad, mejora de los procesos educativos y mejora del panorama educativo y nacional.

#### Fortalecimiento institucional

##### 1. Fe y Alegría Honduras

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 20.000,00 euros (\*\*)  
**Total: 20.000,00 euros**

##### 2. Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación (ERIC). 04/HN/260

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.500,00 euros**  
 Entreculturas: 1.500,00 euros  
**Total: 1.500,00 euros**

##### 3. P. Santiago del Yoro. 04/HN/261

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.000,00 euros**  
 Entreculturas: 1.000,00 euros  
**Total: 1.000,00 euros**

#### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión

Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Fortalecimiento y apoyo a los procesos de formación y organización de asociaciones populares a través del ERIC (Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación). 03/HN/052
- Promoción de la formación integral y el liderazgo de la mujer campesina e indígena en la organización y producción en las comunidades de Yoro. 02/HO/34

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Honduras: 273.486,17 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## **MÉXICO**

#### Fortalecimiento institucional

##### 1. Amyrilac. 04/MX/262

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**  
 Entreculturas: 500,00 euros  
**Total: 500,00 euros**

#### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Acompañamiento a inmigrantes y refugiados en Ignacio de Loyola, A.C., Chiapas. 03/MX/030

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a México: **500,00 euros**

## NICARAGUA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Formación técnica en el Colegio Roberto Clemente. 04/NI/132

Socio local: Fe y Alegría Nicaragua

Cantidad gestionada por Entreculturas: **34.200,00 euros**

Ayto. de Zaragoza: 25.000,00 euros

Entreculturas: 9.200,00 euros

Otras aportaciones: **11.600,00 euros**

Socio local: 11.600,00 euros

Total: **45.800,00 euros**

Ciudad Sandino y sus barrios están en uno de los municipios con mayor índice de desempleo de Nicaragua. Sus habitantes demandan aprender un oficio.

Este proyecto busca mejorar la oferta y calidad educativa de los jóvenes de forma que se contribuya a su inserción laboral. Concretamente, se implementa el Bachillerato Técnico Obligatorio en el Colegio Roberto Clemente y se imparten cursos de capacitación técnica para personas de la Comunidad. Se benefician 570 alumnos/as de secundaria y 80 personas de la comunidad.

#### 2. Mejora de la educación primaria para niños y formación de adultos en Managua y Matagalpa. 04/NI/140

Socio local: Instituto Juan XXIII

Cantidad gestionada por Entreculturas: **30.900,69 euros**

Parlamento Andaluz: 29.386,07 euros

Entreculturas: 1.514,62 euros

Otras aportaciones: **19.180,80 euros**

Socio local: 19.180,80 euros

Total: **50.081,49 euros**

Los municipios de Tipitapa y Villa El Carmen en el Dpto. de Managua y el municipio de Darío en el Dpto. de Matagalpa se caracterizan por acoger niños con dificultades para asistir a la escuela, una alta tasa de analfabetismo de adultos y deficiencias organizativas. Este proyecto hace énfasis en la mejora de la calidad del programa de educación primaria formal de 21 escuelas y del programa de primaria acelerada para adultos. La intervención afecta directamente a 3.468 niños, niñas, jóvenes y adultos.

#### 3. Mejora de la calidad básica de vida de los maestros y personal laboral en los centro educativos de Fe y Alegría Nicaragua. 03/NI/027

Socio local: Fe y Alegría Nicaragua

Cantidad gestionada por Entreculturas: **15.033,00 euros**

Secretariado de Palencia: 15.033,00 euros

Este proyecto, que aborda la construcción de tres aulas y 4 letrinas, se inició en años anteriores con el apoyo de Industria Diseño Textil S.A.

#### 4. Mejora de los niveles de educación y organización de la población en los departamentos de Matagalpa y Managua. 03/NI/055

Socio local: Instituto Juan XXIII

Cantidad gestionada por Entreculturas: **9.996,82 euros**

Ayto. de San Sebastián de los Reyes: 9.561,82 euros

Entreculturas: 435,00 euros

Otras aportaciones: **6.097,92 euros**

Socio local: 6.097,92 euros

Total: **16.094,74 euros**

El Instituto Juan XXIII realizó un diagnóstico educativo en los municipios de Tipitapa, Villa El Carmen y Darío pertenecientes a los departamentos de Managua y Matagalpa. Este diagnóstico puso de manifiesto, entre otros problemas, las dificultades de los niños para asistir a la escuela, la alta tasa de analfabetismo de

adultos y deficiencias organizativas. Este Instituto lleva a cabo un Programa de Desarrollo Humano de 5 años de duración iniciado en 2003. El proyecto se enmarca en dicho Programa, apoyando el componente educativo. Sus objetivos son la mejora de los niveles de educación formal y no formal, así como la promoción de la participación y organización de padres y madres de familia (consejos escolares) y de jóvenes. Se beneficia a 2.833 personas.

#### 5. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **305.610,64 euros**

AECI: 305.610,64 euros

Total: **305.610,64 euros**

Acciones impulsadas: Ampliación de la cobertura educativa, fortalecimiento del modelo educativo y gestión educativa de calidad en secundaria.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Nicaragua

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 29.000,00 euros (\*\*)

Total: **29.000,00 euros**

#### 2. CEBS. 04/NI/263

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.000,00 euros**

Entreculturas: 1.000,00 euros

Total: **1.000,00 euros**

#### 3. Voluntariado social UCA, Nicaragua. 04/NI/264

Cantidad gestionada por Entreculturas: **2.000,00 euros**

Entreculturas: 2.000,00 euros

Total: **2.000,00 euros**

#### 4. Acción Social Juan XXIII. 04/NI/265

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

Total: 500,00 euros

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones desarrolladas en los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Promoción y capacitación laboral de madres adolescentes en el barrio S. Judas de Managua. Segunda fase. 03/NI/019
- Mejora de la calidad básica de vida de los maestros y personal laboral en los centros educativos de Fe y Alegría-Nicaragua. 03/NI/027
- Ampliación y equipamiento de la infraestructuras del centro educativo de Fe y Alegría Nicaragua "San Ignacio de Loyola" de Somotillo. 03/NI/035
- Promoción socio-educativa para niñas, niños y adolescentes de escasos recursos en Managua. 03/NI/053
- Mejora de los niveles de educación y organización de la población, en particular niñez y adolescencia, en Managua y Matagalpa (Nicaragua) 03/NI/55
- Mejora de la Calidad educativa y de las condiciones de vida de los alumnos del Centro Educativo San Ignacio de Loyola de Fe y Alegría en Somotillo. 02/NI/053

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Nicaragua: **399.241,15 euros**

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## **PANAMÁ**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **171.384,04 euros**

AECI: 171.384,04 euros

Total: 171.384,04 euros

Acciones impulsadas: Educación infantil y desarrollo cultural comunitario y capacitación Integral agropecuaria.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Panamá

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 20.000,00 euros (\*\*)

Total: 20.000,00 euros

#### 2. SJR Provincia Centroamericana. 04/PA/190

Cantidad gestionada por Entreculturas: **10.800,00 euros**

Entreculturas: 10.800,00 euros

Total: 10.800,00 euros

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Mejora de servicios básicos y saneamiento ambiental en las comunidades de Jaque. 03/PA/015
- Fortalecimiento del desarrollo de las comunidades de la Costa Abajo mediante la capacitación y el acceso a proyectos productivos. 03/PA/056

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Panamá: **182.184,04 euros**

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## **PARAGUAY**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa de "Ambiente Protegido" en el Bañado Sur de Asunción. 04/PY/116

Socio local: Fe y Alegría Paraguay

Cantidad gestionada por Entreculturas: **6.584,91 euros**

STAIG S.A.: 3.005,00 euros

Campaña 2004 Almería: 3.579,91 euros

Total: 6.584,91 euros

Los barrios del Bañado Sur de Asunción son sumamente pobres y los jóvenes se ven expuestos a ambientes de riesgo social. El Programa de "Ambiente Protegido" es una propuesta de educación no formal para niños/as y jóvenes, de 7 a 17 años, pertenecientes a cuatro barrios.

El programa plantea el desarrollo de la persona a través de talleres de psicopedagogía, deportes, refuerzo escolar, cocina, teatro, ludoteca, peluquería e informática. Durante los tres años del presente proyecto se pretende beneficiar a un grupo de 770 niños/as y jóvenes, reduciendo su tiempo de exposición a ambientes de riesgo social, mejorando su rendimiento escolar y su relación familiar y social.

#### 2. Renovación de Sanitarios en Colegio San Roque González. 04/PY/119

Socio local: Escuela San Roque González

Cantidad gestionada por Entreculturas: **5.990,09 euros**

Colegio Portaceli: 5.990,09 euros

Total: 5.990,09 euros

El colegio San Roque González, situado en el municipio de Paraguarí, atiende a 1.140 chicos de nivel socioeconómico bajo. Los servicios sanitarios están muy deteriorados y resultan inadecuados e insuficientes, lo que crea graves y desagradables problemas higiénicos y de comportamiento. El proyecto pretende resolver esta deficiencia higiénico-sanitaria mediante la renovación de los servicios. La mejora de esta infraestructura afecta a toda la población del centro.

### 3. Proyecto país sociedad posible/fase tercera. 03/PY/016

Socio local: CEPAG (Centro de Estudios Paraguayos Antonio Guasch)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 8.655,56 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 8.655,56 euros

Este proyecto, que consiste en la realización de un análisis sistemático de la realidad social y política de Paraguay y plantea una propuesta de actuación social global, se inició en años anteriores con el apoyo de Entreculturas.

### 4. Producción de textos escolares en español y guaraní para 31 escuelas suburbanas y rurales de Fe y Alegría. 03/PY/057

Socio local: Fe y Alegría Paraguay

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 555,55 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 555,55 euros

Este proyecto, dirigido a apoyar la edición de 570 textos escolares bilingües y su distribución en 31 escuelas suburbanas de Fe y Alegría, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Lorca.

### 5. Desarrollo agropecuario Teko Piahú (CEPAG). 03/PY/058

Socio local: Centro de Estudios Paraguayos Antonio Guasch (CEPAG)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 18.230,29 euros**

Ayto. de Santander: 13.500,00 euros

Entreculturas: 4.730,29 euros

**Otras aportaciones: 34.899,00 euros**

Otros: 34.899,00 euros

**Total: 53.129,29 euros**

Los campesinos de la zona de Misiones se encuentran en una situación económica crítica debido a la dependencia del cultivo del algodón, la falta de una política agraria adecuada, además de la crisis económica del país. El proyecto ofrece formación a productores agropecuarios campesinos en técnicas agro-ecológicas, formación humana, organización social y desarrollo agropecuario. Todo ello cuenta con una orientación hacia la productividad y la sostenibilidad. Los beneficiarios directos del proyecto son 600 campesinos en activo.

### 6. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 278.268,09 euros**

AECI: 278.268,09 euros

**Total: 278.268,09 euros**

Acciones impulsadas: Capacitación de profesores de áreas rurales y urbano-marginales.

#### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Paraguay. 04/PY/240

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 20.000,00 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 20.000,00 euros

**Total: 20.000,00 euros**

#### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de

los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Proyecto país sociedad posible/ fase tercera. 03/PY/016
- Reparación del edificio y apoyo al equipo humano de la guardería infantil San Cayetano en Asunción. 03/PY/017
- Producción de textos escolares en español y guaraní para 31 escuelas suburbanas y rurales de Fe y Alegría en Paraguay. 03/PY/057
- Construcción y equipamiento de Biblioteca Tres Escuelas. 02/PY/020

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Paraguay: 329.073,38 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## PERÚ

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Programa de fortalecimiento del sector de educación de la Compañía de Jesús en el Perú para el mejoramiento de la lucha contra la pobreza 05/PE/026

Socio local: Oficina de Desarrollo S.J. Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 401.648,60 euros**

Industria de diseño textil, S.A.: 401.648,60 euros

**Otras aportaciones: 42.046,00 euros**

Socio local: 42.046,00 euros

**Total: 443.694,60 euros**

#### 2. Programa de mejora de la calidad educativa en sectores populares de Perú 03/PE/102

Socio local: Compañía de Jesús, Provincia Perú



**Cantidad gestionada por Entreculturas: 522.310,35 euros**

Industria de Diseño Textil, S.A.: 522.310,35 euros

**Total: 522.310,35 euros**

A través de estos dos programas se da continuidad al trabajo que se viene realizando en Perú para mejorar las oportunidades y condiciones educativas de niños, niñas, adolescentes y jóvenes en diversas zonas urbano-marginales y rurales del país. Estos dos programas se ejecutan a través de obras sociales y educativas de la Compañía de Jesús. Los programas benefician a cerca de 50.000 personas y se articulan en torno a cinco propuestas educativas: ampliación y mejora de la cobertura educativa de los colegios de Fe y Alegría, consolidación de la propuesta de educación rural de Fe y Alegría, fortalecimiento de la red institucional educativa en el Vicariato de Jaén, apoyo a la labor educativa de la Universidad Ruiz de Montoya y creación de un sistema de educación a distancia para la actualización docente.

### 3. Propuesta alternativa de educación técnica de los sectores rurales de Iquitos-Nauta, con una visión sostenible de su entorno. 04/PE/086

Socio local: Fe y Alegría Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 300.681,82 euros**

Ayto. de Madrid: 286.501,00 euros

Entreculturas: 14.180,82

**Otras aportaciones: 121.326,72 euros**

Ministerio de Educación Peruano: 110.400,00 euros

Beneficiarios: 10.926,72 euros

**Total: 422.008,54 euros**

Las constantes dificultades económicas por las que atraviesa el Estado Peruano hacen difícil afrontar las distintas necesidades de la educación pública en las zonas rurales alejadas y lograr impartir una educación de calidad en comunidades campesinas andinas o comunidades indígenas de bajos recursos de selva. En la selva amazónica de Iquitos, Entreculturas y Fe y Alegría Perú vienen trabajando desde hace años en la puesta en marcha de un modelo educativo alternativo que dé salida al estancamiento y atraso de la edu-

cación rural, orientando los esfuerzos a mejorar las condiciones educativas que favorezcan la inserción en el mercado laboral de los y las jóvenes de 17 comunidades rurales.

### 4. Consolidación de la seguridad alimentaria familiar de las comunidades indígenas aguarunas y huambisas del río Santiago, Amazonas. 04/PE/91

Socio local: Acción Social Río de Santiago

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 26.190,48 euros**

Diputación de Sevilla: 25.000,00 euros

Entreculturas: 1.190,48 euros

**Otras aportaciones: 17.912,70 euros**

Socio local: 7.793,65 euros

Beneficiarios: 10.119,05 euros

**Total: 44.103,18 euros**

El sistema nutricional tradicional de las comunidades indígenas aguarunas y huambisas del río Santiago se asienta en un delicado equilibrio que se está viendo afectado con el paso del tiempo, apareciendo signos preocupantes de inseguridad alimentaria en la población. El proyecto busca revertir esta situación, a través de la dotación de infraestructura productiva (granjas y piscifactorías) para 50 familias indígenas de las etnias aguaruna y huambisa, que les permita desarrollar actividades económicas respetuosas con su entorno cultural y ambiental como son la explotación de especies piscícolas, aves de corral y ganado porcino.

### 5. Ampliar la cobertura de Radio Marañón hasta la zona aguaruna de los ríos Cenepa, Nieva y Santiago. 04/PE/094

Socio local: Radio Marañón

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 24.281,00 euros**

Colegio Nacional de Ingenieros ICAI: 24.281,00 euros

**Otras aportaciones: 9.869,57 euros**

Aporte local: 9.869,57 euros

**Total: 34.150,57 euros**

El Vicariato Apostólico S. Fco. Javier cuenta con Radio Marañón, la emisora de mayor difusión en la región, que tiene como objetivo educar a partir de la realidad de las pobladoras y los pobladores de las provincias de Jaén, San Ignacio, Bagua, Utcubamba y Condorcanqui. Sin embargo, cuenta con baja cobertura en la zona aguaruna del Alto Marañón debido, sobre todo, a la falta de medios técnicos que hagan posible la llegada de la señal a zonas alejadas de selva. Con este proyecto se plantea el reto de ser la primera emisora en llegar a esas zonas desatendidas de selva, donde viven en condiciones de pobreza unas 30.520 personas, en su mayoría indígenas.

### 6. Centro de capacitación para agentes rurales de desarrollo, Ayacucho. 04/PE/95

Socio local: Oficina de Desarrollo SJ. Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 4.200,00 euros**

Donantes Entreculturas: 3.200,00 euros

Colegio Virgen de Guadalupe: 1.000,00 euros

**Total: 4.200,00 euros**

Las conclusiones de la Comisión de la Verdad y Reconciliación llevada a cabo en Perú enfatizan la imperiosa necesidad de combatir las desigualdades étnico-culturales como requisito para la reconciliación. Ayacucho ha sido la región del país más afectada por la violencia, y donde este proyecto quiere incidir a través de la formación de agentes de cambio (principalmente mujeres, jóvenes y líderes comunales) teniendo la educación como eje fundamental en el intercambio de ideas basadas en el respeto, la solidaridad y la participación y concertación.

El proyecto apoya el Centro de capacitación para agentes rurales defendiendo una educación basada en la honradez y los valores sociales.

### 7. Mejora de las condiciones educativas y de las capacidades para la consecución de recursos. 04/PE/150

Socio local: Oficina de Desarrollo SJ Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 80.000,00 euros**

Donantes Entreculturas: 80.000,00 euros

**Total: 80.000,00 euros**

Los procesos migratorios de sectores rurales del país hacia la capital han ido conformando asentamientos en la periferia de Lima, marcados por las carencias de acceso a servicios básicos de educación, salud, agua, saneamiento, etc.. Este proyecto amplía la oferta educativa para la población migrante en 480 plazas, a través de la construcción y equipamiento de 6 aulas en Jicamarca y en Pachacútec. Por otra parte, este proyecto también apoya el funcionamiento de dos internados en Chiriaco y Yamakai-Entsa, que atienden a 550 jóvenes indígenas de las etnias aguaruna y huambisa para garantizar su continuidad educativa.

#### 8. Proyecto de educación para la salud en Cajamarca y Amazonas. 04/PE/157

Socio local: Radio Marañón

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 40.265,13 euros**

Entreculturas: 1.629,13 euros

Ayto. de Burgos: 38.636,00 euros

**Otras aportaciones: 21.727,08 euros**

Socio local: 21.727,08 euros

**Total: 61.992,21 euros**

En el ámbito del Vicariato Apostólico S. Fco. Javier, debido a su situación de aislamiento, el acceso de la población a sistemas de salud y tratamientos farmacológicos es muy limitado. Esta situación se refleja en unos bajos índices socio-sanitarios. El proyecto quiere contribuir a mejorar la salud integral de la población de la zona a través de un programa de prevención que se lleva a cabo en 305 comités locales de salud, y que se complementa con la emisión de un programa de radio destinado, sobre todo, a 500 escolares de educación primaria y secundaria de zonas rurales.

#### 9. Proyecto de dotación de aulas informáticas en Perú. 04/PE/191

Socio local: Oficina de Desarrollo SJ Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 13.500 euros**

Colegio Nacional de Ingenieros ICAI: 13.500 euros

**Total: 13.500 euros**

El acceso progresivo de alumnos, alumnas y profesores a herramientas informáticas, ordenadores e internet como apoyo a los procesos de aprendizaje y de gestión educativa se presenta como un elemento clave para la inserción de los escolares en la sociedad. Este proyecto contribuye a disminuir la brecha tecnológica existente en la escuela pública peruana a través de la dotación de 150 ordenadores para el equipamiento y puesta en funcionamiento de aulas de informática en las escuelas de Fe y Alegría.

#### 10. Ampliación de la educación secundaria de jóvenes peruanos para garantizar la continuidad educativa y la inserción laboral. 03/PE/005

Socio local: Fe y Alegría Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 1.546,91 euros**

RENFE: 1.546,91 euros

Este proyecto, que amplía la educación secundaria en la provincia de Lima y mejora la formación profesional y el desarrollo de aptitudes de los jóvenes para el desenvolvimiento adecuado en el mundo laboral, se inició en años anteriores con el apoyo de RENFE.

#### 11. Proyecto de investigación: la oferta educativa, la demanda en el mercado laboral y las expectativas de los jóvenes en el departamento de Cuzco. 03/PE/010

Socio local: Centro de Capacitación Agroindustrial Jesús Obrero-CCAIJO

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 11.111,11 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 11.111,11 euros

Este proyecto realiza un análisis cualitativo y cuantitativo de la oferta educativa, las demandas del mercado laboral y las expectativas de los jóvenes. Se inició anteriormente con nuestro apoyo.

#### 12. Desarrollo de las capacidades individuales y colectivas de los niños/as en la subcuenca del río Loco y alrededores. 03/PE/021

Socio local: Fe y Alegría Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 2021,52 euros (\*)**

Colegio Sagrado Corazón de Majadahonda: 2.021,52 euros

Este proyecto, que busca la mejora pedagógica de 26 centros rurales mediante la incorporación de actividades y técnicas agropecuarias, la formación y capacitación del profesorado y la implicación de los padres en el proceso educativo, se inició en años anteriores con el apoyo de la C. A. de Castilla La Mancha y Entreculturas.

#### 13. Elaboración e introducción de material docente para reforzar la educación contra el racismo y la discriminación en las escuelas peruanas. 03/PE/032

Socio local: Instituto Peruano de Educación en Derechos Humanos y la Paz-IPEDHEP

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 3.000,00 euros (\*)**

Asoc. de antiguos alumnos Colegio El Salvador: 3.000,00 euros

Este proyecto, que aborda la formación en Derechos Humanos y contra el racismo y la discriminación en el aula, se inició en años anteriores con el apoyo de la Junta de Andalucía.

#### 14. Promoción social y educativa en barrios marginados. 03/PE/059

Socio local: Fe y Alegría Perú

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 18.800,00 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 18.800,00 euros

Este proyecto que amplía la cobertura educativa en 3 colegios de Fe y Alegría, a través de la construcción de 13 aulas y 2 módulos sanitarios, comenzó en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Madrid.

#### 15. Educación específica para niños y niñas con necesidades educativas especiales. 03/PE/60

Socio local: Fe y Alegría Perú

Cantidad gestionada por Entreculturas: **120.512,47 euros**

Junta de Comunidades de Castilla La Mancha: 114.106,88 euros

Entreculturas: 6.405,59 euros

Otras aportaciones: **47.996,40 euros**

Socio local: 7.452,00 euros

Aporte público local: 40.544,40 euros

Total: **168.508,87 euros**

En Perú, la asistencia a niños y niñas con necesidades educativas especiales es deficitaria. El proyecto pretende mejorar los niveles de educación de este colectivo con miras a fortalecer una escuela inclusiva e integradora a través del equipamiento de aulas, elaboración de materiales específicos y desarrollo de programas de atención diferencial para lograr la integración no sólo escolar, sino también laboral de 819 alumnos y alumnas de educación primaria y secundaria, con el apoyo a 32 docentes y pedagogos.

#### 16. Educación ciudadana en colegios de la ciudad de Moquegua. 03/PE/061

Socio local: Coraje Ceopilo

Cantidad gestionada por Entreculturas: **41.158,86 euros**

Ayto. de Málaga: 37.168,90 euros

Entreculturas: 3.989,96 euros

Otras aportaciones: **32.199,06 euros**

Socio local: 28.886,86 euros

Beneficiarios: 3.312,20 euros

Total: **73.357,92 euros**

El proyecto pretende incorporar en el currículo de educación secundaria contenidos orientados a la formación ciudadana de los escolares a través de un proceso de capacitación docente, de elaboración de unidades de aprendizaje, de aplicación y validación de estas unidades en centros piloto y de la generalización de la propuesta con autorización del Ministerio de Educación. Se benefician, aproximadamente, 4.000 alumnos y alumnas y 220 docentes.

#### 17. Formación en liderazgo y ciudadanía para jóvenes Shipibo Konibo. 03/PE/097

Socio local: CAAAP

Cantidad gestionada por Entreculturas: **18.111,32 euros**

Entreculturas: 1.947,13 euros

Ayto. de Valladolid: 16.164,19 euros

Otras aportaciones: **20.363,64 euros**

Socio local: 18.181,82 euros

Beneficiarios: 2.181,82 euros

Total: **38.474,96 euros**

Los pueblos indígenas amazónicos requieren de líderes que defiendan sus derechos individuales y colectivos en un contexto de aislamiento y exclusión, en el que están amenazados por la extracción de los recursos naturales que alberga su territorio. El pueblo Shipibo Konibo tiene una importante trayectoria de participación política en las organizaciones indígenas de la región a través de sus dirigentes comunales. Este proyecto está orientado a la formación de nuevas generaciones de dirigentes indígenas, a través de un programa de capacitación en liderazgo para 30 jóvenes nativos con un enfoque de ciudadanía indígena. El proyecto busca fortalecer la identidad cultural desde el ejercicio de derechos y obligaciones.

#### 18. Fortalecimiento de capacidades de los pueblos Awajun Wampis, Alto Marañón. 03/PE/120

Socio local: SAIPE

Cantidad gestionada por Entreculturas: **25.612,45 euros**

Diputación de Burgos: 24.067,00 euros

Entreculturas: 1.545,45 euros

Otras aportaciones: **7.421,61 euros**

Socio local: 6.090,91 euros

Beneficiarios: 1.330,70 euros

Total: **33.034,06 euros**

El desarrollo del pueblo Awajun Wampis del Alto Marañón es posible únicamente si integra la conservación y el uso sostenible de los recursos naturales y la defensa de sus derechos e identidad como pueblo indígena. Para contribuir a este proceso, el proyecto plantea acompañar a 30 comunidades indígenas en su formación en derechos humanos y democracia, y fortalecer los sistemas de producción familiares (la crianza de animales menores y sistemas de cultivo) para garantizar la seguridad alimentaria de 400 familias.

#### 19. Mejora de la situación alimentaria para las poblaciones marginales de las comunidades de Iquitos. 02/PE/033

Socio local: Fe y Alegría Perú

Cantidad gestionada por Entreculturas: **46.008,56 euros (\*)**

Colegio Sagrado Corazón de Majadahonda: 7.816,00 euros

Campaña 2003 Barcelona, Madrid, Valladolid, Sevilla, León:

36.215,84 euros

ASOVINO, Sociedad Cooperativa: 1.976,72

Este proyecto incorpora elementos técnicos en la formación profesional del estudiante agropecuario de nivel medio y se inició en años anteriores con el apoyo de la Unión Europea y Entreculturas.

#### 20. Ampliación de la oferta del centro de capacitación y experimentación técnica agropecuaria de Querohuasi. 02/PE/039

Socio local: Centro de Capacitación Agroindustrial "Jesús Obrero", CCAIJO.

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.663,08 euros (\*)**

Campaña 2003 Burgos: 1.663,08 euros

Este proyecto, que aborda la ampliación de la oferta educativa del centro agropecuario “Jesús Obrero” y la construcción de un invernadero, se inició en años anteriores con el apoyo de la Diputación de Burgos.

## 21. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **457.392,38 euros**

AECI: 273.938,30 euros

Industria de Diseño Textil, S.A.: 183.454,08 euros

Total: **457.392,38**

Acciones impulsadas: Plan Nacional para la ampliación de la cobertura educativa y trabajo, Plan Nacional de mejora de los procesos pedagógicos y ampliación de la proyección pública del movimiento Fe y Alegría.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Perú. 04/PE/010 y 04/PE/164

Cantidad gestionada por Entreculturas: **13.726,26 euros**

Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 32.000,00 euros (\*\*)

Provincia de Toledo S.J.: 12.000,00 euros

Donantes Entreculturas: 1.726,26 euros (\*)

Total: **45.726,26 euros**

#### 2. Oficina de Desarrollo SJ Perú. 04/PE/267

Cantidad gestionada por Entreculturas: **2.000,00 euros**

Entreculturas: 2.000,00 euros

Total: **2.000,00 euros**

#### 3. IPEDEHP. 04/PE/266

Cantidad gestionada por Entreculturas: **2.000,00 euros**

Entreculturas: 2.000,00 euros

Total: **2.000,00 euros**

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas “Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004” y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Fortalecimiento de sectores de alto riesgo social. 03/PE/003
- Ampliación de la educación secundaria de jóvenes para garantizar la continuidad educativa y la inserción laboral. 03/PE/005
- Proyecto de Investigación: la oferta educativa, la demanda en el mercado laboral y las expectativas de los jóvenes en el departamento de Cuzco. 03/PE/010
- Encuentro regional de la Compañía de Jesús sobre migraciones en Lima. 03/PE/011
- Desarrollo de las capacidades individuales y colectivas de los niños/as en la subcuenca del río Loco y alrededores. 03/PE/021
- Elaboración e introducción de material docente para reforzar la educación contra el racismo y la discriminación en las escuelas peruanas. 03/PE/032
- Promoción social y educativa en barrios marginados. 03/PE/59
- Ampliación de la infraestructura educativa de la comunidad indígena aguaruna de Yutupis, Río Santiago. 03/PE/062
- Mejora de la situación alimentaria para las poblaciones marginales de las comunidades de Iquitos. 02/PE/33
- Capacitación permanente de maestros de Fe y Alegría. 01/PE/48
- Construcción de un aula en el centro educativo en el Medio Santiago. 01/PE/52
- Radio para la Paz, Integración y Desarrollo entre Perú y Ecuador. 00/EC/PE/33

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Perú: **2.093.411,77 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorías de años correspondientes).

(\*\*) Esta cantidad no se incluye en el total gestionado por Entreculturas en el fortalecimiento de la institución correspondiente por ser Alboan la responsable de la gestión de dichos fondos.

## REPÚBLICA DOMINICANA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Ordenadores como herramienta para la convivencia escuela-comunidad. 04/D0/124

Socio local: Fe y Alegría Dominicana

Cantidad gestionada por Entreculturas: **13.500 euros**

Colegio Nacional de Ingenieros ICAI: 13.500 euros

Total: **13.500 euros**

Fe y Alegría Dominicana ha apostado por incorporar en su estrategia el desarrollo de las relaciones entre las escuelas y las comunidades, buscando la mejora de la calidad educativa a través de la incorporación del contexto a los currícula escolares y asumiendo el compromiso de la escuela como motor y referencia del dinamismo comunitario. Este proyecto forma parte de un programa para dotar de ordenadores a las actividades escolares y al desarrollo de los planes de relación escuela comunidad. En torno a 500 alumnos y alumnas y sus familias pueden acceder a este servicio.

#### 2. Emergencia Haití-Dominicana. 04/D0/167

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados R. Dominicana

Cantidad gestionada por Entreculturas: **152.596,00 euros**

Provincia de Toledo S.J.: 12.000,00 euros

Damas Apostólicas CC Jesús: 12.000,00 euros

Colegio Mayor Comillas de Madrid: 609,00 euros

Colegio Sta. Mª del Mar de A Coruña: 169,70 euros

Colegio Ntra. Sra. del Recuerdo de Madrid: 1.544,36 euros

Nmas1: 6.000,00 euros



Emergencia Dominicana Haití: 105.272,94 euros  
Ayto. de Zaragoza: 15.000,00 euros  
**Total: 152.596,00 euros**

Las tormentas tropicales de los meses de mayo y septiembre en República Dominicana y Haití revelaron la vulnerabilidad de los desplazados y refugiados haitianos. Entreculturas y el Servicio de Jesuitas a Refugiados y Migrantes activaron esta campaña canalizando los recursos, primero a la fase de emergencia y luego a la fase de reconstrucción, con especial incidencia en la reactivación de escuelas a uno y otro lado de la frontera. Los beneficiados ascienden a 981 niños/as y adultos. El proyecto continúa en marcha.

### 3. Lucha contra la discriminación racial y la xenofobia. 03/D0/004

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados R. Dominicana (Solidaridad fronteriza)

Cantidad gestionada por Entreculturas: **37.125,86 euros (\*)**  
Colegio Sagrado Corazón de A Coruña: 3.475,00 euros  
Colegio Sta. M<sup>a</sup> del Mar de A Coruña: 5.835,31 euros  
Campaña 2003 Galicia: 27.815,55 euros

Este proyecto acomete una acción educativa y de formación a colectivos capaces de influir en el cambio de la situación de xenofobia que padece la población haitiana y comenzó en años anteriores con el apoyo de la Unión Europea.

### 4. Viviendas en Tamarindo. 03/D0/064

Socio local: C.E.S. Padre Juan Montalvo

Cantidad gestionada por Entreculturas: **30.380,11 euros**  
Ayto. de Toledo: 24.417,20 euros  
Entreculturas: 5.962,91 euros  
**Otras aportaciones: 88.934,21 euros**  
Socio local: 40.612,99 euros  
Aportación pública local: 48.321,22 euros  
**Total: 119.314,32 euros**

Las bolsas de pobreza suburbana se extienden con extrema dureza por barrios de Santo Domingo. Este proyecto se enmarca en un programa de fortalecimiento civil del nuevo barrio Tamarindo. La propuesta se ajusta al modelo del Centro de Estudios Juan Montalvo que supone un proceso de diseño de Agendas Locales de Desarrollo en las que se identifican, priorizan y gestionan iniciativas integrales de Desarrollo. Se incluye la construcción de viviendas para reubicar 290 familias y desarrollar programas de constitución del tejido asociativo barrial. Los beneficiarios son 1.521 habitantes.

### 5. Fortalecimiento de la sociedad civil. 03/D0/065

Socio local: C.E.S. Padre Juan Montalvo

Cantidad gestionada por Entreculturas: **213.062,26 euros**  
Entreculturas: 11.715,26 euros  
C. Aut. de Castilla La Mancha: 201.347,00 euros  
**Otras aportaciones: 55.034,33 euros**  
Socio local: 47.604,41 euros  
Otros aportes locales: 7.429,92 euros  
**Total: 268.096,59 euros**

Los Foros para la Participación Municipal son espacios públicos suprabarriales donde se dan cita una pluralidad de formas organizativas nacidas de la Sociedad Civil. Se busca que ésta consolide su identidad y que los grupos organizados puedan ir construyendo propuestas de acción conjunta que establezcan nuevas relaciones de colaboración, negociación y gestión entre el Estado y las organizaciones del municipio. Este proyecto plantea la elaboración de las Agendas de Desarrollo Municipal y el fortalecimiento de estos Foros. Las beneficiarias principales son 400 organizaciones de base.

### 6. Apoyo a Radio Santa María. 03/D0/072

Socio local: Radio Santa María

Cantidad gestionada por Entreculturas: **15.558,00 euros**  
Colegio Nacional de Ingenieros ICAI: 15.558,00 euros  
**Otras aportaciones: 3.370,00 euros**

Socio local: 3.370,00 euros  
**Total: 18.928,00 euros**

Las Escuelas Radiofónicas Santa María trabajan por la reducción del índice de analfabetismo y de baja escolaridad en las zonas rurales. Se centran en el acompañamiento de la formación de personas adultas en educación básica. El proyecto ha actualizado el registro de estudiantes mejorando la documentación y certificación de estas escuelas. Se ha instalado un programa informático en la secretaría general de las Escuelas Radiofónicas. De este proyecto se benefician un promedio de 16.000 estudiantes al año.

### 7. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **181.550,00 euros**  
AECI: 181.550,00 euros  
**Total: 181.550,00 euros**

Acciones impulsadas: Promoción de servicios educativos y programa de formación y capacitación.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. Fe y Alegría Dominicana. 04/D0/241

Cantidad gestionada por Entreculturas: **29.000,00 euros**  
Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 29.000,00 euros  
**Total: 29.000,00 euros**

#### 2. CESS. 04/D0/270

Cantidad gestionada por Entreculturas: **2.500,00 euros**  
Entreculturas: 2.500,00 euros  
**Total: 2.500,00 euros**

#### 3. SJR Dominicana. 04/D0/271

Cantidad gestionada por Entreculturas: **14.000,00 euros**

Entreculturas: 14.000,00 euros  
**Total: 14.000,00 euros**

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas "Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004" y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Lucha contra la discriminación racial y la xenofobia. 03/DO/004
- Cultura de paz en niñez y juventud en barrios marginales de Santo Domingo. 03/DO/063
- Fortalecimiento de las organizaciones comunitarias en la frontera dominicano-haitiana. 02/DO/010
- Formación de conciencia social de las comunidades campesinas de la Parroquia San Lorenzo Mártir, provincia de la Vega. 02/RD/45

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a República Dominicana: 652.146,37 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## **URUGUAY**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Talleres para padres y madres de medio rural. 04/UY/097

Socio local: Enseñanza ECCA

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 4.454,54 euros**

Entreculturas: 4.454,54 euros

Otras aportaciones: 4.636,36 euros

Socio local: 4.636,36 euros

**Total: 9.090,90 euros**

Las familias del medio rural se enfrentan a grandes dificultades para ejercer su rol educativo y las deficientes condiciones económicas y de transporte impiden que puedan desplazarse a los centros de formación ubicados en las zonas urbanas y suburbanas. Este proyecto pretende, junto a instituciones públicas y privadas, formar a padres y madres en temas vinculados con la educación de sus hijos/as, utilizando la metodología de educación a distancia de ECCA. Los materiales didácticos se otorgan a precios asequibles lo que posibilita su adquisición y la sostenibilidad de la propuesta. Se benefician 280 familias del medio rural, especialmente, mujeres.

#### 2. Mejora de la infraestructura y equipamiento de laboratorios en Tacuarembó. 04/UY/098

Socio local: Colegio San Javier

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 9.209,09 euros**

Entreculturas: 2.209,09 euros

IES Miguel de Cervantes: 6.127,37 euros

Campaña 2003 Murcia: 872,63 euros

**Total: 9.209,09 euros**

Las dificultades sociales y económicas que vive Uruguay, particularmente agudas en el interior del país, inciden fuertemente en las condiciones del colegio San Javier. Esta institución educativa se ubica en las afueras de la ciudad de Tacuarembó. Cuenta con 350 estudiantes desde preescolar hasta preuniversitario. Este proyecto aborda la mejora de las infraestructuras y contribuye al equipamiento de los laboratorios de física y química. El proyecto beneficia a los 350 alumnos de todos los niveles.

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

- Dotación de un aula informática para dar formación en el centro parroquial Virgen de los 33. 03/UY/095

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Uruguay: 13.663,63 euros**

## **VENEZUELA**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Ampliación y mejora del servicio educativo en comunidades empobrecidas y marginadas de Venezuela. 05/VE/27

Socio local: Fe y Alegría Venezuela

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 91.986,33 euros**

Industria de Diseño Textil, S.A.: 91.986,33 euros

**Total: 91.986,33 euros**

El proyecto busca consolidar la oferta educativa de 7 unidades educativas de Fe y Alegría Venezuela, brindando a los jóvenes que habitan en los suburbios pobres, donde se ubican las escuelas, una posibilidad de inserción social y productiva. Estas siete unidades se asientan sobre la base de pedagogías de calidad ajustadas a la particularidad de su entorno.

El programa contempla construir y dotar 21 aulas en las Unidades Educativas que serán aprovechadas por 840 nuevos alumnos y completar la dotación de 2 talleres didácticos generando 40 nuevos puestos de capacitación que serán aprovechados directamente por 521 alumnos regulares.

#### 2. Formación para el trabajo en el centro educativo Hna. Felisa Urrutia en Cagua. 04/VE/236

Socio local: Fe y Alegría Venezuela

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 30.000,00 euros**

Explotaciones La Calima S.A.: 30.000,00 euros

**Total: 30.000,00 euros**

Bella Vista es una gran barriada marginal y violenta a las afueras de Cagua, que concentra alrededor de 105.000 personas; allí se

encuentra ubicado el colegio de Fe y Alegría “Hermana Felisa Urrutia”, que atiende a un total de 398 alumnos. El colegio requiere consolidar su oferta de formación para el trabajo imprescindible para dar salida laboral a los y las estudiantes. El proyecto aborda la construcción y dotación de tres talleres pedagógicos en dibujo técnico y carpintería-ebanistería, que se enmarcan en una propuesta pedagógica adecuada al entorno y a las posibilidades reales del alumnado. Los beneficiarios son 132 jóvenes de pocos recursos económicos.

### 3. Construcción y dotación de 8 aulas ampliando la oferta educativa de la comunidad de Pavia. 02/VE/040

Socio local: Fe y Alegría Venezuela

Cantidad gestionada por Entreculturas: **34.384,04 euros (\*)**  
Campaña 2003 Logroño, Zamora, Valencia: 34.384,04 euros

Este proyecto, que contempla la construcción, dotación y puesta en funcionamiento de 8 aulas, se inició en años anteriores con el apoyo de la Generalitat Valenciana.

### 4. Refuerzo de la calidad educativa por medio de construcción y dotación de talleres en los Andes venezolanos. 02/VE/057

Socio local: Fe y Alegría Venezuela

Cantidad gestionada por Entreculturas: **43.433,52 euros (\*)**  
A.A.A. Areneros Recuerdo de Madrid: 6.690,00 euros  
Donantes Entreculturas: 36.743,52 euros

Este proyecto, que dota de ocho talleres a seis centros educativos de Fe y Alegría capacitándoles para desempeñar tareas de formación en las áreas de informática, carpintería-ebanistería, electricidad, herrería, agropecuaria y agroindustria, se inició en años anteriores con el apoyo de la Unión Europea y de Entreculturas.

### 5. Programa Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2004-2006

Cantidad gestionada por Entreculturas: **389.832,01 euros**  
Industria de Diseño Textil, S.A.: 389.832,01 euros  
Total: **389.832,01 euros**

Acciones impulsadas: Ampliación y mejora del servicio educativo.

#### Fortalecimiento institucional

##### 1. Fe y Alegría Venezuela. 04/VE/239 y 03/VE/103

Cantidad gestionada por Entreculturas: **20.000,00 euros (\*\*\*)**  
Acuerdo colaboración Entreculturas-Alboan: 20.000,00 euros  
Total: 20.000,00 euros

##### 2. Centro Gumilla. 04/VE/272

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**  
Entreculturas: 500,00 euros  
Total: 500,00 euros

#### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de las acciones acometidas a través de los Programas “Educación Popular de Calidad para la Inclusión Social y la Equidad Educativa 2001-2004” y los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Construcción y dotación de talleres didácticos en comunidades pobres del oriente venezolano. 03/VE/103
- Refuerzo de la calidad educativa por medio de construcción y dotación de talleres en los Andes Venezolanos. 02/VE/57

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Venezuela: **513.061,90 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas

previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes)

(\*\*\*) De esta cantidad, 19.256,44 euros no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas por tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas (Ver memorias de años correspondientes).



#### **ANGOLA**

#### Fortalecimiento institucional

##### 1. SJR África Austral. 04/A0/250

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.700,00 euros**  
Entreculturas: 1.700,00 euros  
Total: 1.700,00 euros

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Angola: **1.700,00 euros**

#### **BURUNDI**

#### Proyectos y Programas apoyados

##### 1. Campaña de prevención SIDA, Bujumbura. 04/BI/160

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

Cantidad gestionada por Entreculturas: **30.868,67 euros**

Provincia de Toledo SJ: 18.344,42 euros

Ayto. de Reinos: 2.404,05 euros

Entreculturas: 10.120,20 euros

Otras aportaciones: **71.993,98 euros**

SCIAF: 53.759,87 euros

Socio local: 18.234,11 euros

Total: **102.862,65 euros**

Los problemas relacionados con el VIH/SIDA en la población burundesa son: falta de información sobre infección y prevención, dificultades de acceso a pruebas de detección, problemas de salud, problemas económicos asociados a la enfermedad, vulnerabilidad, altos índices de orfandad, etc.. El proyecto busca multiplicar y formar "Equipos de Relevé" para sensibilizar sobre el SIDA, promover pruebas de detección y localizar posibles enfermos. Este proyecto se hace cargo de las necesidades médicas, materiales y psicológicas de los enfermos. Además, se sensibiliza a 50.000 personas, se contempla la realización de pruebas de detección a 250 personas, se apoya a 398 enfermos y a 100 huérfanos y a 224 infectados o afectados que participan en actividades generadoras de ingresos.

## 2. Formación para microcréditos. 03/BI/022

Socio local: Consejo por la educación y el desarrollo COPED

Cantidad gestionada por Entreculturas: **4.372,22 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 4.372,22 euros

Este proyecto apoya la formación básica de agentes sobre el funcionamiento de los microcréditos y la formulación de proyectos así como la concesión de microcréditos y comenzó en años anteriores con el apoyo de la Diputación de Toledo.

## Fortalecimiento institucional

### 1. SJR Grandes Lagos. 04/BI/248

Cantidad gestionada por Entreculturas: **6.500,00 euros**

Entreculturas: 6.500,00 euros

Total: 6.500,00 euros

## 2. COPED. 04/BI/252

Cantidad gestionada por Entreculturas: **500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

Total: 500,00 euros

## Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

– Formación para microcréditos. 03/BI/022

– Compra de todoterreno. 03/BI/096

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Burundi: **37.868,67 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## CHAD

## Proyectos y Programas apoyados

### 1. Emergencia Darfur. 04/TD/161

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Internacional

Cantidad gestionada por Entreculturas: **20.000,00 euros**

Emergencia S.O.S Darfur 2004: 20.000,00 euros

Total: 20.000,00 euros

La situación en la población de Darfur, al oeste de Sudán, y en el este de Chad constituye la mayor crisis humanitaria actual. El conflicto en esta región ha causado decenas de miles de muertos y

ha provocado el desplazamiento o refugio de más de millón y medio de personas que viven en condiciones de extrema pobreza. Hay problemas para hacer llegar la ayuda y para proteger a desplazados y refugiados. El proyecto apoya la intervención del SJR en la coordinación educativa y servicios comunitarios en 3 campos de refugiados en Chad: Kounoungou, Farchana y Touloum.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Chad: **20.000,00 euros**

## ETIOPÍA

## Seguimiento de proyectos

En Etiopía, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Apoyo al Centro Galileo para reconstrucción de muro y generador. 03/ET/104

## KENIA

## Proyectos y Programas apoyados

### 1. Apoyo a escuela informal Upendo Unit, Nairobi. 04/KE/036

Socio local: Parroquia Kangemi

Cantidad gestionada por Entreculturas: **12.000,00 euros**

Fundación Pastrana: 12.000,00 euros

Total: 12.000,00 euros

Las principales problemáticas de la zona de Nairobi son el desempleo, la falta de acceso a la educación, la prostitución, las drogas y el abuso sexual a los menores de y en las calles. A causa del SIDA hay muchos niños que han quedado huérfanos. La pobreza, por otro lado, ha obligado a los niños y niñas a abandonar la escuela por no poder pagarla. El proyecto busca facilitar educación y actividades de apoyo a niños en riesgo de abuso físico y sexual de la parroquia de St. Joseph the Worker. El proyecto beneficia a niñas y niños en



edad pre-escolar, cuyos padres o responsables están afectados por el virus del SIDA en una alta proporción.

## 2. Incidencia política del SJR África del Este. 04/KE/143

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 20.437,53 euros**

Campaña 2003 Asturias: 20.437,53 euros

**Total: 20.437,53 euros**

En África hay 1,5 millones de refugiados. El SJR tiene abierto un programa de incidencia política desde 2001. La complejidad de la región y la velocidad a la que se suceden los acontecimientos llevó al SJR a la conclusión de que es necesario invertir tiempo y recursos en un análisis contextual y desarrollar actividades de incidencia. El proyecto busca mejorar la capacidad de los trabajadores del SJR para responder a estos desafíos. El proyecto beneficia directamente a 70 trabajadores/as del SJR y 100 trabajadores/as comunitarios.

## 3. Apoyo escolar en los niveles de primaria y secundaria a refugiados del campo de Kakuma. 04/KE/151

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 19.000,00 euros**

Donantes Entreculturas: 19.000,00 euros

**Total: 19.000,00 euros**

El campo de refugiados de Kakuma cuenta con una población de 90.000 personas provenientes de Kenia, Somalia, Ruanda, Burundi, Etiopía, Eritrea y R.D. Congo. Estos refugiados/as se vieron obligados a interrumpir su educación a causa de la guerra. El proyecto busca facilitar el acceso de la población infantil y juvenil, especialmente femenina o con minusvalías, a la educación formal primaria y secundaria. El SJR también ofrece un total de 61 becas. Los beneficiarios son 366 niñas/os y jóvenes y la parte financiada por Entreculturas cubre la educación de, aproximadamente, unos 130 niños/as y jóvenes.

## 4. Programa de becas y apoyo escolar en niveles de educación primaria, secundaria y superior en Kakuma y Nairobi. 03/KE/008

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 38.000,00 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 17.000,00 euros

Fundación Javier Oriol Miranda: 21.000,00 euros

Este proyecto ofrece becas de estudio a estudiantes refugiados en situación de vulnerabilidad para acudir a escuelas keniatas y se puso en marcha en años anteriores con el apoyo de la Fundación Javier Oriol Miranda y Entreculturas.

## 5. Formación de agentes de pastoral que trabajan con refugiados y desplazados en Nairobi. 03/KE/029

Socio local: AMECEA (Assembly of Episcopal Conf. Of Eastern Africa)

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 12.000,00 euros (\*)**

Donantes Entreculturas: 12.000,00 euros

Este proyecto, que consiste en el desarrollo de diferentes seminarios nacionales e internacionales con el objetivo de formar a agentes en reconciliación y cultura de paz, comenzó en años anteriores con el apoyo de Entreculturas.

## Fortalecimiento institucional

### 1. Red Ajan.04/KE/022

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 10.100,00 euros**

Provincia de Toledo S.J.: 10.100,00 euros

**Total: 6.500,00 euros**

### 2. SJR África del Este. 04/KE/249

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 4.500,00 euros**

Entreculturas: 4.500,00 euros

**Total: 4.500,00 euros**

## Seguimiento de proyectos

En Kenia, Entreculturas ha realizado el seguimiento de los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Formación de agentes de pastoral que trabajan con refugiados y desplazados en Nairobi. 03/KE/029
- Programa de becas y apoyo escolar en niveles de educación primaria, secundaria y superior en Kakuma y Nairobi. 03/KE/008
- Becas refugiados-Kenia. 02/KE/001

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Kenia: 66.037,53 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## **LIBERIA**

## Proyectos y Programas apoyados

### 1. Capacitación profesional en Campo de Bong IDP. 04/LI/050

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Oeste

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 25.000,00 euros**

Entreculturas: 25.000,00 euros

**Total: 25.000,00 euros**

En Liberia es necesario que cerca de 30.000 jóvenes se desarmen y se reinserten en la sociedad. La mayoría de estos jóvenes están vinculados a grupos militares y rebeldes. El colapso del sistema educativo durante la guerra de Liberia ha contribuido al alistamiento de los niños y niñas en el combate. A esta situación se suma que el 25% de las madres de Liberia son niñas adolescen-

tes. El proyecto trata de contribuir al retorno de los niños y niñas jóvenes a la escuela y reducir su vulnerabilidad a través de formación profesional y desarrollo de sus capacidades. El proyecto contempla establecer tres Centros de Formación Profesional para realizar talleres. Se benefician 2.700 jóvenes la mitad hombres y la mitad mujeres.

### Fortalecimiento institucional

#### 1. SJR África Oeste. 04/LI/251

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.700,00 euros**

Entreculturas: 1.700,00 euros

Total: 1.700,00 euros

### Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Apoyo a creación oficina SJR. 03/LI/110

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Liberia: **26.700,00 euros**

### **MALAWI**

### Seguimiento de proyectos

En Malawi, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Construcción de un internado para niñas que cursan estudios de secundaria en Lilongwe. 03/MW/111

### **MOZAMBIQUE**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Economía Solidaria, apoyo a la gestión. 05/MZ/028

Socio local: Compañía de Jesús en Mozambique

Cantidad gestionada por Entreculturas: **1.500,00 euros**

Entreculturas: 1.500,00 euros

Total: 1.500,00 euros

Este proyecto pretende apoyar el fortalecimiento institucional de la Compañía de Jesús en Mozambique para mejorar su acción en el ámbito social. Se ha instalado un programa informático de contabilidad multiempresa que permita la gestión de proyectos por centros y la consolidación de la acción.

#### 2. Apoyo a Centro cultural Padre Cirilo. 04/MZ/224

Socio local: Compañía de Jesús en Mozambique

Cantidad gestionada por Entreculturas: **10.000,00 euros**

Entreculturas: 10.000,00 euros

Total: 10.000,00 euros

El Centro Cultural P. Cirilo, creado en el año 2000 y situado en Matacuane (Beira), busca contribuir al debate social a través de seminarios, conferencias, mesas redondas... convirtiéndose en referente de la cultura y la juventud.

El proyecto contribuye a este objetivo apoyando el servicio de biblioteca y las clases de informática impartidas a todos los jóvenes del barrio.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Mozambique: **11.500,00 euros**

### **REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

### Proyectos y Programas apoyados

1. Sensibilización, información y concienciación sobre el SIDA en Kisangani. 04/CD/027

Socio local: Parroquia Cristo Rey

Cantidad gestionada por Entreculturas: **23.333,33 euros**

Provincia de Toledo SJ: 23.333,33 euros

Total: 23.333,33 euros

La presencia de tropas armadas en Kisangani agravó la extensión del SIDA en la zona. El proyecto pretende reducir la transmisión de esta enfermedad entre la población joven de Kisangani (700.000 habitantes) a través de un enfoque global que tenga en cuenta todos los factores que favorecen la propagación del virus (las desigualdades sociales, la pobreza, la guerra, la ignorancia, la exclusión...). Unas 5.000 personas se ven beneficiadas por esta intervención.

#### 2. Atención sanitaria y nutricional a la población aislada de Baringa. 04/CD/028

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

Cantidad gestionada por Entreculturas: **184.268,82 euros**

Junta de Castilla y León: 52.370,82 euros

Xunta de Galicia: 123.963,00 euros

Entreculturas: 7.935,00 euros

Otras aportaciones: **113.283,00 euros**

Socio local: 14.000,00 euros

Otros: 99.283,00 euros

Total: 297.551,82 euros

La guerra de Congo puso en evidencia una tercera tipificación de víctimas de la guerra: los aislados. Estos colectivos quedan al margen de todo organismo, local o extranjero, humanitario que pueda asistirlos. La falta de medicamentos, estructuras sanitarias agotadas y altas tasas de malnutrición amenazan a la población. El proyecto facilita asistencia médica a esta población poniendo en servicio el hospital de la zona. También tiene el objetivo de formar a personal local para que el hospital funcione de la manera más autónoma posible. Los beneficiarios son los 5.881 habitantes de Baringa y las 25.000 personas de los pueblos cercanos.

**3. Apoyo a escuelas de Primaria, Kongolo. 04/CD/030**

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 26.665,00 euros**

Ayto. de Soria: 24.966,00 euros

Donantes Entreculturas: 1.699,00 euros

**Otras aportaciones: 4.494,55 euros**

Socio local: 4.494,55 euros

**Total: 31.159,55 euros**

Kongolo ha estado prácticamente aislada del resto del mundo desde noviembre de 1998 hasta enero del 2001 y con presencia de varios grupos armados. Es necesario dar continuidad al proceso educativo de esta zona. Este proyecto plantea la rehabilitación de 9 escuelas de primaria, además de la formación de los profesores y profesoras y la elaboración de manuales con el fin de dar a los niños y niñas una educación de calidad. El total de alumnos beneficiarios es de 2.657, además de los profesores y profesoras.

**4. Mejora de las comunicaciones en el hospital de Baringa. 04/CD/189**

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 2.464,00 euros**

Entreculturas: 2.464,00 euros

**Total: 2.464,00 euros**

El personal del SJR que lleva a cabo un proyecto de atención sanitaria y nutricional en el hospital de Baringa, en la región de Befale, tenía serias dificultades para comunicarse por la falta de un teléfono satélite. Este centro sanitario atiende a unas 50.000 personas. Entreculturas ha apoyado la compra de este equipo de telecomunicación.

**5. Acompañamiento a enfermos de Kinshasa. 04/CD/223**

Socio local: Socio Local: Padre Uranga SJ.

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 5.000,00 euros**

Entreculturas: 5.000,00 euros

**Total: 5.000,00 euros**

Con este proyecto se intenta dar un acompañamiento personal a los enfermos de las dos grandes clínicas públicas de la capital congoleña. Este proyecto contempla la edición de distintos materiales en 4 lenguas locales.

**6. Emergencia en Kongolo. 03/CD/031**

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 25.849,38 euros**

Fundación La Caixa: 19.449,38 euros

Donantes Entreculturas: 6.400,00 euros (\*)

Este proyecto, que aborda la reconstrucción y equipamiento de escuelas además de formación y apoyo económico a educadores, se inició en años anteriores con el apoyo de la Fundación La Caixa y donantes de Entreculturas.

**7. Rehabilitación y asistencia en Baringa. 02/CD/056**

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 24.507,00 euros (\*)**

MCKINSEY: 10.000,00 euros

Donantes Entreculturas: 14.507,00 euros

Este proyecto, cuyo objetivo es acondicionar y poner en marcha el hospital protestante que existe en Baringa así como la formación del personal local que trabaja en el hospital, se inició en años anteriores con el apoyo del Colegio Ntra. Sra. Del Recuerdo y del Ayuntamiento de Salamanca.

**Fortalecimiento institucional****1. Parroquia de Cristo Rey. 4/CD/253**

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 500,00 euros**

Entreculturas: 500,00 euros

**Total: 500,00 euros**

**Seguimiento de proyectos**

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

- Formación en Derechos Humanos, Justicia y Paz en Bukavu. 03/CD/028
- Emergencia en Kongolo. 03/CD/031
- Ayuda humanitaria para Baringa. 03/CD/108
- Campañas de sensibilización sobre el SIDA en Kisangani. 02/CD/049
- Rehabilitación y asistencia, Baringa. 02/CD/056

**Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a República Democrática del Congo: 261.680,53 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

**RUANDA****Proyectos y Programas apoyados****1. Estructuras de Paz y Justicia. 04/RW/048**

Socio local: Comisión Episcopal de Justicia y Paz

**Cantidad gestionada por Entreculturas: 10.982,00 euros**

Donantes Entreculturas: 10.982,00 euros

**Total: 10.982,00 euros**

Ruanda se encuentra en un período crítico de transición en un ambiente de miedo e incertidumbre respecto al futuro. El desafío

es establecer un marco estable y adecuado para la reconstrucción. Se han identificado cuatro amenazas clave: ausencia de cultura política, divisiones sociales, un sistema de justicia desbordado y una débil sociedad civil. El proyecto busca contribuir a la reconstrucción de las relaciones sociales facilitando el conocimiento entre la comunidad y las estructuras centrales para asegurar la plena participación de todos los ruandeses en la construcción de su futuro. El proyecto beneficia a 10.000 hombres y mujeres de las comisiones de Justicia y Paz.

## 2. Apoyo educación secundaria refugiados 2005. 04/RW/152

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

Cantidad gestionada por Entreculturas: **33.568,95 euros**  
 Provincia de Toledo S.J.: 11.111,11 euros  
 INMORIOJA, S.L.: 20.666,67 euros  
 Campaña 2003 Málaga, Salamanca: 1.791,17 euros  
**Total: 33.568,95 euros**

El conflicto armado de la R.D. del Congo, iniciado en 1997, provocó la huida de miles de ciudadanos del noreste del país a la vecina Ruanda. El objetivo de este proyecto es garantizar la educación secundaria a los chicos y chicas congoleños de los campos de refugiados de Kiziba y Gihembe, con especial atención a la educación de las chicas. Se busca organizar dos colegios de primer ciclo de Enseñanza Secundaria en los campos y conceder becas de enseñanza secundaria para alumnos y alumnas refugiados para estudiar en colegios públicos.

De la intervención se benefician 1.422 estudiantes de los campos y 368 becarios y becarias.

## 3. Becas en Campos de Refugiados. 02/RW/002

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Grandes Lagos

Cantidad gestionada por Entreculturas: **23.064,00 euros (\*)**  
 INMORIOJA, S.L.: 13.333,33 euros  
 Colegio San Estanislao de Málaga: 9.730,67 euros

Este proyecto, que ofrece a los alumnos de los campos de refugiados la posibilidad de realizar estudios de secundaria mediante la concesión de becas en colegios ruandeses, se inició en años anteriores con el apoyo de la Fundación Javier Oriol Miranda y el Ayuntamiento de Salamanca.

## Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Becas Campos de Refugiados. 02/RW/002

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Ruanda: **44.550,95 euros**

(\*) Estas cantidades no se incluyen en el total gestionado en el país por Entreculturas al tratarse de fondos que cubren aportaciones realizadas previamente por Entreculturas. (Ver memorias de años correspondientes).

## **SUDÁN**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Educación en Emergencia y apoyo psico-social para desplazados en El Fasher. 05/SD/185

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **26.886,41 euros**  
 Emergencia S.O.S Darfur 2004: 23.014,86 euros  
 Agustinos Recoletos: 3.271,55 euros  
 Colegio Mayor Comillas Madrid: 600 euros  
**Total: 26.886,41 euros**

El número de afectados por el conflicto en la zona de Darfur se estima en 2.4 millones de los cuales 1.8 son desplazados. El proyecto busca satisfacer las necesidades educativas y psicológicas de

los niños y niñas desplazados por el conflicto a través de la creación de estructuras educativas temporales. A través del proyecto también se colabora con el Ministerio de Educación de Sudán en la capacitación de los maestros y la restauración del servicio de educación primaria dentro de áreas claves de la zona de El Fasher, en el Norte de Darfur. Se benefician 6.600 niños/as entre las edades de 6 y 13 años y profesores y asesores capacitados en varias áreas: educación adulta, asesoramientos, construcción de paz y formación de líderes jóvenes y comunitarios.

## 2. Formación de profesorado. 01/SD/020

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **140.271,00 euros**  
 C. Auto. de Castilla La Mancha: 131.531,00 euros  
 Donantes Entreculturas: 8.740,00 euros

Este proyecto apoya 12 escuelas de primaria con el objeto de mejorar la calidad educativa en el Distrito de Kajo Keji a las que asisten 5.000 alumnos y alumnas y en las que trabajan 160 profesoras y profesores. Comenzó en años anteriores con el apoyo de la Junta de Castilla y León, de la Diputación de Valladolid y de los donantes de Entreculturas.

#### 3. Calidad educativa en Labone, Sur Sudán. 02/SD/052

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **14.750,00 euros (\*)**  
 Parroquia Purísima de Murcia: 4.000,00 euros  
 Parroquia Sta. María de la Paz de Murcia: 1.352 euros  
 Parroquia Espíritu Santo de Murcia: 5.630 euros  
 Donantes Entreculturas: 3.750,00 euros

Este proyecto, que mejora la calidad educativa de las comunidades locales afectadas por años de enfrentamiento, marginación institucional, desplazamiento y “fuga de cerebros”, se inició en años anteriores con el apoyo del Ayuntamiento de Totana.



## Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Educación de Labone, Sur de Sudán. 02/SD/052

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Sudán: **167.157,41 euros**

## **TANZANIA**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Educación básica en los campos de Lumasi-Lukole. 04/TZ/034

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **16.666,66 euros**

Provincia de Toledo SJ.: 16.666,66 euros

Total: **16.666,66 euros**

Los campos de refugiados de Lumasi-Lukole se encuentran en el oeste de Tanzania, donde viven más de 90.000 refugiados burundeses. El proyecto se lleva a cabo desde hace 5 años y busca proporcionar educación infantil a los niños y niñas refugiados en el campo de Lukole y educación especial a los niños y niñas con discapacidades. De este proyecto se benefician 2.550 niños/as y unos 100 profesores y animadores.

#### 2. Fortalecimiento de comunidades cristianas de Kibondo. 04/TZ/035

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **11.111,11 euros**

Provincia de Toledo SJ.: 11.111,11 euros

Total: **11.111,11 euros**

El SJR opera, desde 1997, en cuatro campos en el distrito de Kibondo, región de Kigoma, al oeste de Tanzania. Se considera que las necesidades materiales están cubiertas en el campo de Kibondo a través de Naciones Unidas y otras ONG. El proyecto busca asegurar que los refugiados también reciban suficientes servicios sociales y psico-espirituales. Los beneficiarios llegarán a ser 25.000 mujeres y 15.000 hombres.

#### 3. Atención Psico-Social a refugiados burundeses. 05/TZ/030

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África del Este

Cantidad gestionada por Entreculturas: **13.480,46 euros**

Secretariado de Palencia: 13.480,46 euros

Total: **13.480,46 euros**

Los refugiados/as son personas que no sólo han perdido sus posesiones materiales, sino que han tenido que salir de su entorno socio cultural. Están heridos emocionalmente. El SJR considera que es muy importante proveer de servicios psico-sociales a los refugiados muchas veces descuidados por otros organismos. En este sentido, el proyecto busca brindar servicios psico-sociales a los refugiados/as a través de actividades en las áreas de salud, educación, incidencia política, actividades generadoras de ingresos, entre otras. Se beneficiarán 2.500 alumnos/as, 100 profesores/as y animadores.

## Seguimiento de proyectos

Además de los proyectos anteriormente mencionados, Entreculturas ha realizado el seguimiento de los siguientes proyectos apoyados en años anteriores:

– Construcción de la escuela primaria y preparatoria Ignaciana en Dodoma. 03/TZ/094

– Orientación educativa y pastoral en campos de refugiados. Kibondo. 01/TZ/023

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Tanzania: **41.258,23 euros**

## **ZAMBIA**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Incidencia pública en Zambia a favor de los refugiados y solicitantes de asilo. 04/ZM/145

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados África Austral

Cantidad gestionada por Entreculturas: **10.000,00 euros**

Entreculturas: 10.000,00 euros

Total: **10.000,00 euros**

Pese a los acuerdos de paz firmados en la R.D. del Congo, las luchas en el noreste del país hicieron que continuaran entrando congoleños por el norte de Zambia. Este proyecto, a través de la incidencia pública, promueve la hospitalidad a los que llegan, atiende sus necesidades en los campos y poblados, e intenta su integración local y busca posibles soluciones duraderas. El programa interviene también en defensa de los derechos de los refugiados y de los solicitantes de asilo. Se benefician 250 hombres y 250 mujeres y las personas que asisten a los talleres que se organizan.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Zambia: **10.000,00 euros**

ASIA

## **CAMBOYA**

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Apoyo a Indigentes de Battambang 2004. 04/KH/029

Socio local: Prefectura de Battambang

Cantidad gestionada por Entreculturas: **7.500,00 euros**

Entreculturas: 7.500,00 euros

Total: **7.500,00 euros**

La Prefectura de Battambang alberga a la mayor parte de los repatriados desde los campos de refugiados de Tailandia. Muchos de ellos son extremadamente pobres. La prefectura cubre provincias que fueron fuertemente minadas. Los mutilados son el mayor de los problemas actuales de la sociedad camboyana. Este proyecto asiste de diferentes formas a los innumerables indigentes y enfermos del área. Se trata de una asistencia personal teniendo en cuenta el contexto social y familiar que les rodea. El proyecto beneficia a 175 personas.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Camboya: **7.500,00 euros**

## INDONESIA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Atención a víctimas del Tsunami en Aceh y Sumatra. 05/ID/029

Socio local: Servicio Jesuita a Refugiados Indonesia

Cantidad gestionada por Entreculturas: **140.004,53 euros**

Emergencia Asia: 140.004,53 euros

Total: **140.004,53 euros** (cantidad a fecha de 31/12/2004)

La tragedia provocada por el terremoto y el tsunami que arrasaron las costas de Aceh en la isla de Sumatra, ampliamente tratada en este informe, movió a Entreculturas a apoyar la respuesta del SJR en la zona. Este proyecto apoya las fases de emergencia y rehabilitación del sector educativo. Los principales beneficiarios son alrededor de 17.000 estudiantes desplazados y ONGs locales.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Indonesia: **140.004,53 euros**

## SRI LANKA

### Seguimiento de proyectos

En Sri Lanka, Entreculturas ha realizado el seguimiento del siguiente proyecto apoyado en años anteriores:

– Emergencia en Sri Lanka. 03/SR/006

## TAILANDIA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Becas de estudio en Tailandia (04-06). 04/TH/163

Socio local: Compañía de Jesús

Cantidad gestionada por Entreculturas: **9.333,33 euros**

Provincia de Toledo S.J.: 9.333,33 euros

Total: **9.333,33 euros**

En Tailandia muere una persona cada 7 minutos a causa del SIDA lo que provoca que en el país haya 5.000 nuevos huérfanos cada año. A este hecho se suma que el 16% de los tailandeses viven por debajo del umbral de la pobreza. La mayor parte de esta población se localiza en las zonas rurales.

La única alternativa que tienen los niños y niñas para escapar de la pobreza y de su probable explotación sexual, pasa por el acceso a un nivel de educación que les posibilite acceder a un trabajo digno. Este proyecto contempla, como principal componente, un programa de becas para 20 niños y niñas huérfanas y huérfanos del SIDA para que continúen con sus estudios de primaria y secundaria.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Tailandia: **9.333,33 euros**

# Europa

## ALBANIA

### Proyectos y Programas apoyados

#### 1. Formación, biblioteca e iniciativa cultural en Scutari. 04/AL/237

Socio local: Escuela Media Superior Pjeter Meshkalla

Cantidad gestionada por Entreculturas: **6.000,00 euros**

Entreculturas: 6.000,00 euros

Total: **6.000,00 euros**

Albania es un país donde conviven musulmanes, ortodoxos y católicos y que cuenta con una deficiente cobertura educativa. El proyecto apoya la formación de maestros del Centro de Secundaria Pjeter Meshkalla en Scutari. La capacitación de los maestros es clave para garantizar una educación de calidad y en valores, siendo eje fundamental el diálogo interreligioso. También apoya la biblioteca del centro. El proyecto beneficia a los 550 alumnos/as de las tres religiones.

Total gestionado por Entreculturas en 2004 destinado a Albania: **6.000 euros**

|                                                   |                    |
|---------------------------------------------------|--------------------|
| Total gestionado por Entreculturas para proyectos | 9.021.111,14 euros |
| Envío a países                                    | 8.351.222,86 euros |
| Gastos de gestión                                 | 669.888,28 euros   |

# AGRADECIMIENTOS

**A las instituciones vinculadas a Compañía de Jesús: Centros Fe y Cultura; colegios, escuelas y universidades, padres, madres y antiguos alumnos y alumnas; parroquias y residencias, centros de pastoral y grupos ignacianos que con su apoyo y confianza nos hacen sentir que juntos formamos una obra en pro de la Justicia, Solidaridad y Esperanza.**

**A las asociaciones, colegios profesionales y fundaciones que han confiado en nuestro trabajo.**

Asociación Proyecto Dos Orillas, Colegio Oficial de Abogados de Málaga, Colegio Oficial de Arquitectos de Málaga, Colegio Oficial de Registradores, Fundación ALCIL, Fundación Avina, Fundación Caixa de Galicia, Fundación Carrefour, Fundación Casa de la Familia, Fundación Empresa y Sociedad, Fundación Hernando de Larramendi, Fundación IPEC, Fundación Javier Oriol Miranda, Fundación La Caixa, Fundación Lealtad, Fundación Mondarruego, Fundación Telefónica, Generación XXI, Grupos Scout, Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, Ilustre Colegio de Odontólogos y Estomatólogos, Redes Zamora.

**A las agencias y organismos oficiales por avalar con su apoyo la calidad de nuestro trabajo.**

AECI, Ayuntamiento de Alicante, Ayuntamiento de Burgos, Ayuntamiento de Castroudiales, Ayuntamiento de Madrid, Ayuntamiento de Málaga, Ayuntamiento de Murcia, Ayuntamiento

de Oviedo, Ayuntamiento de Puertollano, Ayuntamiento de Reinos, Ayuntamiento de San Sebastián de Los Reyes, Ayuntamiento de Santander, Ayuntamiento de Soria, Ayuntamiento de Toledo, Ayuntamiento de Valladolid, Ayuntamiento de Zaragoza, Cabildo Insular de La Palma, Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, Comunidad de Madrid, Diputación de Alicante, Diputación de Burgos, Diputación de León, Diputación de Ciudad Real, Diputación de Palencia, Diputación de Sevilla, Diputación de Valladolid, Diputación de Zaragoza, Fondo Riojano de Solidaridad, Generalitat Valenciana, Gobierno de Cantabria, Junta de Andalucía, Junta de Castilla y León, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Parlamento Andaluz, Principado de Asturias, Xunta de Galicia.

**A las empresas y entidades que respaldan nuestros proyectos y que nos apoyan en la difusión de nuestra labor y nuestro mensaje.**

A Tu Aire viajes, Alta Promoción, Aracnosoft, Asovino, Banco de España, Banco Santander Central Hispano, Banco Urquijo, BANESTO, Bankinter, Barclays, BBVA, Caixa Catalunya, Caixa Galicia, Caja Duero, Caja Madrid, Caja Murcia, Casa de América, Casa Santa Rafaela (Esclavas), Consultores de Impuestos S.L., Consultores Químicos S.L., Corpin Capital, Correos y Telégrafos, Dark Asesores Inmobiliarios S.L., DDB Madrid, Ebro Puleva, Edima, FD Comunicación SL, FUCODA, GDM, Gesprofit S.A. S.G.I.I.C., Grupo Accenture, Grupo Inmobiliario Hispania Europa

S.A., Grupo SM, Hermanos Montoya, Hispamer, Iarriccio Artes Gráficas, Industria de Diseño Textil S.A., Inmorioja S.L., Interacciona, JP Morgan, Konecra, Manresa, Mantek, McKinsey, Merrill Lynch, Minipimer Creatividad, MM Channel, Morgan Stanley, NH Hoteles, Nmas1, Notaría Luis Rueda, OpenBank, PriceWaterhouseCoopers, RENFE, Restaurante El Padel, Royal Congreso, Santillana, Servicio de Catering Paradise, Sound Track, Teatro Cervantes de Málaga, Templetom, Timbercom S.A., Toguimar S.L., Unión Fenosa, Urbanec, Uria y Menéndez, Vodafone, VV Video, Walkia, Wanadoo, Yahoo!

**A las empresas que han apoyado las campañas que hemos puesto en marcha como "Dona Tu Móvil" o la distribución de tarjetas navideñas así como a aquellas que se han volcado ante las emergencias que hemos vivido durante el 2004 como el tsunami en las costas de Asia.**

**A los colegios e institutos que se han sumado al reto de crear Redes de Jóvenes Solidarios.**

**A las escuelas infantiles, colegios, centros educativos, institutos y universidades que contribuyen a la sensibilización de los más jóvenes con la difusión de nuestros materiales educativos.**

**A las parroquias, iglesias y congregaciones religiosas que colaboran con nosotros.**

# delegaciones

A los medios de comunicación que nos ayudan a difundir la importancia de una Educación de Calidad para todos y todas.

Cadenas autonómicas públicas de Radio y Televisión, Canal Metro Madrid, Editorial Prensa Ibérica, Grupo COPE, Grupo Godó, Grupo Planeta, Grupo Prisa, Grupo Recoletos, Grupo RTVE, Grupo Telefónica, Grupo Vocento, Grupo Voz, Grupo Zeta, Mundo Negro, Reinado Social, Unidad Editorial S.A., Vida Nueva y en especial a todos los medios locales y regionales que nos apoyan a través de nuestras delegaciones.

A nuestros proveedores por su profesionalidad y grandes dosis de entrega.

Y a todas las personas individuales, socios, donantes, voluntarios y ONG que con su apoyo hacen posible que sigamos dando pasos para la transformación social.

# GRACIAS

**A CORUÑA:** C/ Fonseca 8. 15004 A Coruña.

Tfno: 981 216 858. [acoruna@entreculturas.org](mailto:acoruna@entreculturas.org)

**ALICANTE:** C/ Gravina 4, 1º. 03002 Alicante.

Tfno: 965 208 029. [alicante@entreculturas.org](mailto:alicante@entreculturas.org)

**ALMERIA:** C/ Padre Luque 11, 2º. 04001 Almería.

Tfno: 950 272 437. [almeria@entreculturas.org](mailto:almeria@entreculturas.org)

**ASTURIAS:** C/ General Elorza 67, 3ª. 33001 Oviedo.

Tfno: 985 205 183. [asturias@entreculturas.org](mailto:asturias@entreculturas.org)

**BADAJOS:** C/ Ramón Albarrán 4. 06002 Badajoz.

Tfno: 924 231 314. [badajoz@entreculturas.org](mailto:badajoz@entreculturas.org)

**BURGOS:** C/ Molinillo 1, 09002 Burgos.

Tfno: 947 271 747. [burgos@entreculturas.org](mailto:burgos@entreculturas.org)

**CIUDAD REAL:** C/ General Aguilera 9, 3º A.

13001 Ciudad Real. [ciudadreal@entreculturas.org](mailto:ciudadreal@entreculturas.org)

**CÓRDOBA:** Avda. Gran Capitán 5 accesorio. 14008 Córdoba.

Tfno: 957 497 057. [cordoba@entreculturas.org](mailto:cordoba@entreculturas.org)

**ELCHE:** C/ Capita Gaspar Ortiz 40. 03201 Elche (Alicante)

[elche@entreculturas.org](mailto:elche@entreculturas.org)

**HUELVA:** C/ Fernando El Católico 2. 21003 Huelva.

Tfno: 959 240 120. [huelva@entreculturas.org](mailto:huelva@entreculturas.org)

**LA PALMA:** C/ La Verada 20 A (Tenagua). 38715

Puntallana S/C (Santa Cruz de Tenerife). Tfno: 635 021 731.

[lapalma@entreculturas.org](mailto:lapalma@entreculturas.org)

**LAS PALMAS:** C/ Dr. Chil 15. 35001 Las Palmas G.

Canaria. Tfno: 928 334 154. [laspalmas@entreculturas.org](mailto:laspalmas@entreculturas.org)

**LEÓN:** Gran Vía de San Marcos 10 bis. 24001 León.

Tfno: 987 234 514. [leon@entreculturas.org](mailto:leon@entreculturas.org)

**LOGROÑO:** C/ Huesca 39. 26005 Logroño.

Tfno: 941 203 504. [larioja@entreculturas.org](mailto:larioja@entreculturas.org)

**MADRID:** C/ Maldonado 1 A-1º. 28006 Madrid.

Tfno: 91 577 18 17. [madrid@entreculturas.org](mailto:madrid@entreculturas.org)

**MÁLAGA:** C/ Andrés Perez 16. 29008 Málaga.

Tfno: 952 217 769. [malaga@entreculturas.org](mailto:malaga@entreculturas.org)

**MURCIA:** Pza. Sto. Domingo 2, 2 (junto al Arco). 30008

Murcia. Tfno: 968 223 122. [murcia@entreculturas.org](mailto:murcia@entreculturas.org)

**PUERTOLLANO:** Avda. 1º de Mayo 94, 5º D.

13500 Puertollano (Ciudad Real).

Tfno: 926 431 372. [jpablo313@hotmail.com](mailto:jpablo313@hotmail.com)

**SALAMANCA:** Paseo San Antonio 14, 40. 37003

Salamanca. Tfno: 923 125 607.

[salamanca@entreculturas.org](mailto:salamanca@entreculturas.org)

**SANTANDER:** C/ San José 15. 39003 Santander.

Tfno: 942 213 450. [santander@entreculturas.org](mailto:santander@entreculturas.org)

**SEVILLA:** Avda. Eduardo Dato, 20 B, Portal A.

41018 Sevilla. Tfno: 954 932 179. [sevilla@entreculturas.org](mailto:sevilla@entreculturas.org)

**TENERIFE:** C/ Marcos Redondo nº 8.

38208 La Laguna, Santa Cruz de Tenerife.

Tfno: 922 252 678. [tenerife@entreculturas.org](mailto:tenerife@entreculturas.org)

**TOLEDO:** C/ Alfonso XII, 1. 45080 Toledo.

Tfno: 925 229 135. [toledo@entreculturas.org](mailto:toledo@entreculturas.org)

**VALENCIA:** Avda. Fernando el Católico 78. 46008 Valencia.

Tfno: 96 391 39 9. [valencia@entreculturas.org](mailto:valencia@entreculturas.org)

**VALLADOLID:** C/ Ruíz Hernández 10. 47002 Valladolid.

Tfno: 983 292 400. [valladolid@entreculturas.org](mailto:valladolid@entreculturas.org)

**VIGO:** C/ Velazquez Moreno 9, 2º. 36201 Vigo.

Tfno: 986 224 990. [vigo@entreculturas.org](mailto:vigo@entreculturas.org)

**ZARAGOZA:** Paseo de la Constitución 6. 50008 Zaragoza.

Tfno: 976 217 217. [aragon@entreculturas.org](mailto:aragon@entreculturas.org)



entre-

---

CULTU-

---

-RAS

---



902 444 844 | [www.entreculturas.org](http://www.entreculturas.org)